

Dini grobo zaprl vrata

BOJAN BREZIGAR

Premier Lamberto Dini je imel za potrebno, da v svoji dolgi repliki osvoji tudi eno točko resolucije, ki jo je predstavilo nacionalno zavezništvo, torej skrajno krilo njegove desne opozicije. Ker je bilo Diniju že pred repliko jasno, kakšno bo zadržanje te opozicijske skupine, in torej ni slo za znak dobre volje, s katerim naj bi premier omehal opozicijo, je treba iskati njegovo odločitev v vsebini odstavka, ki ga je predsednik italijanske vlade sprejel kot smernico za italijansko predsedovanje Evropski uniji. Skratka, Dini tega ni »moral« narediti, to je »hotel« narediti.

Ta uvod je bil potreben za razumevanje pomena včerajšnjega Dinijevega koraka. Odstavek, ki ga je premier sprejel, namreč zadeva odnose s Slovenijo in je bil edini oprijemljiv namig na italijansko-slovenske odnose v skoraj tri dni trajajoči parlamentarni razpravi. V njem je nacionalno zavezništvo zahtevalo, naj Italija obravnava približevanje Slovenije in Hrvaske Evropi skozi eno samo prizmo, to je ob upoštevanju »pravic« istrskih ezulov.

Dini pa je to stališče se zaostрил s sklicevanjem na evropske standarde o človekovih pravicah in o pravicah manjšin, ki naj bi bilo prvenstvenega pomena pri ocenjevanju pristopa novih članic. Poleg tega pa je premier potrdil stališče Italije, da bo na evropski ravni in pri bilateralnih odnosih upoštevala »legitimna« pričakovanja ezulov in težila k njihovi zaščiti. Seveda pa je Dini popolnoma »pozabil«, da manjšine v Italiji, začeni s slovenske, že desetletja zama čakajo na spoštovanje načel, na katere se je včeraj skliceval.

Z drugimi besedami bi lahko rekli, da je tokrat italijanska vlada krepko zaostрила odnose s Slovenijo in to naredila na politično najbolj ociten način, s formalno osvojitvijo stališča skrajne desnice. Njeni poslanci so se včeraj veselili, saj so požel nepríčakovani uspeh, ne da bi jim bilo treba za to karkoli plačati, italijanska vlada pa se je močno izpostavila in s tem tudi kompromitirala možnost nadaljnjega sporazumevanja s Slovenijo. Skratka, če smo pred dvema dneva po Dinijevem previdnem molku ob predstavitvi evropskega programa ocenili, da je premier sedel na breg in čaka, lahko sedaj rečemo, da je Sloveniji nesramno zaloputnil vrata v obraz.

Zavrnili referendum o financerski šoli

GORICA - Odbor treh garantov, ki mora po občinskem statutu preveriti sprejemljivost referendumskih vprašanj, je včeraj zavrnil vse tri referendume proti načrtovani gradnji financerske sole - vojašnice na goriskem letališču. Zavrnitev so utemeljili s togim tolmačenjem predpisov, pri čemer so segli po pravicah bizantinizma, da so spet preprečili razpis demokratičnega posvetovanja o tako pomembni zadevi. Pobudniki referendumov protestirajo.

Na 11. strani

Iz Ljubljane pomoč Primorskemu dnevniku

LJUBLJANA - Odbor za mednarodne odnose je včeraj odobril finančno pomoč za Primorski dnevnik v višini 200 milijonov SIT v letu 1996. Za zadevni amandma so glasovali poslanci ZLSD in LDS, proti pa poslanci SKD in desne opozicije. Amandma, ki ga je obrazložila poslanka Jadranka Sturm - Kocjan, mora sprejeti še državni zbor ob glasovanju o proračunu. Jadranka Sturm - Kocjan je včeraj tudi sprejela sindikalni odbor novinarjev Primorskega dnevnika.

Na 5. strani

Slovenščina ob posvetitvi mašnika

TRST - V stolnici sv. Justa je tržaski škof Belloni sinoči posvetil novega slovenskega mašnika Maksa Suarda od Sv. Ivana. Med cerkvenim obredom je dobila svoje mesto tudi slovenščina, saj je to izrecno želel novomasnik, ki je sicer iz italijanske družine, a se je odločil, da bo ministriral v jeziku stare mame. Danes popoldne bo v Ricmanjih zapel novo maso.

Na 7. strani

ITALIJA / MED DEBATO O SMERNICAH ZA EVROPSKO POLLETJE

Glede odnosov s Slovenijo Dini soglaša z Nacionalnim zavezništvom

Premier je okrepil svoj položaj, saj je zbornica podprla njegova stališča o EU

PROCES / PRIEBKE

Zasebne stranke: odločitev poverili Ustavnemu sodišču



RIM - Vojasko sodstvo je na včerajšnji prvi razpravi proti esesovskemu stotniku Priebkeju sklenilo, da bo Ustavno sodišče odločalo o prisotnosti zasebnih strank na procesu. Na razsodbo Ustavnega sodišča bo treba počakati vsaj dva meseca, medtem pa bodo skoraj gotovo iz zdravstvenih razlogov Priebkeja premestili iz vojskega zapora v trdnjavi Boccea, ker ga bodo v kratkem temeljito pregledali zdravniki.

Na 3. strani

RIM - Predsednik vlade Lamberto Dini je kot spreten krmar včeraj v poslanski zbornici obplul cer evropskega polletja. S tem je okrepil svoj položaj, čeprav je vprašanje, ali bo včerajšnje glasovanje podaljšalo življenje njegovi vladi čez 31. december.

Med debato se je Dini dotaknil tudi vprašanja odnosov s Slovenijo in v tem skoraj v celoti osvojil stališče Nacionalnega zavezništva, ki je v svojem predlogu resolucije pogojevalo pristop Slovenije in Hrvaske k Evropski uniji s povračilom dobrin beguncem iz Istre, Reke in Dalmacije. To Dinijevo oceno so pripadniki NZ ocenili kot uspeh. Naravnost evforičen je bil tržaski desničarski poslanec Roberto Menia, ki je imel premiero obvezo za »zgodovinski dosežek« lastne stranke.

Na 2. strani

Romiti (Fiat) na zatožni klopi?

TURIN - Turinski sodniki so zahtevali formalno odprtje sodnega postopka proti Fiatovemu pooblaščenemu upravitelju Cesareju Romitiju in drugim vodilnim funkcionarjem italijanskega avtomobilskega koncerna. Romiti je obtožen lažnih družbenih sporočil, davčne prevare in nedovoljenega financiranja strank.

Na 3. strani

LJUBLJANA / DRŽAVNI ZBOR

Podpora kandidaturi P. Bekeša za veleposlanika

LJUBLJANA - Na parlamentarnem odboru za mednarodne odnose so na zaslišanju, ki je bilo za javnost zaprto, z 11 glasovi proti devetim podprli kandidata za mesto veleposlanika v Rimu Petra Bekeša, ki bo začel svoje naloge opravljati že prihodnji teden. Proti kandidatu naj bi posebej ostro nastopil predsednik krščanskih demokratov Lojze Peterle.

Odbor je zatem razpravljal o pogajanjih o sukcesiji, a je po uvodni razpravi sejo prekinil, ker naj bi mu vlada posredovala zastarelo in preseženo gradivo. Kolegiju državnega zbora so predlagali, naj skliče izredno sejo, na kateri bi razpravljali o vprašanju sukcesije in smernicah slovenske zunanje politike.

Na 15. strani

SPOROČILO BRALCEM

Zaradi okvare na rotacijskem stroju podjetja Edigraf je Primorski dnevnik včeraj izšel z veliko zamudo. Nekateri naročniki so ga zato prejeli kasneje ali ga bodo morda prejeli šele danes, prav tako pa časopis ni bil dostavljen kioskoma v Trstu. Bralcem se opravičujemo in jih prosimo za razumevanje.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Tržaški zaliv - smetišče?

Od Trzica prek Trsta do Kopra razvijajo nacrtje, po katerih bi se Tržaski zaliv spremenil v pravo smetišče. Zeleni zagovarjajo drugačen razvoj.

Stran 6

Brez Slovenije ne pojde zlahka

Na seminarju CISEL so ugotovili, da evropskih razvojnih programov v prid dežele FJK ne bo mogoče uspešno speljati, če ne bo prislože za kmalu do pridružitve Slovenije Evropski skupnosti.

Stran 6

Klub goriške mladine

Skupina mladih na Goriskem, ki želijo aktivnejše posegati v družbeno življenje, je ustanovila klub, v katerem naj bi delovali izven ustaljenih kalupov.

Stran 10

Navdušenje za Mastroiannija

Hote postarati Marcello Mastroianni, ki se je z zanimivim tekstom Furia Bordona vrnil v gledališče, je navdušil tudi tržasko publiko.

Stran 12

Mojca Suhadolc tretja

Slovenska smučarka Mojca Suhadolc je na superveleslalomu za svetovni pokal v Val d'Isere osvojila tretje mesto.

Stran 19

10. let
insieme a Opicina
skupaj na Opčinah
1985 - 1995

Kupuj v trgovinah, ki izobešajo ta znak z zelenim in modrim trakom.

DOBIŠ

Novi POLO, SCOOTER APRILIA in ZLATE ŽETONE

BANCARCELLI

BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Ul. Rectori 2 - Tel. 040/21401
Opicina (Trst)

ZREBANJE 05.01.1996

Papi Sport

SEDAJ TUDI V BAZOVICI
Ul. Kosovel 19 (na cesti proti Opčinam)
Tel. 040/226913

športna konfekcija, snow-board, kotalke, plavarje, fitnes, športna obutev, prosti čas.

NAJUGODNEJŠE CENE!



RIM / ZBORNICA IZGLASOVALA RESOLUCIJE LEVE SREDINE, KDC-CSU IN COSTE

Dini je uspešno obplul čer smernic za evropsko polletje

Spodbuda k večji integraciji - FI in NZ umaknila svoja dokumenta

RIM - Italijanski premier Lamberto Dini se je izkazal kot zelo izkušen krmar in je včeraj ob podpori leve sredine, a tudi sredinskih komponent Kartela svoboščin v poslanski zbornici uspešno prebredel preizkušnjo debate o smernicah za evropsko polletje. To seveda se ni mandat, naj vlada nadaljuje z delom do konca evropskega polletja, vendar krepi premiera in njegove sodelavce v času, ko se pripravlja, da po odobritvi finančnega zakona vrne parlamentu mandat.

To je eden od glavnih političnih sadov včerajšnjega glasovanja v poslanski zbornici, kjer je bila vlada sibka, saj ni imela večine. Drugi politični element včerajšnje razprave pa je razkorak v Kartelu in uveljavitev sredinskih komponent, katerih resolucije so bile sprejete. Poslanska zbornica je namreč z večino glasov sprejela tako predlog resolucije, ki jo je izoblikovala leva sredina, kot dokumenta, ki sta jih izoblikovala KDC-CSU in Raffaele Costa s svojimi liberaldemokrati, medtem ko sta Forza Italia in Nacionalno zavezništvo pred glasovanjem umaknila svoja predloga. Dokumenta, ki jih je zbornica odobrila, je vlada sprejela. Dini je sprejel tudi dokument FI, potem ko je Berlusconijeva stranka crtala odstavek bivšega zunajega ministra Antonia Martina, ki je zahteval korenito revizijo postopka za oblikovanje skupne evropske devize. Vendar tako zasnovan dokument bi razdvojil stranko, zato ga je FI raje umaknila. NZ pa je umak-

nilo svojo resolucijo, ker ni hotelo tvegati zavrnitve. Zadovoljilo se je z dejstvom, da ga je premier precej pozitivno ocenil, predvsem pa pohvalil 14. člen, ki govori o odnosih s Slovenijo in Hrvaško in o čemer poročamo na drugem mestu.

Resolucije, ki jih je sprejela zbornica (dokument leve sredine je prodl ob vzdržanju KDC, CDU, liberalnih demokratov in FI, dokumenta KDC-CDU in Raffaeleja Coste ob vzdržanju leve sredine), niso protislovne, ampak se dopolnjujejo. Stranke so se odločile za tako rešitev, ker so nezaupanje in veti v desnosedinski koaliciji onemogočili izoblikovanje skupnega dokumenta.

Resolucija leve sredine spodbuja vlado, naj vtisne evropski pečat polikam vseh partnerjev, zahteva organsko sodelovanje v boju proti kriminalu, zahteva varstvo okolja, okrepitev solstva in strokovnega usposabljanja, zaščito potrošnika in večjo pozornost za gospodarsko sibko območja kot je italijanski Jug. Resolucija zahteva tudi uveljavitev evropskih pravil na področju sredstev množičnega obveščanja v Italiji in predlaga oblikovanje neke vrste zunanjega nad ministrstva EU.

Dokument CDU-CSU nakazuje slične cilje in dopolnjuje dokument leve sredine z zahtevo po ovrednotenju vloge evropskega parlamenta, medtem ko resolucija Raffaeleja Coste zavezuje med drugim Italijo, da se vključi, »komaj bo to mogoče,« v skupni denarni sistem.



Po napornem dnevu v poslanski zbornici si je predsednik vlade Lamberto Dini z ženo privoščil premiero v milanski Scali (telefoto AP)

Rim-Ljubljana: Dini sprejema stališče NZ

RIM - Kot že v dnevu uvodnega poročila premiera Lamberta Dinija, tudi včeraj vprašanje italijanskega odnosa do Slovenije in Hrvaške ter njunega približevanja Evropski uniji ni bilo v ospredju debate. Dejstvo je namreč, da je ta problem nacenjal samo predlog resolucije, ki ga je pripravilo desničarsko Nacionalno zavezništvo. Dokument je bil pred glasovanjem umaknjen, toda Dini je v svoji repliki zelo podrobno razčlenil dokument in v tem okviru spregovoril tudi o odnosih z vzhodnima sosedama.

Dokument NZ je v svoji 14. točki pogojeval sprejemanje novih članic z »absolutno strategijo obrambe človekovih pravic in spoštovanja pravic manjšin«. To je po dokumentu pravilen zorni kot za pogajanja s Slovenijo in Hrvaško o njunem pridruženem članstvu, »absolutni pogoj na moralni in politični ravni pa je vrnitev dobrin beguncem iz

Istre, Reke in Dalmacije«.

Dini je v repliki dejal, da »nacela, ki jih dokument NZ omenja v 14. točki, sodijo med skupne temeljne vrednote vseh članic Evropske unije in bodo zato primerno upoštevani ob ocenjevanju pri topov novih članic«. Italijanski premier se ni ustavil pri tem, ampak se je dotaknil tudi vprašanja dobrin beguncev. »Vlada upošteva upravičena pričakovanja beguncev in jih aktivno štiti tako v okviru EU kot v bilateralnih odnosih,« je dejal Dini.

Do tudi premierove besede, ki so razveselile predstavnike NZ. Zelo za dovoljen je bil predsednik zunanje politične komisije Mirko Tremaglia. To točko je v svoji glasovalni izjavi podčrtal tudi Maurizio Gasparri, naravnost vznemirjen pa je bil trzaski poslanec NZ Roberto Menia: »Vladna obveza je zgodovinska zmagaz NZ, saj je to prvič, da nek premier izreče tako jasne in obvezujoče besede.«

Kartel svoboščin le s težavo prikriva razkol med desničarji in sredinsko usmerjenimi strankami

RIM - Debata o smernicah za evropsko polletje je razdvojila Kartel svoboščin. To se je jasno pokazalo pri včerajšnjem glasovanju v poslanski zbornici, ko sta poleg dokumenta leve sredine prodlrli tudi resoluciji sredinskih komponent desnosedinskega zavezništva KDC-CDU in liberalnega demokrata Raffaeleja Coste. Nacionalno zavezništvo je umaknilo svoj dokument, ker se je zbal, da bo zavrnjen. Tudi Forza Italia je umaknila svoj predlog resolucije, vendar zato, da bi prepredila razkol stranke, v kateri »evroskeptiki« in bolj prepričani »evropeisti« niso znali najti skupnega jezika. Zagata Berlusconijeve stranke je prišla do izraza v pose-

gih načelnika skupine Vittoria Dotti, ki je napovedal popravek »evroskeptičnega odstava« dokumenta, v povsem nasprotnih stališčih njegovega strankarskega kolega Pietra Di Muccia in v končnem posegu podtajnika Giuseppea Pisanuja, ki je napovedal umik resolucije.

»Ce v Kartelu svoboščin prodrejo ekstremistična stališča, je zavezništvo poraženo, medtem ko današnje glasovanje dokazuje, da se s središčnimi stališči zmaga,« je zadovoljen poudaril tajnik KDC Pierferdinando Casini. »Kdor nas je hotel osamiti, je bil sam osamljen,« je dejal Casini in očitno cikal predvsem na NZ i jastrebe FI, ki so dokaj živčno reagirali na av-

tonomna stališča KDC in Buttiglionejeve CDU o evropskem polletju. To je bil edini Casinijev stavek, ki je kazal, da odnosi v Kartelu svoboščin niso idilčni. Sicer pa je tajnik KDC napel vse sile, da bi prikril nasprotja v Kartelu. »Danes se je Kartel združil ob našem predlogu in dokumentu Raffaeleja Coste,« je dejal Casini in grozil, da bo zahteval odškodnino od časopisov, ki so poudarjali razkol.

Vodja NZ Gianfranco Fini ni hotel dramatizirati razhajanj, medtem ko je bil Silvio Berlusconi ostrejši. »Zdravnik ni nikomur predpisal sodelovanja v Kartelu,« je dejal lider desne sredine. »Prav ima,« mu je odgovoril Casini, po katerem »smo se mi zavestno

opredelili za Kartel, ker hočemo zakoreniniti desno sredino v Italiji.«

Povsem drugačne so bile ocene nasprotnikov. »Kartel svoboščin se je razbil,« je dejal predsednik progresističnih poslancev Luigi Berlinguer. Z njim je soglasal tudi tajnik Demokratske stranke levice Massimo D'Alema, ki pa je takoj poudaril, da ne bi sprejel podpore KDC in CDU vladi, obenem pa bi se stranki predstavili na volitvah s Kartelom. Skratka D'Alema je zavrnil možnost začasnega podpore Casinija in Buttiglioneja vladi, medtem ko bi bilo drugače, ce bi zapustili Kartel. Skratka včerajšnje glasovanje ni se oddaljili perspektive predcasnih volitev v februarju.

NOVICE

Ogenj uničil garažo Riinovega odvetnika

PALERMO - Včeraj je silovit požar uničil garažo vile v Villagrazii di Carini nedaleč od Palermo, ki jo uporablja odvetnik Cristoforo Filecchia kot svojo poletno rezidenco. Mozak brani zaprtega vodjo Cose nostre Totòja Riino in se več drugih mafijcev, zato preiskovalci menijo, da je slo verjetno za atentat, ki naj bi izzvenel v opozorilo Riini. Na železnih vratih pred vilo so karabinjerji odkrili znake vloma.

Namesto žolčnih kamnov... kateter

NEAPELJ - Pred desetimi leti so zdaj 55-letni Gesualdi Angelino iz Afragole na polikliniki druge neapelske univerze izrezali žolčne kamne, pred nekaj meseci pa se je med rentgenskim pregledom pokazalo, da so ji v trebuhu pustili 10 centimetrov dolg gumijast kateter. Odstranili so ji ga v bolnišnici Loreto Crispi, toda sele nekaj dni po njenem sprejetju, zato se bosta zdaj znašli pred sodniki obe kirurški ekipi.

Novosti za ljubitelje loterije in drugih iger

RIM - Proračunska komisija v poslanski zbornici je odobrila dva vladna popravka k zakonskim določilom, ki urejajo loterije in druge igre na gossici. Stave naj bi odslej sprejemali tudi v vseh večjih gostišcih in sicersnjih javnih lokalih, torej ne več le v stavnicah in trafikah, poleg tega pa bodo za njihovo pomnožitev kot koncesionarja izkoristili državno tobacno ustanovo ATI. Zveza prodajalcev tobacnih izdelkov FIT je že reagirala in napovedala za 13. december vsedrjavno protestno zborovanje v Rimu.

PO RAZSODBI USTAVNEGA SODIŠČA

Desnica se ni sprijaznila z Mancusovim porazom

Skrivnostna podtikanja bivšega ministra sprožila kopico domnev - »Primer Mancuso še ni zaključen«

RIM - Berlusconijeva desnica se ni sprijaznila s porazom, ki ga je doživel njen ljubljeneec, bivši pravosodni minister Filppo Mancuso. Potem ko je Ustavno sodišče razsodilo, da je bila njegova odstranitev povsem v skladu z ustavnimi določili, je Mancuso dal duska svoji jezi z napol prikritimi groznjami in podtikanji na račun Lamberta Dinija. V svojem zverženem slogu je bivši minister dal razumeti, da njegovi ostanitvi niso botrovali razlogi, ki so bili javno povedani (njegovi napadi na Dinija in predsednika republike Scalfara ter njegovo oviranje dela milanskega in drugih tožilstev), pač pa nekaj povsem drugega: Man-

cuso naj bi namreč na vladnih sejah 4. in 14. avgusta opozoril na »hudo dejanje ustavne pomena, na zadevo, ki je imela velik politični in pravni interes, na vprašanje velike važnosti za vlado.« Bivši minister je takoj za tem tudi dejal, da sam ne bo nikoli povedal, za kaj je slo, kar je seveda dalo povod za celo vrsto najrazličnejših domnev.

Prav na, mlo rečeno, neodgovorne izjave bivšega ministra se zdaj sklicujejo Berlusconijevi pristasi, ki so takoj zagnali vik in krik. Kakih 60 poslancev je podpisalo urgentno vprašanje Lambertu Diniju, v katerem grozilno zatrjujejo, da je »primer Mancuso vse prej kot

zaključen« ter od predsednika vlade zahtevajo, naj povem, o čem je Mancuso govoril na avgustovskih vladnih sejah. Desničarski poslanci v svojem vprašanju tudi citirajo bivšega ministra ki je dejal, da »državlani ne morejo na volišča, dokler ne bodo seznanjeni z Mancusovimi obtožbami.«

Prav tako razburjen je bil Pannellov pristaz (izvoljen na listi Forza Italia) Marco Taradash, ki je razsodbo Ustavnega sodišča označil kot »frontalen napad, ce ne že sabotaža, na vse, kar je se ostajalo operativnega in funkcionalnega v italijanskem politično-institucionalnem sistemu.«

BOCEN / PROMETNA NESREČA

Pijani šofer s težkim tovornjakom zapeljal v dva avta in zakrivil pet smrtnih žrtev

BOCEN - Ko so na kraj nesreče prisli karabinjerji, je bil 29-letni šofer Richard Neumayr se ves zmeden in naj bi bil izjavil, da ni sedel za volanom težkega tovornjaka, ki je zapeljal na nasprotni stran ceste in dobesedno zmeckal dva avtomobila, v katerih so umrle stiri osebe, ena pa lezi težko ranjena v bolnišnici. Le s težavo pa se je drzal na nogah, bil je očitno pijan, kar so potrdile tudi kasnejše analize krvi.

Težka prometna nesreča se je zgodila prejšnjo noč v Campodazzu, severno od Bocna, na državni cesti za Brenner. Tovornjak, ki ga je upravljal Neumayr, je prevazal papir in je last podjetja Fercam, enega največjih avtoprevoznih

organizacij v Italiji in Evropi. V svoji divji vožnji se je najprej zaletel v fiat croma, v katerem so bili 43-letna zakonca Erih Tinkhauser in Maria Hassler ter njuna prav tako 43 let stara prijateljica Irene Atzwanger. Vsi trije so bili iz Brunecka in so bili na mestu mrtvi. V drugem avtu, volkswagen golf, pa je izgubil življenje 29-letni Gianni Gioratto iz Brixna, a njegov prijatelj Lucio Campana se bori za življenje. Tragedija v tragediji: zakonca Tinkhauser zapuscata pet mladoletnih otrok, a tudi Irena Atzwanger je bila poročena in je imela tri otroke. Soferja, ki se je le lazje opraskal, so aretirali pod obtožbo nenamernega umora.

DANES
V OSPREDJU

Ustavno sodišče bo odločalo o pravici svojcev žrtev, da sodelujejo na procesu

RIM - Vojaski sodnik za predhodne preiskave Giuseppe Mazzi je včeraj sklenil, da Ustavnemu sodišču poveri nalogo o ustavnosti zahteve svojcev žrtev pokola v Ardeatinskih jamah, italijanske židovske skupnosti, Rimske občine in Pokrajine ter Dezele Lacij, da se na procesu proti bivšemu esesovskemu stotniku Priebkeju prijavijo kot zasebne stranke. To je edini konkretni rezultat ob odločitvi, da bodo Priebkeja pregledali zdravniški izvedenci, včerajšnje prve predhodne razprave pred rimskim vojskim sodiščem proti krvniku iz Ardeatinskih jam.

Sklep vojaškega sodnika so v glavnem vsi podprli, ker 270. člen vojaškega zakonika v mirnodobskih razmerah ne predvideva zasebne stranke. Odvetnica Paola Severino, ki zastopa Zvezo italijanskih židovskih skupnosti, je Mazzijev sklep ocenila kot »modro in uravnoteženo odločitev«. Seveda bi lahko vojski sodnik osvojil ekstenzivno razlago 270. člena in pristal na zasebne stranke v tem vojskem procesu proti nacističnemu vojnemu zločincu. Severinova pa je pri tem navedla, da bi bil lahko tak sklep zelo nevaren, ker bi lahko Priebkejevi odvetniki med samo razpravo sprožili problem 270. člena in tako povzročili se večjo zamudo.

Kot je na kasnejši tiskovni konferenci povedal vojski državni prav-

nik Antonino Intelisano, bo treba na rabsodbo

Ustavnega sodišča počakati vsaj dva meseca. Priebke pa po vsej verjetnosti ne bo čakal v vojskem zaporu Boccea. Zaporiski zdravnik je namreč predlagal zdravniško ekspertizo o dejanskem zdravstvenem stanju nekdanjega nacističnega stotnika. Sodnik za predhodne preiskave se torej ni odločil za zdravniško ekspertizo na zahtevo Priebkejevih odvetnikov, temveč ker hoče prehiteti morebitne kasnejše pobude.

Na tiskovni konferenci je spregovoril tudi odvetnik Marcello Gentili, ki zastopa svojece žrtev. Ker je bila včerajšnja predhodna razprava za zaprtimi vrati, jo je Gentili udeležencem tiskovne konference obnovil v glavnih obrisih. Kot prvo je navedel, da niso pristali na prisotnost svojcev v sodni dvorani. Kar je za Gentilija »nepravilno in neomikano«. Sklep so obrazložili s tehničnimi problemi, ki pa v resnici skrivajo logistične težave, ker je sodna dvorana rimskega vojaškega sodišča

Priebkejev proces kot opomin

RIM - Shimon Samuels, direktor evropskega centra Simon Wiesenthal, in losangeleski rabin Abraham Kuper, ki sta se včeraj na srečanju s predsednikom vlade Dinijem zavzela za pravičen proces proti Priebkeju, sta poudarila, da je to poseben proces. To ni samo proces proti nekemu vojnemu zločincu, temveč mora postati neke vrste sodni model za vse procese proti vojnim zločincem iz druge svetovne vojne, a tudi proti zločincem v nekdanji Jugoslaviji in v Ruandi. Kot tak mora torej odigrati vzgojno vlogo za sedanjo generacijo, ki mora razumeti, da lahko tudi po petdesetih letih nekoga pokličejo na odgovornost.

Ta vzgojna vloga je navedena tudi v letaku, ki ga je pred včerajšnjo razpravo delila židovska mladina. Ta obenem zahteva, da sodstvo ugotovi, kdo je Priebkeju pomagal zbežati iz Italije in zakaj ga niso iskali skoraj petdeset let, tako da je bil odkrit čisto po naključju.

premajhna, da bi lahko sprejela vse zainteresirane. Gentili je torej mnenja, da bi morali poiskati drugačno lokacijo, kar bo brzkone

skoraj obvezno, če bo Ustavno sodišče razsodilo, da je upravičena zahteva po prisotnosti zasebnih strank na tem procesu. V

od procesa. Priebkeja pa bi rada vprašala, ali ga je kdaj v spanju tlačila mora in je videl obraze svojih žrtev.

Na sliki pod naslovom Priebkejev prihod na vojaško sodišče, spodaj vojaški tožilec Antonino Intelisano (telefon AP)



TURIN / POD OBTOŽBO DAVČNIH PREVAR IN NEZAKONITEGA FINANCIRANJA STRANK

Turinsko sodstvo zahtevalo sodni pregon Fiatovega pooblaščenega upravitelja Cesareja Romitija

TURIN - Turinsko sodstvo je zahtevalo formalno odprtje sodnega postopka proti pooblaščenemu upravitelju Fiata Cesareju Romitiju zaradi lažnih družbenih sporočil, davčne prevare in sodelovanja pri nezakonitem financiranju političnih strank. Po zahtevah tožilcev naj bi sodili tudi finančnemu ravnatelju turinskega avtomobilskega koncerna Francescu Paulu Mattioliu zaradi lažnih družbenih sporočil in sodelovanja pri nezakonitem financiranju strank ter bivšemu vodilnemu funkcionarju Fiatovega finančnega sektorja Clementeju Signoriniju zaradi davčne prevare. Besedo bo zdaj imel sodnik za predhodne preiskave Antonino Palaja, kateremu so javni

tožilci Marcello Maddalena, Giangiacomo Sandrelli in Giancarlo Avenati včeraj zjutraj naslovili svoje zahteve.

Dogodki, ki so predmet preiskave turinskega sodstva, so se odvijali od sredine osemdesetih let do leta 1992; v tem obdobju je pet družb turinskega koncerna (Cogefar Impresit, Fiat Ferroviaria, Iveco, Fiat Avio in Telettra) ustvarilo »crne sklade«, za katere je po mnenju preiskovalcev nujno vedel tudi Cesare Romiti. Sodniki niso uspeli točno izračunati obsega teh skladov, ki pa naj bi znašali nekaj deset milijard lir. Ugotovili so tudi, da je Fiat imel v tujini nekaj banknih računov, ki so jih uporabljali za izplačila na črno (kot v primeru raču-

na »Sacisa«) pa tudi za financiranje strank in posameznih političnih predstavnikov. Preiskava, v okviru katere so sodniki zahtevali sodni postopek proti Romitiju, pa ni zadevala plačevanja podkupnin, saj je to poglavje zaobjeto v drugih preiskavah, ki so se v teku.

Turinski javni tožilci pa so istocasno z zahtevo po sodnem pregonu Romitija, Mattioli in Signorinija predlagali tudi arhiviranje preiskave na račun družbe Fiat Auto in torej oprostitev njenega pooblaščenega upravitelja Paola Cantarelle.

Silvio Berlusconi, ki je večkrat obtožil sodstvo, da se zaganja samo proti njemu in njegovim podjetjem ter zanemari druge gospodarske mo-

gotce, je takole komentiral zahtevo po sodnem pregonu Cesareja Romitija: »Zelo mi je žal, kajti tisti, ki ima visoke odgovornosti, bi moral imeti mir, da lahko dobro upravlja ustanove in podjetja, ki ustvarjajo bogastvo in delovna mesta, ki jih država tako potrebuje.« Na vprašanje, ali preiskava na račun Fiata ne dokazuje, da se sodstvo ne usmerja v eno samo smer, je Berlusconi zavrnil, da on ni nikoli govoril o sodstvu, pač pa o posameznih dobro znanih primerih. »Sam zelo visoko cenim sodstvo in sem to dokazal, ko sem bil na celu vlade in sem vedno bil zelo blizu problemom sodnikom, saj sem večkrat posegel v več smereh.«



Fiatov pooblaščen upravitelj Cesare Romiti (levo) in finančni direktor Francesco Paolo Mattioli (telefon AP)

T R I B U N A

Kakšna manjšina?



JOLE NAMOR

Zdi se mi umestno vabilo k povratku k "pravi politiki", ki izhaja iz ponedeljkovega uvodnika v Primorskem dnevniku in je naslovljeno vsem nam, vendar je uvodoma verjetno potrebno tudi opredeliti vsebino "prave" politike, če želimo narediti korak naprej in ne ostati pri deklaracijah ali željah, ali samo nekje na površju.

Ne bi se strinjala v celoti z oceno o "spanju politične sredine", ki med drugim vzbuja med našimi ljudmi nezadovoljstvo, malodusje in občutek, da so prepuščeni samim sebi. Resnica je po mojem drugje: v zadnjih petih letih je slovenska manjšina v Italiji doživela pravi potres in je bila prvič v povojni zgodovini prisiljena, od zunanjih okoliscin, uveljavljati svojo subjektiviteto tako do Slovenije kot do Italije, na kar ni bila pripravljena. Od tu potreba in zahteva, da nanovo rekalibrira svoj odnos do obeh sogovornikov, kar seveda velja za vse izraze pisanega manjšinskega mikrozmosa, tako na politično-strankarski ravni kot na nivoju civilne družbe.

Ce se ozremo v preteklost, ugotovimo, da smo Slovenci v Italiji (z izjemo videmske pokrajine zaradi drugačnih zgodovinskih razmer) bili usmerjeni, obrnjeni le do Slovenije oz. Jugoslavije in to ne le v povojnem času, ko je bilo aktualno celo vprašanje priključitve. Seveda ne vsi, ker so nekateri iz političnih razlogov odklanjali kakršen koli odnos do Slovenije. In v Sloveniji, ki je kot dobra in občutljiva mati skrbela za svojo manjšino, smo iskali in imeli močno zaslonbo. Seveda ni slo lahko tudi takrat, vendar skrb za manjšino ni bila le uzakonjena, bila je stvar vsakdana. Tak tesen odnos do matice je normalen, bo kdo rekel. Ze res, toda nismo istocasno in v zadostni meri usmerjali svojih energij v lastno uveljavitev tudi

v državi, katere državljani smo.

Politične spremembe v Sloveniji, kjer je med drugim potrebno stalno seznanjati in prepričevati politične sogovornike o naši problematiki, in seveda v Italiji (tudi po sprejetju zakona za obmejna območja) so popolnoma spremenile koordinate, v katerih se gibljemo in živimo. Torej danes aktualno vprašanje je, po moji oceni, kako uveljavljati subjektiviteto manjšine do obeh držav, kako vzpostaviti laičen odnos manjšina - Republika Slovenija in obratno ter odpreti na drugih predpostavkah in vsebinah vertenco z italijansko državo in to na vseh njenih institucionalnih ravneh. Naj se naprej vztrajamo pri načelih, ki včasih postajajo zgolj slogani? Smo za federalistično ureditev države in v tem kontekstu, kje je prostor manjšine? Kakšen naj bo naš odnos do Dezele, ki je bila sposobna sprejeti kvaliteten zakon za Furlane? Smo za tako manjšino, ki se bori proti asimilaciji z vračanjem v preteklost in z zapiranjem, ali zagovarjamo integracijo in plurikulturnost?

O teh in drugih vprašanjih se v manjšini razmislija in razpravlja, se pa strinjam, da je v slovenskih medijih težko zaslediti to razmišljanje. In vloga Primorskega dnevnika bi morala biti prav v tem, da to razmišljanje vsaj spremlja, če ne spodbuja.

Kar se pa tice vloge politike mislim, da ni toliko in samo v reševanju odprtih problemov - saj smo vendar prav to delali v zadnjih letih, ko nam je voda tekla v grlo, kar se pa "zdrahartva" tice jaz rečem "dobrodošla glasnost" - kolikor v tem, da seveda v soočanju siri politični, kulturni, gospodarski, torej življenjski prostor, gradi nove perspektive, ustvarja pogoje, da smo sposobni sprejemati nove izzive in živeti v koraku s časom.

Zemljevid občine Trst iz leta 1829 - 9

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, DFM, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 55 SIT
Naročnina za Italijo 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, plačljiva preko DISTRIEST,
Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



KOMENTAR TEDNIKA »LA VITA CATTOLICA«

Orožniki na pastoralnem obisku

VIDEM - »Orožniki na pastoralnem obisku« je naslov komentarja v furlansceni, ki ga je v tedniku videmske skofije »La vita cattolica« napisal župnik Antoni Belline (sodi med furlanske duhovnike, ki se prepoznavajo v skupini Glesie furlane, op.ur.) o preiskavi v matajurski cerkvi. Gre za zanimivo razmišljanje, ki se nam zdi vredno posredovati našim bralcem.

»Bil je ranjen v svojem cloveskem in duhovniškem dostojanstvu msgr. Gujon, bila je v srce zadeta majhna matajurska skupnost in se enkrat smo bili prica krizevi poti tistih duhovnikov, ki se trudijo povezovati zvestobo evangeliju z zvestobo zemlji, kulturi in duši«, ugotavlja pre Belline. »Seznam "rdecih brigatistov v talarju" ni znan«, nadaljuje ironično, »ker je tajen. V njem vsekakor so zapisana imena Zuanelle in Gujona, ki sta bila poklicana na odgovornost zaradi procesij svetega Marka, msgr. Cracine in Blasutta.

Leta 1975 so v Rivoltu prišli orožniki tudi do mene in me vprašali, kaj sem pridigal in kako sem deloval kot duhovnik. To ne more biti slučajno. Zakaj iščejo vedno le v eno in isto smer...? Nas edini zločin je, da smo locili državo od vere, enotnost vernikov od politične oz. strankarske enotnosti, da smo imeli sakralni odnos samo do svetega in ne pa do spomenikov, mej, trilogije "Bog - Domočina - Družina", ki so tako pri srcu tudi nekaterim furlanskim duhovnikom, saj ne zamudijo priložnosti, da bi sli na vzhodno mejo se zahvaljevat Bogu, ki nas je resil od komunističnega in titovskega barbarstva.

Orožnike je verjetno nekdo poslal in mi imamo pravico vedeti, kdo«, poudarja furlanski duhovnik.

»Ni sprejemljivo, da se jamci cast ova-duhom in obrekovalcem, ki so vedno

anonimni, in ne tudi njihovim žrtvam. Ko smo pri orožju, naj povem, da mi ne bi nikoli prislo na misel iskati orožja v cerkvi, prav tako kot mi ne pride na misel iti v kasarne iskat hostije in misale. Torej smo vedno na istem.

Tudi cerkev plačuje sedaj ceno zaradi prevelike blizine z oblastjo, zaradi tega, ker je z veliko lahkoto zamenjala skrb za duše z interesi strank, ker se je prevec pogajala s totalitarnimi in neliberalnimi režimi v iluziji, da je močna samo zato, ker je bila na strani močnejših. Ce ni bila cerkev prav proti Gujonu in prijateljem, si je pa umila roke kot Pilat. In orožniki v skofiji so vedno našli več posluha kot mi, ki smo bili osumljeni. In sedaj ko cerkev ima manjšo tezo ali ni vec potrebna, je niti ne vprasajo, ce lahko vstopijo v njeno hislo!

»Nauk je zelo boleč«, zaključuje svoje razmišljanje župnik Bellina in poudarja, da »cerkev mora vedno biti na strani ljudi. Torej to je dobra priložnost, da na novo napišemo vse poglavje o odnosu Cerkev - manjšine in da torej z dejanji počastimo matajurskega duhovnika.«

V videmskem dnevniku se je pred dnevi oglašil tudi sam msgr. Gujon, ki poudarja, da so orožniki naredili samo svojo dolžnost. Krivi torej niso oni pač pa tisti, ki se vedno imajo posluh za prijave »znanih idiotov, ki že leta in leta skusajo diskreditirati duhovnike Nadiskih dolin, ker se ob svojem poslanstvu prizadevajo tudi za ohranjanje jezika in tisocletne verske kulture ljudstva. V tem primeru,« nadaljuje Gujon, »je bilo verjetno odločilnega pomena dejstvo, da sem član ANPI-ja in odlikovan z garibaldinsko medaljo za skromen prispevek v osvobodilni vojni pred unicujočim nacifasizmom in torej soudeležen pri ponovni pridobitvi casti, ki so jo s krvjo zagotovili partizani.«

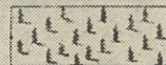
Segni che



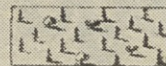
Giardini.



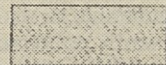
Orti d'erbaggi.



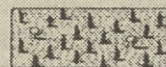
Vigne.



Vigne con frutti o Olivi.



Aratory nudi.



Aratory con viti e frutti.



Edifixi pubblici.



Chiese.



Edifixi nella Città.



Edifixi nelle ville e campagne.



Ponti.

LJUBLJANA / V ODBORU ZA MEDNARODNE ODNOSI DRŽAVNEGA ZBORA

Odobren amandma k proračunu o pomoči Primorskemu dnevniku

Amandma bo moral še odobriti Državni zbor

LJUBLJANA - Odbor za mednarodne odnose slovenskega Državnega zbora je včeraj z večino glasov odobril amandma poslanke Jadranke Sturm - Kocjan, predsednice delovne skupine za vprašanja manjšin, o posebnem prispevku za Primorski dnevnik. Poslanka je vložila amandma skupaj s 17 poslanci Združene liste socialnih demokratov, Liberalnih demokratov in Slovenske nacionalne stranke. Amandma se glasi: »Pri uradu za informiranje se postavka 5244 (obveščanje domače in tuje javnosti) poveča za 200 milijonov tolarjev, namensko kot pomoč pri izdajanju Primorskega dnevnika.«

Ta amandma so predsednik založbe in poslanci vskladili s slovenskim finančnim ministrom Mitjo Gasparijem, državnim sekretarjem za informiranje Borutom Sukljeto in predsednikom odbora za finance državnega zbora Janezom Kopacem. Poslanske skupine, katerim pripadajo poslanci, ki so amandma predložili, predstavljajo v slovenskem parlamentu veliko večino, tako da obstajajo dobre možnosti, da bo med razpravo na končnem glasovanju celotnega državnega zbora o proračunu Republike Slovenije za leto 1996 amandma sprejet in s tem postal sestavni del slovenskega državnega proračuna. Postavka je namenska prav zato, da ne bo več oporekanj ali različnih interpretacij, kot se je zgodilo pri izredni pomoči slovenskim zamejskim osrednjim ustanovam in tudi za Primorski dnevnik.

Amandmaju je ostro oporekala Krščanska demokracija, na razne načine so se ji pridružili poslanci Ljudske stranke, nacionalne desnice in socialdemokratov.

Razpravo v odboru za zunanje zadeve je otvorila poslanka Jadranka Sturm-Kocjan,

ki je obrazložila amandma. Pisno obrazložitev, ki je torej sestavni del zakonskega predloga, objavljamo v celoti tu zraven.

Poslanki je najprej oporekal poslanec Slovenskih krščanskih demokratov, podpredsednik državnega zbora Miroslav Mozetič, ki je ugotovil, da je zadeva zelo resna, toda Primorski dnevnik ni izraz celotne manjšine, temveč samo njenega dela, last je ozkega kroga ljudi, ki so do nedavnega edini uživali podporo. Res se pripravljajo razširjanje lastništva, toda to bo samo kozmetičen popravek. V kolikor bi sprejeli amandma in odobrili prispevek Primorskemu dnevniku, bi to pomenilo, da tudi ta parlament pristaja in potrjuje diskriminacijo preteklosti. Nujno pa je treba doseči lastninski pluralizem, tako da bosta lastnici Primorskega dnevnika obe osrednji organizaciji zamejskih Slovencev in torej tudi Svet slovenskih organizacij.

Poslanec SKD Lojze Peterle pa je se dodal ugotovitve, da kot demokrat v demokratični Sloveniji ne more podpirati nedemokratskega monopola. Zato je kasneje vložil popravek k popravku proračuna, ki naj bi sicer omogočal dodelitev posebne pomoči, toda pod pogojem, da se predhodno dogovorita in sporazumeta obe zamejski krovnji organizaciji, SKGZ in SSO. V nadaljevanju razprave je Peterle se protestiral, češ da je minister za zunanje zadeve Zoran Thaler samovoljno izplačal Primorskemu dnevniku izredno pomoč brez vednosti državnega sekretarja za Slovence po svetu dr. Petra Venclja. Poslanec nacionalne desnice Saso Lap pa je protestiral tudi proti možnosti dogovora samo dveh krovnjih organizacij, ker po njegovem mnenju obstajajo tri, zato je napovedal svoj negativni glas.

Predlog amandmajev je odločno podprl poslanec Združene liste socialnih demokratov Janez Kocjancić, ki je protestiral proti postavljanju kakršnih koli pogojev zamejskim Slovincem, saj mora veljati načelo, da so zamejski Slovenci in njihove organizacije subjekt in ne objekt slovenske politike in slovenskih strankarskih razprtij.

Poslanka Jadranka Sturm Kocjan je oporekala poslancu Lojzetu Peterletu zaradi kritike ministru, ker je izplačal prispevek Primorskemu dnevniku. To spada po njenem mnenju v neposredno ministrov hiearhično pristojnost, je pa v skladu z načeli, s katerimi je parlament odobril enkratno interventno pomoč za osrednje slovenske zamejske organizacije, ki so v krizi. Poslanka pa je opozorila na druge primere grobega nespostovanja dogovorov in diskriminacijske delitve sredstev za osrednje zamejske organizacije, o čemer bo se govor ob primerni priložnosti.

Precej polemичni razpravi je sledilo glasovanje, na katerem je bil amandma o namenski pomoči pri izdajanju Primorskega dnevnika odobren s 7 glasovi proti 5.

Bogo Samsa

Obrazložitev amandmaja

Amandma o namenski pomoči Primorskemu dnevniku sprejma naslednja obrazložitev:

Primorski dnevnik izhaja ne prekinjeno od 13. maja 1945 v Trstu in je naslednik Partizanskega dnevnika, ki je prišel izhajati 25. novembra 1943. Z nekaj desetletij ni prijemal nobene subvencije, stroške je založnik kril z vzporednimi trgovinskimi založniškimi in drugimi dejavnostmi, ki so se gale na celoten jugoslovanski trg. Z razpadom Jugoslavije so ti dohodki usahnili, dnevnik pa je kril svoje stroške predvsem s italijansko državno subvencijo, ki jo italijanska vlada po zakonu nudi vsem strankarskim in vsem manjšinskim dnevnikom, ki nimajo dobička ob pogoju strogega nadzora dohodkov in izdatkov.

Materialni položaj dnevnika je vedno težji in vedno bolj kritičen. Za prihodnje leto predvideni proračun predvideva, da bodo na

osnovi italijanske državne pomoči in lastnih dohodkov (od prodaje in od oglasov) krili približno dve tretjini od predvidenih 11, 5 milijarde lir izdatkov, tretjina pa je nekrita. Proračun pa mora biti po italijanskem zakonu in tudi v skladu z zakonom o državnih pomoči strankarskim in manjšinskim glasilom uravnotežen. Podjetje je zato bilo prisiljeno uvesti drasticne ukrepe, ki pomenijo zmanjšanje števila zaposlenih, zmanjšanje obsega strani in najbolj boleč ukrep - ukinitve ponedeljkeve izdaje, ki je s sportom izredno priljubljena predvsem med mladimi bralci.

Primorski dnevnik je bil uredniško vedno zelo širok dnevnik, izhajal je iz profesionalne korektnosti in je stalno širil svoj okvir poročanja in obveščanja slovenske zamejske javnosti. Sedaj je v teku lastninska preobrazba, ki pomeni razširitev lastnine na zaposlene, predvsem novinarje, in na vse naročnike. Proces je zapleten, izveden bo v skladu z zapleteno italijansko zakonodajo, nudi pa bo dnevniku se večjo povezanost z zelo raznoliko slovensko zamejsko skupnostjo, utrdil ze obstojeco širino in profesionalnost. Seveda pa je bodocnost Primorskega dnevnika predvsem odvisna od kritja primanjkljaja. Zmanjšanje obsega dnevnika in ukinitve ponedeljkeve številke, bi namreč list tako osiromasila, da bi postavila pod vprašaj smisel njegovega obstoja pa tudi konkurenčnost italijanskim dnevnikom.

Jadranka Šturm sprejela delegacijo našega dnevnika

LJUBLJANA - Predsednica delovne skupine za manjšine v državnem zboru Jadranka Sturm je včeraj sprejela delegacijo novinarjev Primorskega dnevnika, ki so jo uvodoma seznanili s trenutnim akutnim položajem uslužbencev dnevnika (se vedno ne prejemajo osebnih dohodkov), predvsem pa s pričakovani glade nadaljnjega obstoja in razvoja PD. Edini dnevnik Slovencev v Italiji za neokrnjeno izhajanje nujno potrebuje ob italijanskih državnih sredstvih tudi sistemsko urejeno pomoč Slovenije. Jadranka Sturm je svoje sogovornike seznanila z izidom glasovanja v odboru za mednarodna vprašanja v državnem zboru (odbor je malo prej izglasoval amandma o pomoči PD), poudarila je, da gre za pomembno odločitev, ki jo mora potrditi se državni zbor v proračunski razpravi. Ob tem je naglasila, da ima odobreni tekst z navedeno vsoto (200 milijonov tolarjev) podporo finančnega ministra Mitje Gasparija in predsednika odbora za finance v državnem svetu Janeza Kopaca. Opozorila pa je, da je ze v odboru za mednarodna vprašanja prišlo do ostrega nasprotovanja predlogu (s strani SKD). Delegacija novinarjev PD je odobritev amandmaja ocenila zelo pozitivno, čeprav je opozorila na pomen sistemske ureditve odnosov Slovenije z ustanovami Slovencev v Italiji.

ELEPHANT GROUP

NOVOSTI & moda

OBUTVE

Pittarello

ILGiULIA

TRGOVSKI CENTER TRST

PADOVA
VERONA
TRENTO
UDINE
TRIESTE
MESTRE
BASSANO
CASTELFRANCO V.
CITTADILLA
MIRA
SPRESIANO
MONTAGNANA
JESOLO
LIGNANO



CISL / POZIV S SEMINARJA O ČEZMEJNEM SODELOVANJU

»Slovenijo čimprej vključiti v Evropo«

Negotovost hromi tukajšnjo razvojno strategijo

Trst - obmejno mesto v osrcju Evrope: to je pisalo na panoju za govorniško mizo v sejni dvorani tržaškega sindikata CISL med včerajšnjim seminarjem o čezmejnem sodelovanju. Geslo je ustrezalo vsebini povedanega, toda eno so želje, drugo pa stvarnost. Beseda je bila o evropskih programih za finansiranje infrastrukture in razvojnih projektov v vidiku ekonomske in kulturne integracije med državami zahodne, srednje in vzhodne Evrope oziroma internacionalizacije tržnih mehanizmov. Problematika je bila torej kocljiva in zapletena, a tudi precej nevaležna - vsaj do taksne mere, do kakršne sega trma onih, ki nočejo takojšnje pridružitve Slovenije k Evropski uniji.

V resnici je bil ta problem povezovalna nit vseh nastopov pred mikrofonom, drugače pa tudi ni moglo biti, sicer bi odgovorni za odnose z vzhodom pri CISL Giuseppe Solomita ne dejal naslednjega: »Ko bi nas zdajle slišali obotavljivi na zunanjem ministrstvu v Rimu, bi se morda predramili.« Pesimizma sicer ni bilo, prevladal je pragmatizem, kanček optimizma pa je navzocim vseeno vlil deželni tajnik sindikata Gianfranco Patuanelli rekoč: »Antoniu Martinu v brk bo Slovenija vstopila v Evropo, to pa bo ponudilo Furlaniji-Juljski krajin s Trstom na čelu več objektivnih možnosti za razvoj. Seveda le pod pogojem, da se ne bomo,



tako kot so se drugi v preteklosti, samo spraševali, kdo bo upravljal evropska sredstva, temveč, kako naj jih s pridom izkoristimo.« Kot drugi pogoj je Patuanelli navedel stabilnost deželne vlade, ki pa mu jo je njen podpredsednik, kolikor je le mogel, tudi zajamčil s trditvijo, da ima zdaj trdno večino.

Cristiano Degano se je ravno tako zavzel za

čimprejšnje odprtje evropski vrat Sloveniji, s katero je bila podpisana listina o soglasju za izpolnitev avtocestne mreže in s katero se bo treba domeniti še za podaljšanje visokohitrostne železniške proge Benetke-Trst do Ljubljane in naprej do Budimpešte. Zastopnik Dezele se je obvezal za izboljšanje in vnovično finansiranje zakona 19/1991 (razmah

mejnih območij), ki ga je označil kot temeljno sredstvo za pospešitev čezmejne kooperacije, hkrati pa napovedal, da bo na dnevnem redu prihodnjega zasedanja njegovega odbora tudi odobritev Interrega in umestitve mešanega komiteja za partnersko izrabo tega in se drugih evropskih razvojnih programov (Phare itd.). Interreg je jedrnat obrazložil direktor deželnega odbornistva za stike z EU Giorgio Tassarolo, direktor Informesta Ugo Poli pa je razčlenil odnose med FJK in Evropsko unijo.

K besedi se je prigrabil tudi konzul RS v Trstu Tomaz Pavsic. Potrdil je, da je »pot v Evropo« zdaj najtežji problem, ki ga ima Slovenija, da pa z zaupanjem spremlja trud za razrast medregijske kooperacije, kakršnega je, denimo, pred dnevi v Gorici vložilo 40 zupanov obmejnih občin.

Na seminarju smo dobili vtis, da ima Bruselj več posluha za te kraje kot Rim.

Drago Gasperlin

Dež in sneg, ponekod žled, nato pa izboljšanje

Val slabega vremena je sel mimo naših krajev brez hujših posledic. Prejšnjo noč je sicer pritisnil mrz (rekord so zabeležili na mejnem prehodu na Pesku s 6 stopinjami pod ničlo), deževalo je in pobelilo je več predelov Krasa.

V mestu so zabeležili nekaj več kot 7 mm dežja, deževalo je tudi od Devina do Nabrezine, medtem ko se je v zgodnjih jutranjih urah od Proseka do Trebča nabralo par centimetrov snega. V Bazovici se je dež strdil v žled, tako da je bilo nevarno za vozila. Pri

Pesku pa se je na tleh nabralo skoraj 5 cm snežne odeje. Vozila cestnega podjetja Anas so posula ceste s soljo, da je odtalilo led in strjeni sneg.

Sredi jutra se je veter polegal in iz gostih sivih oblakov ni več padalo, popoldne pa se je celo delno zjasnilo.

Padavine in hladno vreme je treba pripisati »srečanju« med vlažno fronto, ki prihaja z juga, in hladnim vzhodnim vetro. Predvidevajo, da se bo jutri v naših krajih vreme izboljšalo.

KRAJŠA SLOVESNOST

Gledališče Verdi »pod streho«

Prenovljeni teater bodo izročili mestu v prvih mesecih leta 1997



Mestni upravitelji, načrtovalci in zastopniki gledališke ustanove so včeraj z likofom (na sliki-foto KROMA) pozdravili pokritje strehe prenovljenega mestnega gledališča Giuseppe Verdi. Ravnatelj obnovitvenih del inž. Dino Tamburini je povedal, da se bodo gradbena dela za gledališče predvidoma končala konec prihodnjega leta, obnovljeni teater, ki je last Občine Trst, pa bodo, če ne bo nepredvidenih zapletov, izročili mestu v prvih mesecih

leta 1997.

Tamburini je tudi dejal, da bo splosna obnovitev stala vsega skupaj približno 35 milijard lir, od katerih je konkretno financiranih že 32 milijard. Manjkajo torej še približno tri milijarde lir, ki jih bo skoraj v celoti, kot kaže, dala tržaška Trgovinska zbornica. Vsaj tako je pred nedavnim javno obljubil njen predsednik Adalberto Donaggio. Trgovinska zbornica bo krila večji del stroškov za notranjo opremo gledališča.

POJASNILO / O BOLNIČARJIH IZ SLOVENIJE

Senegalci... z onkraj meje

Pogodbo so jim malo podaljšali

Trzasko podjetje za zdravstveno službo (prej KZE) je izdalo tiskovno sporočilo, v katerem pojasnjuje položaj poklicnih bolničarjev in bolničark »iz držav nečlanic Evropske unije«, ki jih ima trenutno v službi na podlagi začasnih delovnih pogodb. Kakor je splošno znano, gre pretežno za slovenske državljane, kar je že pred časom pognalo kri v glavo tukajšnjim nacionalistom, predvčerajšnjim pa izzvalo protest državne poslanke Antoniette Marucci Vascon, ki zastopa Berlusconijevo Forza Italia.

Ce odmislimo ugodno plat najemanja ljudi tudi izza meje, ki se odraza v okolščini, da jim je slovenscina materin jezik in so torej pogosto v veliko psihološko oporo zlasti starejšim in huje prizadetim bolnikom iz vrst naše narodnostne skupnosti, nas nemalo preseneča, da so pripadniki Republike Slovenije tako v omenjenem sporocilu kakor v poslankinem protestu kar naenkrat postali »extracomunitari«. Sindikat CGIL se je torej povsem pravilno zav-

zel za to, da se v vladnem odloku o priseljencih brz zariše točna ločnica med obmejnimi prebivalstvom na slovenskih (in hrvaških) tleh po eni strani ter vojnimi oziroma političnimi begunci in cezmorci, ki so dopotovali v Italijo s trebuhom za kruhom, po drugi.

Vrnimo se k pojasnilu podjetja za zdravstveno službo. Pogodbe s tujim bolničarskim osebjem je sprva podaljšalo do 31. decembra letos zato, ker po finančnem zakonu št. 724/94 v prvem polletju letos ni smelo najeti nobenega novega uslužbenca, z druge strani pa je lahko nadomestilo samo 30% upokojenih. S 1. januarjem bo verjetno spet mogoče zaposliti nove moči, ker pa zdravstvene oskrbe ne gre okrniti, se je podjetje odločilo, da 58 tujcem podaljša delovno pogodbo; od tega jih bo 44 delalo do konca marca, 14 pa do konca maja 1996. Odločitev je podjetje utemeljilo tudi z dejstvom, da sveže najetemu osebju ne more kar cez noč zaupati najodgovornejših opravil.

ZELENI / OKROGLA MIZA

Proti »energetski smetnišnici«

Ni sprejemljivo spreminjanje Tržaškega zaliva v skladišče nevarnih snovi

Kakšna bo bodočnost Tržaškega zaliva? Bo to območje sodobnih pristaniških dejavnosti in prometa, turizma in zaščitenarave, ali pa »energetska smetnišnica«? Tema je bila v ospredju okrogle mize, ki jo je priredil in vodil deželni svetovalec Zelenih Paolo Gher-

sina in je nakazala nevarnost, ki grozi zalivu od Tržača prek Trsta do Kopra. Gre za večplastni načrt, po katerem bi preusmerili na to območje vrsto dejavnosti in skladiščenja nevarnih energijskih proizvodov, in to mimo vsakršnega dolgoro-

ročnega načrtovanja in brez soglasja tukajšnjega prebivalstva in njegovih predstavnikov.

Govor je bil predvsem o novem načrtu, po katerem bi v Trziškem zalivu uredili ogromen terminal za plin metan. Vendar, je pojasnil Gheršina, ta načrt spada v splošno težnjo. Nameravamo namreč podvojiti obstoječi naftovodni terminal Siot v Miljskem, ker bodo v kratkem morali prenehati z raztovarjanjem nafte v pristaniscu Marghera zaradi nevarnosti, ki grozi Benetkam. Utekočineni plin bi morali skladiščiti v

Zavljah, pri Trziču urediti premogovno skladišče za tamkajšnjo termoelektrarno, pa tudi v koprski luki naj bi se povečal promet nafte in plina. Vse to ni vprašljivo samo z vidika varnosti in onesnaženja, je dejal Gheršina, ampak tudi onemogoča razvoj drugih pobud, v prvi vrsti nove vloge Trsta in sosednjih luk kot najpomembnejših pristanišč jadranskega koridorja v perspektivi prenovljene trgovske funkcije za Srednjo in Vzhodno Evropo. Tako zasnovani razvoj bi nedvomno omogočal zaščito naravnega okolja in torej uveljavljanje donosne turistične dejavnosti. Tako perspektivo pa ogroža koncentracija nevarnih energijskih proizvodov, ki bi onesnažili okolje, unicili lepote teh edinstvenih krajev, podredili vse druge možnosti razvoja in nenazadnje izčrpali finančna sredstva, ki bi sicer lahko služila za razvoj koristnejših dejavnosti.

Predstavniki Zelenih je v okvir nesprejemljivih pobud postavil tudi predlog, da bi pri bazoviskem sinhrotronu uredili poskusni center za preverjanje proizvodnje jedrske energije po načrtih nobelovca prof. Rubbie. Nedvomno bi taka pobuda nasprotovala izidu referendumu, na katerem se je pred leti večina opredelila proti jedrski energiji, ogrozala bi okolje z radioaktivnimi snovmi, bila bi finančno neutemeljena in ne bi sla v smer najsoodobnejšega pristopa do alternativne proizvodnje energije.

Spregovorili so se izvedenec za morsko biologijo Carlo Francosi, devinski princ Carlo Torre e Tasso, prof. Giacomo Costa, Primo Rovis in prof. Guido Gerin.

GOSPODARSKA DELEGACIJA ODHAJA

Trst nezanimiv tudi za Avstrijce

Za novi sedež gospodarske delegacije so si izbrali Padovo

Čim se je razširila vest o premestitvi urada avstrijske trgovske delegacije iz Trsta v Padovo, je zupan Riccardo Illy v dogovoru s predsednikom trgovinske zbornice Donagiom marsikje posegal, da bi to preprečil. Kaze pa, da je bilo vse za-

man in da je odločitev, ki jo je sprejela avstrijska gospodarska zbornica, dokončna. Vsaj tako izhaja iz pisma, ki ga je Illyju naslovil dunajski zupan Michael Häupl.

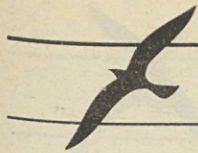
Illy se je namreč obmil tudi do Häupla s prošnjo, da poseže pri pristojnih

oblasteh v svoji državi. Poudaril je nasprotovanje Trsta taki odločitvi in opozoril, da je treba vprašanje obravnavati dolgoročno, saj bo na primer Trst po pridružitvi Slovenije k Evropski uniji odigral pomembno vlogo mostu s Srednjo in Vzhodno Evropo. Kot dokaz za tako usmeritev našega mesta je navedel finančni center off-shore, ki se ustanavlja, poveritev stalnega tajništva Srednjeevropski pobudi, pomembne cestne, pristaniške in železniške infrastrukture, ki jih bodo urešili, itd.

Z avstrijske strani očitno vsega tega niso upoštevali, kot niso upoštevali vseh drugih vezi med Trstom in Dunajem, vendar so skušali svojo odločitev minimizirati in jo utemeljiti predvsem z interesom podjetij, da bi se posluževala sedeža, ki je bolj v središču severnoitalijanskega gospodarsko-industrijskega območja.

Občina naj poseže za otroške vrtce

Predstavnstvo komisije »Enake priloznosti« trzaskе Občine je na nedavnem sestanku s podzupanom ter odbornikom za kulturo in solstvo Robertom Damianijem nacelo tezave raznih družin, potem ko nekaterih otrok niso sprejeli v občinske otroške vrtce. Tezave se bodo nadaljevale, ce ne bodo primerno ukrepali, zato so zaprosili odbornika Damianija, naj to upoštevajo pri sestavljanju proračuna. Obenem so se zavzele, da bi pri pravilniku vrtcev upoštevale nove vzgojne usmeritve in popravile neskladje med ponudbo in povpraševanjem v otroških jaslih, posebno na Opcinah ter v drugih kraskih vaseh. Damiani je pojasnil, da je do problemov v vrtcih prislo zato, ker niso mogli odpreti novih sekcij. Delno resitev bi morda nasli s konvencijami z nekaterimi zasebnimi strukturami.



ZGONIK / SEJA OBČINSKEGA SVETA

Sprememba občinskega regulacijskega načrta

Varianta odobrena tudi z glasovi SSK

Zgoniski občinski svet je sinoci soglasno (vzdržal se je edinole svetovalec Kartela svoboscin) odobril delno spremembo občinskega regulacijskega načrta iz leta 1984. Gre za zelo pomemben sklep, ki sicer ohranja temeljni urbanistični plan, a ga prilagaja novim razvojnim potrebam. Varianto regulacijskega načrta so pričeli oblikovati pred petimi leti in je sad skupnih naporov občinske gradbene komisije, odbora in načelnikov svetovalskih skupin.

Zupanja Tamara Blazina je izrazila veliko zadovoljstvo, da je varianta končno dospela do cilja. Dela so se zavlekla tudi zato, ker so morali strokovnjaki sproti prilagajati delo novim deželnim zakonom. Slo je torej za zelo zahtevno delo, ki se ni končalo, saj bo morala varianta sedaj romati na deželne tehnične urade in na pristojna nadzorna telesa. Postopek bo trajal nekaj mesecev. Občani si bodo se-

veda lahko načrt ogledali in vložili morebitne ugovore.

Načrt je poglobljeno obrazložila arhitekt Nicoletta Romiani. Dejala je, da je komisija v mejah možnosti upoštevala predloge občanov in to predvsem njihovih gradbenih potreb. Zgoniska občina bo se dalje doživljala uravnovešen razvoj, ki ga novi načrt kvantificira v višini od 10 do 12 odstotkov. V občini živi trenutno nekaj več kot 2 tisoč prebivalcev, stevilo prebivalcev pa se bo v prihodnjih letih zvišalo za nekaj več kot 250 enot. Kraska občina doživlja demografsko aktivno in določeno mobilnost prebivalstva, kar pomeni, da si lahko privoščijo določen urbanistični razmah.

Zupanja je med razpravo pojasnila izbiro lokacije obrtno-gospodarske cone na področju prosekse Rouna, kjer so graditelji avtoceste dovažali gradbeni material. Občina je izbrala to lokacijo, ker je po-

vršina juserska last in torej ne prizadene področij, ki so zasebna last. Zupanja je tudi povedala, da je prosekski juserski odbor že privolil v ta sklep.

Načelnik Slovenske skupnosti Josko Gruden je precej kritičen do variante, upravi je tudi očital prepočasnost pri sprejemanju tega sklepa. Ta očitke je zupanja zavrnila, glede Grudnove trditve, da je na Krasu preveč vinkulacij, pa je pristavila, da so za to odgovorne druge javne ustanove. Občina Zgonik si je vsekakor vedno prizadevala, da bo prostorsko načrtovanje čim bližje realnim potrebam občanov.

Poglobljena razprava se je končala z glasovalnimi izjavami. Povoljno mnenje upravne večine je napovedala Alenka Obad, Gruden pa, kljub kritikam, pozitivno zadržanje SSK. Belo glasovnico desnice je utemeljil svetovalec Mario Verbacci.

-st-

SLOVESNOST / PRI SV. JUSTU

Nov slovenski novomašnik

Posvečen je bil Maks Suard od Sv. Ivana



Tržaški škof Bellomi je posvetil novomašnika Maksa Suarda (foto Balbi/KROMA)

Boljunkskemu župniku in skofovemu vikarju Francu Voncini je sinoci odleglo. Celih 32 let je bil novomašnik, od leta 1963 vse do včeraj, ko je bil v stolnici sv. Justa posvečen za duhovnika 29-letni Maks Suard, doma od Sv. Ivana, in ga s tem rešil težkega »bremena«. Kako dolgo je trajala Voncina nova novomašniška doba (duhovnik ostane novomašnik dokler ne dobi naslednika) dovolj zgovorno pričata dva podatka: Voncina je postal duhovnik se za časa 2. vaticanskega koncila; se leto dni pa bi se njegovo novomašništvo ujemalo s Kristusovimi zemeljskimi leti.

Dolgo obdobje torej Slovenska cerkev v Italiji si je tačas pomagala z duhovniki in patri iz Slovenije. Brez njihove pomoči bi ne zmogli pastoralnega dela, ve povedati skedenjski duhovnik Dusan Jakomin.

Post slovenskih duhovniških poklicev je prekinil mladenič, ki prihaja iz italijanske družine, a se je odločil, da bo ministriral v jeziku stare mame. Maks Suard je obiskoval italijansko obvezno solo in gradbeno srednjo solo, studiral je bogoslovje v Vidmu in v Trstu, zavedal pa se je svojega slovenskega izvora. Naučil se je zato slovensčine, ki jo sedaj govori tekoče. Za duhovniški poklic se je odločil po številnih kontaktih, ki jih je imel z drugimi duhovniki. Z njim je postal včeraj duhovnik tudi Fabio Golinucci.

Katedrala sv. Justa je bila sinoci prepolna. Med ljudmi so bili tudi številni slovenski verniki, predvsem mladi, skavti in člani župnijskih mladinskih skupin z Opčin in skupine Shalom od Sv. Ivana, ki so zasedli prednji del leve ladje v cerkvi. Maks Suard je želel, da bi bila maša, med katero bo posvečen v duhovnika, tudi v slovensčini. Ta njegova želja je prišla takoj do izraza že v uvodnem pozdravu tržaškega škofa Bellomija v slovensčini. Slovenska beseda je nato odmevala v

drugem berilu Mitje Petarosa in v evangeliju, ki ga je prebral openski župnik Zvone Strubelj.

Tudi v uvodu pridige je škof pozdravil »vse predrage prijatelje...«, zatem pa je med pridigo spet spregovoril v slovensčini o »pomenu duhovniškega poklica kot dokončne življenjske odločitve«. Ob oltarju ga je poslušalo 70 duhovnikov, pred oltarjem kakih tisoč vernikov: na sinočnji cerkveni svečanosti je dobila slovensčina svoje polnopravno mesto.

Po pridigi je bila na vrsti posvetitev. Prav na koncu je škof poklical predse Maksa Suarda, mu stisnil roki, in Franc Voncina ni bil več novomašnik. Nova duhovnika sta (z novima diakonomi) pokorno legla na tla in prisluhnili se litanijam.

Včerajšnja cerkvena slo-

vesnost v tržaški katedrali je bil velik dokaz strpnosti in sprejemanja slovensčine kot enakopravnega jezika v tukajšnji cerkvi. Ko si je tržaški škof Bellomi pred nekaj leti »upal« spregovoriti v našem jeziku med verskim obredom, so ga italijanski desničarski krogi nesramno napadli. Včeraj ni bilo tako. Casi se vendarle spreminjajo. In ko smo že pri casih, se pomenljivo naključje: na včerajšnji dan je pred 30 leti drugi vaticanski koncil odobril dokument o cerkvi v modernem svetu, ki je odprl cerkvena vrata svetovnim jezikom. Dan kasneje (8. decembra 1965) se je koncil papežev Janeza XXIII. in Pavla VI. zaključil. Tri desetletja zatem bo danes Maks Suard v Ricmanjih zapel novo maso. Tudi on je, navsezadnje, sin koncila. (M.K.)

NABREŽINA / 4. POBUDA KD GRUDEN

Razstava »Kamen«



V Nabrezini so se včeraj odprla vrata cetrte izvedbe razstave »Kamen«, ki jo prirejajo kulturni delavci domačega društva Igo Gruden pod pokroviteljstvom Zadrugne kraske banke in v sodelovanju s Krasko gorsko skupnostjo. Zanimivo razstavo je odprla predstavica društva Maja Lapornik.

V župnijskih prostorih si lahko ogledamo predmete in umetnine, ki so jih posamezni ustvarjalci izdelali predvsem iz kraskih marmorjev. Razstavljalci predstavljajo najrazličnejše predmete, od tradicionalnih korit, kamnitih miz, umetniskih kipov, do sahovnic, plitvih kroznikov, miniaturnih del, pepelnikov in abazurjev. Obiskovalcem se ob bližnjih božičnih praznikih ponuja priložnost, da obiščejo razstavo, ki nam prikazuje kreativnost ustvarjalcev kamna. Rastavni prostor bo odprt do nedelje, 10. t.m. z urnikom ob delavnikih od 18. do 20. ure, ob praznikih pa od 10. do 12. in od 16. do 20. ure. Ogled bo spet možen v nedeljo, 17. decembra. (M.C.)

Sedem milijard lir italijanske pomoči manjšini na Reki in v Istri

Trzaska Ljudska univerza je z italijanskim zunanjim ministrstvom podpisala sporazum o pomoči italijanski manjšini v Sloveniji in Hrvaški. Gre za sedem milijard lir, s katerimi bodo financirali vrsto konkretnih projektov. Z zneskom, ki so ga glede na lanskega podvojili, bodo predvsem preuredili, popravili ali na novo uredili razne sedeže Italijanov, ki živijo na Reki in v Istri, delno pa ga bodo tudi uporabili za ureditev solskih poslopj.

Kot piše v sporočilu Ljudske univerze, gre za denarno pomoč, ki jo določa zakon št. 19 iz leta 1991 in na osnovi katerega so že uredili veliko sedežev in sol italijanske manjšine. Istocasno pa je priliv sredstev tudi dal novega zanosa manjšini in pomagal tistemu delu, ki živi na Hrvaškem, kjer se je vojna vihra umirila sele pred kratkim.

Umik trgovin v decembru

Slovensko deželno gospodarsko združenje v Trstu obvesča vse včlanjene obrate ter stranke, da bodo danes in ves december veljali sledeči urniki za trgovine in gostilne trzasko občine. Vsi javni obrati bodo lahko po želji odprti fakultativno ves mesec, tudi ob praznikih, nedeljah in dneh tedenskega počitka, izjemoma bodo lahko odprti celo noč med 24. in 25. decembrom, med 25. in 26. ter med 31. decembrom in 1. januarjem. Danes so vse trgovine lahko odprte. Za praznike - božič, sv. Stefan in 1. januar - bodo morale biti vse obvezno zaprte.

OBČINA TRST

Nadzorni odbor zamrznil sklep o preustroju ACEGA

Deželni nadzorni odbor je začasno zamrznil uradni postopek za dokončno odobritev občinskega sklepa o preustroju trzasko podjetja za luč, vodo in elektriko ACEGA. To je včeraj sporocil svetovalec Stranke komunistične prenovle Jacopo Venier, ki upa, da bo to sedaj privedlo do dokončne zavrnitve tega sklepa.

Deželni nadzorni odbor si je vzel nekaj dni časa za oceno priziva zoper občinski sklep, ki sta ga vložila Venier in komunistični rajonski svetovalec Marino Valle.

Predstavitev arhiva Giulia Viozzija

Včeraj so v okviru tedna kulturnih dobrin predstavili javnosti arhiv skladatelja Giulia Viozzija, ki so ga uredili v občinskem gledališkem muzeju Schmidl v Ul. Imbriani 5 s finančno pomočjo združenja Prijateljev muzejev »Marcello Mascherini«. Srečanje je spadalo v vrsto pobud, ki so jih že enajstic priredili občinski muzeji za zgodovino in umetnost, da bi tako seznanili široko publiko s kulturnimi dobrinami mestnih zbirk. V ta namen je ta teden vključno z nedeljo vstop v vse muzeje brezplačen.

Pobude muzejskega tedna se bodo nadaljevale, in sicer danes bo v muzeju Sartorio na Osirku Papeža Janeza XXIII 1 predstavitev keramične produkcije v Trstu v 18. stoletju, jutri bo v občinski galeriji na Trgu Unità izvedenka Daria Dossi predstavila razstavo kovancev iz 13. stoletja, v nedeljo, 10. decembra pa bodo predstavili publiko v muzeju Sartoriorestavrira triptih Sv. Klare.

NOVICE

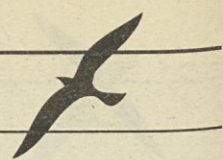
Sporočilo Občine Devin - Nabrezina

Občina Devin-Nabrezina daje na podlagi zasebne licitacije v zakup službo nabave in dobave ještin ter proizvodov za pripravo in ohranjanje jedi, ki so potrebni za jedilnice Doma za ostarele »F.lli Stuparich« v Sesljanu, solske jedilnice ter jedilnice občinskih poletnih centrov za obdobje 1(enega) leta 10/02/1996-31/01/1997.

Zainteresirani bodo lahko dvignili izvod celotnega razpisa ter posebnega pravilnika zakupa v ekonomatu Občine Devin-Nabrezina, Nabrezina Kamnolomi 25, tel. 040 6703321. Prosnje za udeležbo za zgoraj navedeni zakup, v skladu s tem, kar je predvideno v dražbenem razpisu, je treba oddati na Občino najkasneje do 29.12.1995. do 12. ure.

Pri padcu v podpalubje imel precej sreče

V arzenalu sv. Marka se je včeraj ponesrečil 34-letni delavec (imena do zaključka redakcije zal nismo izvedeli), ki pa je imel precej sreče, saj se je le lažje poškodoval. Delavec je bil zaposlen na tankerju Agip Piemonte, na katerem potekajo razna vzdrževalna dela, ko mu je verjetno spodrsnilo in je padel v podpalubje, tri metre globoko. Na glavo (bil je brez zaščitne celade) mu je priletelo se neko orodje (kaže, da ga je pred tem imel v rokah). Na kraj je prihitelo osebje Rdečega križa, poklicali so tudi gasilce. Resevalna akcija je bila dokaj spektakularna, saj so ponesrečenca potegnili na krov kar z zerjavom. Odpeljali so ga v katinarsko bolnišnico, kjer so ugotovili, da bo okrevljal v petnajstih dneh.



PRAZNIK OTROK / PO DRUŠTVIH

Miklavževanja razveselila otroke

V Saležu, Barkovljah in Šempolaju



Tudi letos je sv. Miklavž prisel na obisk v naše kraje in se ustavil na domovih, solah, vrtcih ter po društvih, da bi obdaril otroke, ki so že nestrpno čakali na njegov prihod. Ustavil se je tudi v Saležu v prostorih kulturnega društva Rdeča zvezda, kjer je razveselil otroke iz vrtca iz Gabrovca ter iz osnovnih sol 1. maja 1945 iz Zgonika, Lojzeta Kokoravca - Gorazda iz Saleza in italijanske sole Emilio Comici iz Zgonika. Prijetno vzdusje na miklavževanju so pripravili otroci amaterske skupine Jake Stoka s Proseka-Kontovele. Na odru so se zvrstile vile, palčki in zajčki, ki so skupaj zapeli in zaplesali

ob pričakovanju priljubljenega gosta. Ko se je le-ta v spremstvu dveh angelčkov prikazal, so mu pomagali nositi težke zakle z darili. Utrujeni stari gospod se je usedel in začel deliti darila otrokom, ki so mu v dokaz, da so bili v teku tega leta pridni, zapeli in recitali nekaj pesmi. Daril so bili deležni tudi njihovi učitelji, mali igralci s Proseka-Kontovele ter Zvonka Gustin, ki je igrice pripravila. V svojem govoru otrokom je sv. Miklavž omenil tudi otroke iz Bosne, ki so lani ob tem času zaradi vojne tvegali svoja se zelo mlada življenja, letos pa bi jim rad prinesel pravico do miru in svobode.



Pozorni pogledi otrok so v sredo popoldne na sedežu TPK Sirena sledili igrici Peter in volk, ki je popestrila letošnje miklavževanje v Barkovljah. Priredila sta ga otroški vrtec in osnovna sola Frana Saleskega Finžgarja v sodelovanju z domačim kulturnim društvom. Malčki in njihovi starši so se na-

smehnila igrici, seveda pa je največje pričakovanje vladalo za prihod prijatelja otrok. Miklavž je res prispel in prinesel s sabo polno daril, ki jih je razdelil otrokom. Malčki so se mu zahvalili, nato pa takoj radovedno pokukali, kaj jim je mož z belo brado tako radodarno poklonil.



Miklavž je imel v začetku tedna polne roke dela (in daril). V Šempolaju se je predstavil otrokom že v torek. Miklavževanje je priredilo domače SKD Vigred v dvorani osnovne sole, nanj pa je povabilo tudi lutkarja

Roberta Leopardija, ki je s svojimi lutkami popestril popoldan in spravil otroke v dobro voljo. Glavni protagonist srečanja pa je bil, seveda, Miklavž, ki je dobrohotno obdaril šempolajske otroke.

DANES V KULTURNEM DOMU PROSLAVA

Petdeset let Radia Trst A

Nastopili bodo zbora Hrast iz Doberdoba, Jacobus Gallus s Trsta in godalni orkester

Slovenska radijska postaja Radio Trst A obhaja 50. obletnico svojega delovanja. Ta pomemben jubilej bodo ustvarjalci slovenskih oddaj Deželnega sedeža RAI za Furlanijo - Julijsko krajino obeležili s slovesno proslavo, ki bo danes, 8. decembra ob 18. uri. Nastopila bosta mešani pevski zbor Hrast iz Doberdoba in pevski zbor Jacobus Gallus iz Trsta pod vodstvom Hilarija Lavrenčiča, ki bosta izvajala Rozanceve, Vrabceve in Merkujeve skladbe ter godalni orkester, ki ga vodi Crtomir Sisković, hkrati pa nastopa kot solist. Slednji bo izvajal Koncert za violino in godala v a duru Giuseppeja Tartinija ter Merkujevo Slovensko rapsodijo za godala Ali sijaj, sijaj, sonce. V skupni izvedbi bodo zbora in godalni orkester na koncu izvajala Vrabcevo Zdravljico. Vmes bodo seveda slavnostni govor in pozdravi. Zaradi neposrednega prenosa prireditve so gostje naprošeni, da pridejo v dvorano četrte ure pred pričetkom.

Ob 50. obletnici Radia Trst A je izšla tudi obsežna knjiga z bogatim slikovnim in dokumentarnim gradivom, ki zajema petdeset let življenja slovenske radijske postaje. Delo obsega tudi precej casopisnih člankov, ki ni nova pri takšnih hvalevrednih pobudah. Gradivo je zbrala in knjigo sestavila ter uredila Lida Turk, grafično oblikovanje in platnica pa je delo mladega oblikovalca Rada Jagodica.



Začetki pred radijskim mikrofonom

Občina Dolina: Pomagajmo Enricu!

Uprava občine Dolina poziva občane, naj izkažejo svojo solidarnost Enricu. Gre za dvajsetletnega fanta, ki se je hudo poškodoval v avtomobilski nesreči in je bil zato podvržen številnim operacijam in zdravilnim posegom v raznih bolnicah od Cortine do Dunaja. Njegov kalvarij je dolg in zelo drag, 180 milijonov znaša samo zadnji račun, ki je doslej prisel do ene milijarde. V ta namen sta bila odprta v občini dva tekoča računa, in sicer pri Trzaski kreditni banki - Agencija Domjo T/R št. 3116/39 in pri Trzaski hranilnici Banka d.d. - Agencija Boljunec T/R št. 37390.

Pomorsko ribištvo v Ljubljani

V Slovenskem etnografskem muzeju v Ljubljani bodo danes ob 11. uri predstavili knjigo Bruna Volpija Lisjaka Slovensko pomorsko ribištvo skozi stoletja od Trsta do Timave. Srečanje z avtorjem in njegovim delom bo v petek, 8. decembra ob 11. uri, ko bosta o obeh spregovorila akademik dr. Milko Matičetov in kustodinja Pomorskega muzeja »Sergej Masera« Zora Zagar.

Sporočilo zgoniške občine

V zvezi z deželnim zakonom z dne 4.9.1990, ki določa pravila o zaščiti domačih živali in popisovanju psov ter z zakonom št. 281 z dne 18. avgusta 1991 zgoniška občinska uprava vabi vse lastnike in imetnike psov, bivačice v občini Zgonik, da se javijo s svojim psom do konca februarja 1996 na zupanstvu v Zgoniku, vsak petek od 11. do 12. ure in izpolnijo prošnjo za vpis v deželni seznam psov. Popis bo opravil pristojni živinozdravnik. Morebitni kršitelji bodo kaznovani v skladu z veljavnimi pravili.

V NEDELJO V PROSVETNEM DOMU

Dramska skupina iz Ospa gostuje pri KD Tabor

V sivih zimskih nedeljskih popoldnevih si marsiko zeli alternative od običajnega večnega sedenja pred televizijo, čuti potrebo po sprostitvi in, zakaj ne, tudi po zdravem smehu. Izkušnje preteklih let so narokovale društvu Tabor, da v ta namen navezuje stike s sorodnimi društvami za popestritev svoje kulturne ponudbe. Po izredno uspelem gostovanju celjske dramske skupine bo tokrat prvič gost na Opcinah KUD Domovina Osp, drugače že dobro znano po svojih veseligradnih predstavah v Bregu. Osapsko društvo, ki bo '97 leta praznovalo stoletnico ustanovitve, je pred leti obnovilo svoje delovanje, s katerim siri in ohranja kulturnotvornost svojega kraja. Izdali so tudi Osapske storje, to je monografijo Ospa, tega majhnega obmejnega kraja pod Mackoljmi in pesniško zbirko domačega pesnika Ivana Novaka. V okviru društva pa je, vsaj v zamejstvu, najbolj odmevna zelo vitalna dramska skupina, ki jo sestavljajo gledališki entuziasti, ki se najraje preizkusajo v komedijah. Tako imajo za seboj že sedem premier, poleg več krajsih prizorov ali skečev, ki jih pripravljajo za popestritev kulturnega programa ob raznih prireditvah. V skupini se družijo igralci iz Skofij, Dekanov, Bezovice, Predloke in Ospa. Nedeljsko komedijo v treh dejanjih Poročil se bom s svojo ženo v režiji Janka Klebencetla je delo Marjana Marinca, ki ponazarja, kako hitro se je mogoče v zakonu skregati zaradi drobnih nesoglasij, nezaupanja drug v drugega. Včasih nam je hudo žal, da se ne znamo obvladati, da prehitro vzplamtimo in trmasto vztrajamo pri svojih neumnih odločitvah, čeprav bi radi nazaj, smo pretrmasti in nepopustljivi. V komediji se zvrsti nekaj takih življenjskih situacij. Nasmejmo se ob njih. (-h-)

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
8. decembra 1995
BREZM. SPOCETJE

Sonce vzide ob 7.32 in
zatone ob 16.21 - Dolžina
dneva 8.49 - Luna vzide
ob 17.05 in zatone ob 8.17.

Jutri, SOBOTA,
9. decembra 1995
VALERIJA

VREME VCERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
4,3 stopinje, zračni tlak
1016,4 mb narasča, veter
25,2 km na uro vzhodnik,
vlaga 81-odstotna, nebo
oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja
11,4 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI STA SE: Giada Malfassi in Federica Romanazzi.

UMRLI SO: 83-letna Nerina Colombi, 86-letna Fiorenza Castelli, 85-letna Avelina Pauletich, 69-letna Lucilla Regolin, 86-letna Giuseppina Buzan, 74-letna Margherita Travan, 74-letni Ricciotti Bonazza, 75-letni Mario Carli.

OKLICI: uradnik Gianfranco Roghich in pro-

dajalka Gabriella Cerneca, delavec Dario Zorzetto in slasičarka Romana Rostohar, trgovec Gianluca Bonivento in trgovka Samantha Porcu, natak Massimo Fattorusso in prodajalka Manuela Fabris, zdravnik Enzo Bossi in zdravnica Angela Marzari, trgovec Raniero Varesano in prodajalka Maria Elena Giacchetti, komercialist Pierpaolo Zurlo in termoelektrični tehnik Marina Martinović, zidar John Ingrassiotta in pomočnica Antonina Russo, podjetnik Maurizio Lo Pinto in univ. studentka Barbara de Candido.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 4.,
do NEDELJE, 10. decem-
bra 1995

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od
13.00 do 16.00

Korzo Italia 14 (tel.
631661), Ul. Zorutti 19
(tel. 766643), Ul. Flavia
89 - Zavljje (tel. 232253).

ZGONIK (tel. 229373) -
samo po telefonu za naj-
nужnejše primere.

Lekarne odprte od
19.30 do 20.30

Korzo Italia 14, Ul. Zo-
rutti 19, Ul. Giulia 1, Ul.
Flavia 89 (Zavljje).

ZGONIK (tel. 229373) -
samo po telefonu za naj-
nужnejše primere.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Giulia 1 (tel.
635368).

PETEK, 8. decembra 1995
Lekarne odprte od 8.30
do 13.00

Korzo Italia 14 (tel.
631661) Ul. Zorutti 19 (tel.
766643), Ul. Giulia 1 (tel.
635368), Ul. Cavana 11
(tel. 302303), Ul. Bernini 4
(tel. 309114), Ul. Ginnasti-
ca 6 (tel. 772148), Ul.
dell'Orologio 6-Ul. Diaz 2
(tel. 300605), Istrska ulica
33 (tel. 638454), Ul. Dante
7 (tel. 630213), Ul. Oriani
2 (tel. 764441), Ul. Flavia
89 - Zavljje (tel. 232253).

ZGONIK - Bozje polje
(tel. 229373).

Lekarne odprte od
13.00 do 16.00

Korzo Italia 14, Ul. Zo-
rutti 19, Ul. Flavia 89
(Zavljje).

ZGONIK - Bozje polje 1
(tel. 229373) - samo po te-
lefonu za najnужnejše pri-
mere.

Lekarne odprte od
16.00 do 19.30

Ul. Cavana 11, Ul. Ber-
nini 4, Ul. Ginnastica 6,
Ul. dell'Orologio 6-Ul.
Diaz 2, Istrska ulica 33, Ul.
Dante 7, Ul. Oriani 2.

Lekarne odprte od
16.00 do 20.30

Korzo Italia 14, Ul. Zo-
rutti 18, Ul. Giulia 1, Ul.
Flavia 89 (Zavljje).

ZGONIK - Bozje polje 1
(tel. 229373) - samo po te-
lefonu za najnужnejše pri-
mere.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Giulia 1 (tel.
636368).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure. -
tel. 573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nočna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

RAI

Deželni sedež za Furlanijo-Juljsko krajino
vključno vabi na

PROSLAVO OB 50-LETNICI RADIA TRST A

Prireditve bo v Kulturnem domu v Trstu
danes, 8. t. m., ob 18. uri.

Nastopila bosta MePZ "Hrast" iz Doberdoba in zbor "Jacobus Gallus" iz Trsta pod vodstvom Hilarija Lavrencica ter godalni orkester z violini-stom Crtomirom Siskovičem

Zaradi neposrednega prenosa je publika naprosena, da pride v dvorano četrt ure pred pričetkom.

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV V TRSTU
DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV ZA GORISKO
ZVEZA VOJNIH INVALIDOV NOV
ZDRUŽENJE AKTIVISTOV OSVOBODILNEGA GIBANJA
PODPORNO DRUSTVO V ROJANU
v sodelovanju s krogom KRUT
vabijo na

TRADICIONALNO NOVOLETO DRUŽABNOST

ki bo v četrtek, 28. decembra 1995, ob 17. uri v Gorici v veliki dvorani UGG na trgu Battisti.

Vstop samo z vabili, ki so na razpolago na sedežu organizacij v Ul. Cicerone 8 in 8/b, tel. st. 3720062. Za udeležence družabnosti je možno avtobusnega prevoza v Gorico in nazaj.



SKD I. GRUDEN
pod pokroviteljstvom
Zadružne kraške banke,
v sodelovanju
s Kraško gorsko skupnostjo
vabi na ogled

IV. RAZSTAVE "KAMEN ..."

Razstavljajo krajevni obrtniki in oblikovalci kraškega kamna v župnijski dvorani v Nabrežini

do 10. in v nedeljo, 17. decembra

s sledečim umikom: delavniki od 18. do 20. ure
prazniki od 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure



GODBA NA PIHALA IZ RICMANJ

vabi na

Zaključni koncert

v nedeljo, 10. t.m., ob 17. uri

v občinskem gledališču F. Prešeren - Boljunec

KINO

ARISTON - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Jade«, r. William Friedkin, prepovedan mladini pod 18. letom.

EXCELSIOR - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Pocahontas«, risani film, prod. Walt Disney.

EXCELSIOR
AZZURRA - 16.00, 18.00,

PRENOVLJENA TRGOVINA

Pohistvo **Horst**

nudi v mesecu decembru
promocijske cene na novih
razstavljenih artiklih

TRST - Ul. S. Cilino 38

Tel. 040/54390



BOŽIČNA DARILA

HIŠNI TEKSTILNI ARTIKLI
ŽENSKO IN MOŠKO PERILO
PIŽAME - HALJE - TRENIRKE
ŽENSKA OBLAČILA IN PLAŠČI

v decembru odprto tudi ob nedeljah in ponedeljkih
Ul. Ginnastica 22 Tel. 7600051

KD RDEČA ZVEZDA

vabi na

OSREDNJO PROSLAVO

ob 50-letnici
kulturnega
delovanja

ki bo v Š.K.C.
v Zgoniku

**danes, 8. t. m.,
ob 17.30**

18.45, 20.30 »Mortal Kom-bat«, i. Christopher Lambert.

CAPITOL - 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »Il primo cavaliere«, i. Sean Connery, Richard Gere. Zadnji dan.

ALCIONE - 17.00, 19.30, 22.00 »Apollo 13«, r. Ron Howard, i. Tom Hanks, Bill Paxton, Kevin Bacon.

LUMIERE - 18.00, 20.00, 22.15 »L'uomo delle stelle«, r. Giuseppe Tornatore, i. Sergio Castellitto.



PRIREDITVE

KD GRAD prireja tradicionalno BOŽIČNO RAZSTAVO lesenih, bakrenih in keramičnih izdelkov danes, 8.12., jutri, 9. in 16.12. ter nedeljo, 10. in 17.12. v društvenih prostorih pri Banih s sledečim urnikom: delavniki 18.-20.00, prazniki 16.-20.00. Toplo vabljeni!

VABIMO vas v Trebče na KONCERT skladb baročnih skladateljev Iomelija, Ricciottija, Geminiana, Haydena in drugih v izvedbi Godalnega orkestra glasbene šole Postojna pod taktirko dirigentke Marinke Kuček-Jurkič jutri, 9. t. m., ob 19. uri v cerkvi sv. Andreja.

KROZEK 1991 Devin - Nabrežina - "DOVOLJ JE KRVI IN VOJNE. POTREBUJEMO KRUHA IN MIRU" (Ivo Andrić). Potujoča fotografska razstava o vojni v Bosni, ki so jo organizirali ACLI-ENAI in Zveza E. Balducci. Fotografija: Danilo Krstanovic, izbira tekstov: Božidar Stanisić in prevodi: Alice Parmeggiani. Razstavo si bo mogoče ogledati ob delavnikih od jutri, 9. do 12. t. m., od 9. do 12. ure v srednji soli De Marchesetti v Sesljanu - Naselje sv. Mavra.

KD RDEČA ZVEZDA vabi na prizorček "Priprava na zlato poroko", avtorica Gizela Budin - Pegan. Režija A.Petje. Igrajo amaterski člani KD Rdeča zvezda ter na razstavo dokumentacij ob 50-letnemu kulturnemu delovanju. Salež - sedež društva in občinska knjižnica jutri, 9. t. m., ob 20. uri ter v nedeljo, 10. t. m., ob 18. uri.

MARIJIN DOM pri Sv. Ivanu in otroški zbor Kresnice gostujeta mladinsko skupino s Proseka-Kontovela s predstavo "SALON EXPON" v nedeljo, 10. t. m., ob 16.30 v Ul. Brandesia 27. Toplo vabljeni mali in veliki.

SKD TABOR Općine - Prosvetni dom. Do 10. decembra razstavlja DEMETRIJ CEJ. Ogled ob delavnikih med 16. in 20. uro ter ob prireditvah.

BIVŠA DRUSTVENA GOSTILNA V RICMANJH vabi na ogled likovne razstave Liliane Spirito do 10. decembra.

SKD TABOR - Općine - Prosvetni dom. V nedeljo, 10. t. m., ob 17. uri gostuje KUD Domovina iz Ospa z veseloigro POROCIL SE BOM S SVOJO ZENO. Vabljeni na prijeten popoldan!

V NEDELJO, 10. t. m., ob 17. uri priredi župnija Repentabor v Kulturnem domu na Colu PREDSTAVITEV ZLOZENKE O REPENTABRU. Predstavitev

bo spremljal kulturni program na katerem bodo sodelovali OPZ Zvonček in MePZ Repentabor ter kot gost večera Mladinski pevski zbor Vesela pomlad iz Općin s programom, ki ga je predstavil na gostovanju po Rusiji, Vabljeni!

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV v Trstu vas vključno vabi v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu v ponedeljek, 11. t. m., ob 20.30 na otvoritev razstave SLOVENCI V LONDONU 1991-1994. Razstavo bo odprla arh. Jana Valencić iz Londona.

TRZASKA KNJIGARNA vabi v torek, 12. t. m., ob 17.30 na predstavitev kasete KONTAMINACIJA besedilo in glasba PAOLO PAOLIN PRIVITERA. O avtorju in kaseti bo spregovoril Boris Kobal.

OBCINSKA KNJIZNICA v Salezu obvešča, da se bo miklavžev knjižni sejem nadaljeval se v torek, 12. t. m.

GLASBENA MATICA TRST - Koncertna abonmajska sezona 95/96 v Kulturnem domu v Trstu - V torek, 12. t. m., ob 20.30 GODALNI KVARTET GM. Sodeluje Aljoša Starc, klavir. (Osterc, Beethoven, Schumann). Vabljeni!

KLUB PRIJATELJSTVA vabi v torek, 12. t. m., ob 16. uri v Ul. Donizetti 3 v Trstu na ogled zelo lepih in zanimivih diapozitivov MOJA AFRIKA, ki jih je posnela goriska učiteljica in laična prostovoljka v misijonih gdc. Tereza Srebrnič. Diapozitive bo spremljala bogata razlaga.

SKD TABOR Općine - Prosvetni dom. Lojze Abram nam bo s sliko in besedo prikazal NARAVNE ZNAMENITOSTI AMERISKEGA JUGOZAHODA v torek, 12. t. m., ob 20. uri. Vabljeni!

SLOVENSKA VINCENCIJEVA KONFERENCA in Klub prijateljstva vabita clane in prijatelje k DUHOVNI PRIPRAVI ZA BOŽIC, ki bo v četrtek, 14. t. m., ob 16. uri pri solskih sestrah pri Sv. Ivanu v Trstu, Ul. delle Doccie 34. sv. Maso bomo darovali za duhovne poklice in za mladino. Sledila bo družabnost.

SKD VIGRED prireja MIKLAVŽEV IN BOŽICNI SEJEM knjig in ročnih del v nedeljo, 17. decembra od 17. do 19. ure, v sredo, 20. decembra in v četrtek, 21. decembra od 16. do 19. ure v društvenih prostorih v Sempolaju.

DRUSTVO SLOVENSIH IZOBRAZENECV vabi v petek, 15. t. m., ob 18. uri na POGOVOR O DUSANU PLENICARJU ob tretji obletnici njegove smrti. Pogovor v okviru razstave SLOVENCI V LONDONU 1991-1994 bo vodil Ivo Jevnikar.

PIHALNI ORKESTER BREG - Dolina vabi ob 100-letnici ustanovitve na SLAVNOSTNI KONCERT, ki bo v nedeljo, 17. t. m., ob 17. uri v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu.

ZUPNIJA REPENTABOR priredi v nedeljo, 10. t. m., ob 17. uri v Kulturnem domu na Colu predstavitev zloženke o Repentabru. Predstavitev bo spremljal kulturni program

OBVESTILO

vsem kulturnim in športnim društvom

Božična in novoletna voščila na Primorskem dnevniku

sprejemamo vsak dan
do 15. decembra 1995

na

PUBLIESTU SRL
Ul. Valdirivo 36
1. nadstr. - Trst
ali po telefonu
na št. 361888
od 8.30 do 12.30

V sredo, 6. t. m. je na trzaski univerzi z uspehom diplomirala iz farmacevtske kemije

Irene Vremec

Cestitajo ji

vsi domači

na katerem bodo sodelovali OPZ Zvonček in MePZ Repentabor ter kot gost večera Mladinski pevski zbor Vesela Pomlad iz Općin s programom, ki ga je predstavil na gostovanju po Rusiji. Vabljeni!



OBVESTILA

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3) vabi jutri, 9. t. m. na svoj REDNI OBCNI ZBOR. Na sporedu bodo poročila odbornikov, pogovor o delovanju v tekočem delovnem letu in volitve novih odbornikov. Sledila bo zakuška in družabnost. Zacetek ob 18.30.

ZA UDELEŽENCE zimovanja BOHINJ 1995/96! Srečanje, ki bi moralo biti v nedeljo, 10. t. m., ob 15. uri v Marijanšču je preneseno na torek, 12. t. m., ob 16. uri.

UPRAVA občine Zgonik vabi vasčane iz Saleza na JAVNI SESTANEK, ki bo v ponedeljek, 11. t. m., ob 20.30 v prostorih KD Rdeča zvezda. Na srečanju bo govora o problemih, ki so posredno ali neposredno vezani na delovanje občinske uprave.

UPRAVA občina Dolina obvešča, da bo javni sestanek v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu v torek, 12. t. m., ob 20. uri.

SK BRDINA obvešča, da bo v sredo, 13. t. m. IZREDNI OBCNI ZBOR v Domu Brdina na Općinah s pričetkom ob 20. uri.

V CETRTEK, 14. t. m. bo OBCNI ZBOR barkovljanskega društva na sedežu PK Sirena ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

SKD TABOR - Općine organizira LIKOVNI TEČAJ za odrasle, ki bi se radi naučili risanja, slikanja, oblikovanja neglede na svoj talent. Tečaj bo vodila akademska slikarka ANI TRETJAK. Prvo informativno srečanje bo v četrtek, 14. t. m., ob 20.30.

OBCINA Devin - Nabrežina prireja tečaje angleščine, nemščine in slovensčine, ki se bodo vršili od januarja do junija 1996. Interesenti lahko dvignejo vpisne pole v občinskem uradu za solstvo in kulturo, soba st. 2 (tel. st. 6703111) od 9. do 11.30 do petka, 15. decembra t.l.

PREDSEDNIK Slovenskega raziskovalnega instituta sklicuje IZREDNI OBCNI ZBOR v ponedeljek, 18. t. m., ob 19. uri v prvem sklicu in ob 19.30 v drugem sklicu v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20 v Trstu.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

POHISTVO rabljeno in novo po prilični ceni, otroška soba, knjižna omara, kuhinjsko pohistvo in veliko drugih artiklov. Tel. st. 575145, 350150.

PRODAM Ford Escort 1600 CLX, letnik '91, rdece barve, 70.000 km, v odličnem stanju. Tel. v večernih urah na št. 040/228967.

LANCIA BETA coupé 1600, modre barve, letnik '83 v odličnem stanju prodam. Tel. st. 040/200757.

PRODAM avto Polo Volkswagen Cl 1100, letnik '92. Tel. na št. 0481/78092 ali v večernih urah na št. 040/392715.

PRODAM Sintetiser Jamaha DX-7 2 D s stojalom in kovčkom v odličnem

stanju (zelo malo rabljen). Tel. od jutri do četrta po 20. uri na št. 040/823054.

PRODAM polzaste stonpnice: premer 120 cm, višina 3 m. Klicite v večernih urah na št. 220547.

PRODAM smučarske cevle st.38, rabljene samo nekajkrat. Cena pod dogovor. Tel. st. 228562.

GRAMOFONSKE plošče na 33 in 45 obratov iz let 60/70: Slovenski oktet, Slak, Berdorfer, Kovacic ter 28 nemških mars na pihala prodam amaterju. Imam tudi 46 starih plošč na 78 obratov z arijami znanih oper v izvajanju znamenitih pevcev. Tel. st. 040/943388 - zvečer.

PRODAJAM božične smrečice vseh velikosti. Družina Lupin, Ul. Trieste 347 (zraven goriskega pokopališča). Tel. st. 0481/21227.

UCENCI in učiteljice COS P. Tomazič v Trebčah obveščajo prijatelje in vasčane, da so na razpolago izvirne ročno izdelane voščilnice z božičnimi in kraskimi vzorci. Izkupiček je namenjen ureditvi solskih prostorov.

GOSPA z izkusnjami isče delo kot hišna pomočnica ali varstvo otrok v tujih urah. Tel. st. 0038667/31261.

DIPLOMIRANI geometer-praktikanta iščem delo v popoldanskih urah. Tel. st. 040/44710.

NUJNO iščem delavca za izdelavo lesene embalaze in vescega pri delu z vilicarjem. Tel. po 19. uri na št. 0481/884251.

SLASCICARNA Saint Honoré zaposli vestno prodajalko-vajenko. Tel. ob poslovanju trgovine na št. 213055.

DIPLOMIRANA na fakulteti tujih jezikov z izkušnjo poučevanja nudi lekcije iz angleščine in špansčine. Tel. 040/308089.

NEVERJETNO, ampak resnično! Se danes se ni javil noben odvetnik, ki bi mu bila pri srcu uporaba slovenskega jezika v civilni pravdi na trzaskem sodišču. Zato ponovim že se

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN se sprejemajo od 8.30 do 12.30 od ponedeljka do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO
PUBLIEST - Ul. Valdirivo 36 - 1. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697

večkrat objavljen klic na pomoč! Tel. st. 040/228779.

OSMICO imata odprto Magda in Slavko Škerlj, Zgonik 15/a. Vabljeni!

OSMICO v Lonjerju je odprl Edi Glavina. Toči belo in crno vino. Poskrbljeno je za prigrizek.

OSMICO sta odprla Cvetka in Mirko Briscak v Bricah.

OSTROUSKA je odprl agriturizem v Zagradcu st. 1.

V DOBERDOBU je Berto Tonkić odprl osmico. Toči belo in crno vino ter nudi domač prigrizek.

PRISPEVKI

Danes, 8. decembra 1995 bi naša draga mati Marička praznovala 100. rojstni dan. Nanjo se spominja sin Drago Slavec z družino in v njen spomin daruje 50.000 lir za KD Valentin Vodnik iz Doline.

Namesto cvetja na grob nenadomestljive Ani Grgić darujeta družini Lorenzi, družina Zoch in družina Fortuna 140.000 lir za Center za rakasta obolenja.

Namesto cvetja na grob g. Stane Caharija vd. Zadnik darujejo člani družine Gruden (Nabrežina Kamnolomi 1) 175.000 lir za SKD Igo Gruden.

Namesto cvetja na grob Mirka Husel darujejo

družina Skabar (Repen 135) 15.000 lir, družina Forza-Kjuder (Repen 136) 15.000 lir in družina Skabar (Repen 104) 15.000 lir za repentabrsko cerkev.

Ob smrti očeta Mirka Husel daruje hči z družino 100.000 lir za repentabrsko cerkev.

Ob smrti drage zene in matere Ane Grgić daruje mož z družino 300.000 lir za repentabrsko cerkev.

Namesto cvetja na grob Ane Grgić daruje družina Forza-Kjuder 20.000 lir za repentabrsko cerkev.

Zahar Rudi daruje 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim Borst-Zabrezec.

V spomin na Vojka Bandedelj darujejo Ksenija, Vinko in Masa 100.000 lir za obnovo stadiona 1. maj, 50.000 lir za SPDT in 50.000 lir za SKD Tabor - Općine.

V spomin na Ginevro Miklavac daruje Roza Pokar 25.000 lir za Sklad Ota, Luchetta, D'Angelo, Hrovatin.

V spomin na Ginevro Pozar por. Miklavac daruje družina Svara iz Boljunca

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi urad KRUT - Ul. Cicerone 8 (prilicije) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.00-17.00 od ponedeljka do petka.

70.000 lir za KD Ivan Grbec.

Ob 3. obletnici smrti Rudija Gergica darujeta družini Grgić in Iskra 100.000 lir za Stranko komunistične prenovne.

Ob 3. obletnici smrti dragega brata Rudija Gergica ter v spomin na pokojne starše daruje Marjeta 50.000 lir za SKD Vigred.

Srecko Colja daruje 50.000 lir za obnovo doma TPPZ Pinko Tomazič.

Namesto cvetja na grob Morena Malalan darujejo lastniki trgovine Casa del detersivo na Općinah in Kristjanove sodelavke 100.000 lir za Onkoloski center.

Namesto cvetja na grob drage Ani Grgić darujeta družini Hrovatin in Pecar 100.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Morena Malalan darujeta Vida in Vinko Razem 20.000 lir za SKD Grad.

V spomin na Morena Malalan daruje Pavel Malalan z družino 25.000 lir za SKD Grad in 25.000 lir za Zadrago Ban.

V spomin na Morena Malalan daruje Ernest Malalan z družino 50.000 lir za SKD Grad.

8.12.1989 8.12.1995

Ob 6. obletnici smrti

Vladimirja Kocjančiča

se ga spominjata

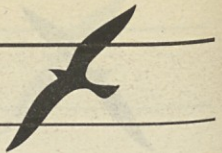
zena Meri
in sin Maurizio

Dolina,
8. decembra. 1995

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIEST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040-768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6, - tel. 040-7796600



KLUB GORIŠKE MLADINE

Mladi vnašajo nove poglede v našo stvarnost

V načrtu imajo marsikaj

Klub goriske mladine je ime mladinski skupini, ki se je oblikovala v zadnjem času in se je pred nekaj dnevi predstavila javnosti z organizacijo koncerta plesa dveh slovenskih goriskih glasbenih skupin: "Juke Box" in "R.M. Projekt". Slednji so celo prvič nastopili v naših krajih, sicer pa je ta nastop bil uvod v turnejo, ki jih bo popeljala do konca leta po celi Sloveniji od Celja do Ljubljane in Maribora. Na turneji bodo med drugim predstavili svojo uspešnico "Hocem tvojo pi...", ki je eden najbolj poslušanih hitov v vseh slovenskih diskotekah. Koncert-ples je povsem uspel, tako da so organizatorji odločili, da bodo tudi v naslednjih mesecih ponudili slovenski mladini se nekaj takih dance večerov, seveda v nekoliko spremenjeni obliki.

Klub goriske mladine sestavlja v glavnem visješolska in univerzitetna mladina. Začeli so se zbirati pred približno dvema mesecema z namenom, da ponudijo goriskemu prostoru take pobude, ki bi sle preko že ustaljene prakse organiziranih dejavnosti. V prvi vrsti hoče ta skupina mladih čim bolj spoznati prostor, v katerem živijo in to tako, da najprej analizira organiziranost slovenske manjšine, nato pa se želi opremiti s čim bolj obseznimi informacijami tako iz širšega italijanskega prostora kot tudi iz ma-

tične domovine.

V ta namen so priredili pogovor o nastanku in razvoju dveh manjšinskih krovnih organizacij SSO in SKGZ. Na srečanju z mladimi sta dr. Damjan Paulin in dr. Boris Peric obrazložila zgodovinsko ozadje nastanka in pa vlogo, ki jo imata ti dve organizaciji pri uveljavljanju narodnih interesov. Na večeru je seveda prislo do izraza tudi zanimanje mladih glede bodočih sprememb znotraj manjšine in možnosti, da bi se razlike med dvema taboroma čim bolj zgladile v korist enotnega nastopanja. To se je izkazalo kot velika potreba, ki jo čutijo mladi, in kot ena glavnih prioritet v manjšinskem prostoru. Zato je med nameni Kluba tudi ta, da se čim bolj valorizirajo zlasti tisti manjšinski interesi, ki nedvomno predstavljajo nek skupni imenovalec za veliko večino Slovencev. V tem propositivnem in konstruktivnem duhu bodo seveda organizirani tudi naslednji večeri namenjeni goriski mladini.

Ob koncu bi se dodali, da ima Klub goriske mladine pokrajinsko razsežnost in je torej namenjen mladini vseh goriskih občin. Včlanjevanje se je komaj pričelo in za vsako informacijo se lahko obrnete na naslednje člane: Katja Culot, Maja Humar, Manuel Soban, Mitja Primožič, Mara Cernic in Aljoša Devetak.

KULTURA / TRETJI DEL "PUPPET FESTIVALA"

Razstava miniaturnih papirnatih gledališč

Na ogled je v nekdanjih zaporih na gradu
Ogledi za otroke in srečanja z ilustratorji



S predsinočnega odprtja razstave v grajskih zaporih (foto Bumbaca)

Na goriskem gradu so v sredo zvečer otvorili zanimivo razstavo miniaturnih papirnatih gledališč z naslovom "Teatrini di carta, teatrini d'autore". Razstavo je priredil Center za lutkovno gledališče CTA, uredil jo je Mario Serenellini, ki ji sledi od prve postavitve do danes, ko je dosegla deseto izvedbo. Kot je povedal umetniški vodja CTA Roberto Piaggio, spada razstava v sklop prireditvev "Alpe Adria Puppet Festivala", ki se je začel letos poleti z lutkovnimi predstavami po mestnih ulicah in trgih. Druga faza festivala se je odvijala meseca septembra s predstavami, laboratoriji in prireditvami na gradu.

Goriški občinski odbornik za kulturo Antonio Devetak je pozdravil v imenu občinske uprave, ki je med pokrovitelji raz-

stave, in podčrtal, da spada v okvir pobud, ki bodo v tem mesecu popestrile kulturno dogajanje v mestu. Tretji sklop "Puppet Festivala" se je začel prav z otvoritvijo razstave. Poleg razstave so organizatorji pripravili poseben program za osnovnošolce v soglasju s šolskim skrbništvom, ki je med pokrovitelji prireditvev. Predvideni so vodeni ogledi razstave, med katerimi bodo miniaturna gledališča zazivel z glasbo in animiranjem, ter laboratoriji s priznanimi ustvarjalci literarnih del in ilustratorji knjig in stripov za otroke. Goriske otroke bosta obiskala ilustrator Francesco Tullio Altan in japonska umetnica Fusako Yusaki. Francesca Beltrame pa bo vodila srečanje z otroki in učitelji: prikazala bo razne tehnike izdelovanja papirnatih gledališč.

Mario Serenellini je povedal, da se je razstava sproti dopolnjevala z novimi eksponati. Poleg tega je prisotnim prikazal zanimivosti posameznih del. Nekatera izmed njih so stara že preko sto let in predstavljajo dragoceno pričevanje takratne tehnike in umetniškega ustvarjanja, prihajajo pa iz cele Evrope. Izdelovanje miniaturnih gledališč predstavlja izziv za umetnike in možnost estetskih poskusov tudi za navadne gledalce. Za gledalce pa pomenijo povratek k drugačnim umetniškim zvrstem, ki so lahko zelo zanimive za otroke in tudi za odrasle, saj spodbujajo domisljijo in kreativno izražanje.

Razstava bo na ogled do 14. januarja v prostorih nekdanjih zaporov na goriskem gradu.

PREDSTAVITEV / NA POKRAJINI

Kako je fašizem pregnal nemške goriške družine

Avtor knjige živi v Braziliji

V ponedeljek zvečer so v pokrajinski sejni dvorani predstavili zanimivo knjigo z naslovom "La saga di una famiglia" in s podnaslovom "Da Gorizia al Brasile 1922-1947". Avtor knjige, Giorgio Mario von Leitgeb je zbral pričevanja družine avstrijskega izvora, ki je v obdobju avstroogrskega cesarstva (od leta 1726) živel v Gorici.

V uvodnem pozdravu je pokrajinski odbornik za kulturo Petiziol dejal, da je knjiga odkrila bolee zgodbe družin, ki so bile vezane na avstroogrsko državo in ki so se popolnoma vključile v gorisko stvarnost. Po koncu prve svetovne vojne je Gorica prisla pod Italijo in od leta 1922 naprej je začel fašizem z nacionalistično politiko pre-

ganjati tudi nemsko govoreče prebivalce Gorice. Slednji so bili torej prisiljeni zapustiti Gorico in lastni dom.

Veliko se jih je odločilo, da prepluje ocean in se naseli v Braziliji. Tudi avtor je to doživel; danes živi v Braziliji in odločil se je, da bo na podlagi starih pisem in osebnih pričevanj v knjigi zbral podatke o tem pojavu, ki je zajel veliko goriskih družin. Avtor je zbral pričevanja med sebi večimi izseljenci oz. med potomci. Povedal je, da mnogi izmed njih italijanske skorajda ne poznajo, saj v Braziliji italijanskih sol ni bilo. "La saga di una famiglia" je torej knjiga spominov, ki pa obenem opozarja na to, da so bile v tistem obdobju krsene osnovne človekove pravice.

KINO

GORICA
VITTORIA 16.00-18.00-20.00-22.00 »Dredd - La legge sono io«. Igra Sylvester Stallone. Ozvočenje Dolby stereo.

CORSO 16.00-18.00-20.00-22.00 »French kiss«. I. M. Ryan in K. Kline.

TRZIC
COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »Al di là delle nuvole«. Rez. Michelangelo Antonioni.

PRIREDITVE

MALA CECILIJANKA, revija otroških in mladinskih pevskih zborov, ki jo prireja Združenje cerkvenih pevskih zborov, bo v telovadnici pri Katoliškem domu danes ob 15.30. Nastopili bodo zbori iz Doberdoba, Rupe-Peci, Vrha sv. Mihaela, Standreza, Stmavra, Steverjana, s Plešivega, Krenice od sv. Ivana v Trstu, Ladjica iz Devina in OS Frana Erjavca iz Nove Gorice.

CICIKLUB obvešča, da bo zadnje srečanje pred božičnimi počitnicami v ponedeljek, 11. decembra, ob 15. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah.

OBVESTILA

SPD GORICA - Smučarski odsek obvešča, da bodo od 13. t.m. sprejemali prijave za tradicionalni tečaj smučanja (spust, tek, deskanje), ki bo januarja. Prijave na sedežu društva.

OBCINSKA UPRAVA V DOBERDOBU obvešča, da bodo pobirali smeti v torek, 12. decembra.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV NA GORIŠKEM priredi silvestrovanje 28. t.m. ob 17. uri v veliki dvorani UGG na Battistijevem trgu. Vstop z vabili, ki so na razpolago na sedežu ter pri odbornikih. Vpisovanje se zaključuje 13. t.m.

RAZSTAVE

KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE obvešča, da je v domačem Kulturnem domu postavljena razstava slik in plakatov o 50-letnem društvenem delovanju. Odprta je od ponedeljka do petka od 14. do 20. ure. V tem času je v prodaji tudi publikacija M. Waltritscha "Protagonisti sovođenjske stvarnosti".

V GALERIJ KINA VITTORIA razstavljajo na pobudo krožka Exit goriski slikarji Sergio Altieri, Ignazio Doliach, Franco Dugo, Luciano de Gironcoli, Alfredo de Locatelli, Mauro Mauri, Cesare Mocchiutti in Claudio Mrakic. Razstava z naslovom "Pogled na okolje" je na ogled do 10. decembra po urniku kinodvorane.

V PREDDVERJU KINA VITTORIA je postavljena tudi fotografska razstava, ki jo prireja lista "Zuf de zur" in "Via libera". Na ogled bo do 28. decembra po urniku delovanja kinodvorane.

V KULTURNEM DOMU v Gorici bodo v četrtek, 14. decembra, odprli razstavo fotografij Flavia Mosettija, ki jo prireja upravni odbor Kulturnega doma v sodelovanju s fotoklubom Skupina 75.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
RISMONDO, Ul. E. Tosi 52, tel. 410701.

POGREBI

Jutri v Gorici: ob 10.25 Ivano Franzot iz splosne bolnišnice v Zagreb, ob 12.45 Arnolfo Brandolin iz bolnišnice Janeza od Boga v Krmini.

ŠTANDREŽ / PRIREDITVE OB 50-LETNICI KD OTON ŽUPANČIČ

V domu A. Budal samostojna razstava Fabia Devetaka



Nastop pevskega zbora Društva slovenskih upokojencev (foto Bumbaca)

V domu Andrej Budal je bila v sredo druga iz niza prireditvev, ki jih KD Oton Župancič pripravlja ob 50-letnici ustanovitve. Odprli so kar dve razstavi: v predverju fotografsko dokumentarno razstavo o polstoletnem delovanju društva. Razstavo so pripravili Fabio Devetak, Romano Petejan in Walter Nanut. Gradivo je vecidel iz osebnega arhiva Romana Petejana, nekaj so posodili tudi nekdanji in sedanji člani društva.

Domačemu občinstvu pa se je samostojna razstava barvnih fotografij predstavil Fabio Devetak, član Skupine 75, ljubiteljski fotograf, ki z ustvarjalnostjo in občutkom nadgrajuje to, kar "vidi" objektiv fotoaparata in ga

usmerja v podrobnosti, ki bi sicer ostale neopazne. Predmet zanimanja je za Devetaka se zmeraj naračala ali krajina, ki pa jo zna prikazati na poseben način, kakor je na kratki predstavitvi povedal Rafael Podobnik, ki je tudi avtor besedila na upogjenki, ki je na razpolago obiskovalcem.

Program večera je spopolnil zbor goriskih upokojencev pod vodstvom Elde Nanut.

Prireditve v Kulturnem društvu Oton Župancič se bodo nadaljevale tudi v prihodnjem tednu: v četrtek, 14. t.m. bodo predstavili publikacijo, ki jo je napisal in uredil Marko Waltritsch, v soboto, 16. decembra pa bo osrednja proslava ob zlatem jubileju.

Pobudniki napovedujejo nov priziv na upravno sodišče

Referendumska vprašanja, ki so jih predstavili nasprotniki te

Prvo od vprašanj je bilo tako kot pred tremi leti zavrnjeno sklicujoč se na vojasko tajnost, ki je goriski občini (in torej občanom) odvzela vsako možnost odločanja o zadevi.

Ce je bilo razmeroma lahko zavrnuti to vprašanje, pa so se morali garantni resnično potruditi, da bi utemeljili zavrnitev ostalih dveh. Referendum o prodaji občinske parcele na letališču so zavrnili, čes da bi bil neucinkovit: tudi v primeru, da bi se občani izrekli proti prodaji, ima namreč država možnost vsekakor razlastiti parcelo, so presodili. Za zavrnitev tretjega referenduma pa so morali trije "modrih" seči po pravicah bizantinizmihi. Po eni strani namreč trdijo, da občina nima pravice zavrčati realizacije teh urbanizacijskih del (kanalizacija, tehnološke napeljave), po drugi pa, da četudi bi jih lahko zavrnili, pomanjkanje teh del ne bi preprečilo "gradnjo" tem-

Pobudniki referendumov so včeraj zaprepašeno vzeli na znanje te sofistične in v bistvu enem samemu cilju - zavrnitvi referendumov - podrejene utemeljitve. Za podrobnejšo oceno si jemljejo čas, vsekakor pa že napovedujejo, da boj proti finančarski vojskarni na letaliscu se zdalec ni končan. Zoper sklepe odbora garantov bodo najbrž spet vložili priziv na Deželno upravno sodišče in menijo, da imajo glede na nepreprečljivost utemeljitev dokajšnje možnosti uspeha.

Fiorelli ocita Micheliniju, da včeraj ni hotel uradno, preko sodnega sla, notificirati zupanu in odboru treh garantov, da je 30-dnevni rok za njihovo odločitev že zapadel. Referendumi so bili namreč predloženi 31. oktobra in občinski statut določa, da so avto-

Michellini je sinoci zavrnil te očitke in dejal, da so predstavniki raznih komponent odbora za letalske demokratično sklenili, da ne pošljejo sodnega sla na občino, čes da bi to dejanje bilo zgolj demonstrativno in brez konkretnega učinka. Člani odbora so raje sli na razgovor, da bi (brez uspeha, kot se je kasneje izkazalo) prepričali garante v sprejemljivost referendumov. Kar zadeva 30-dnevni rok, pravi Michellini, pa bo njegovo neupostovanje vsekakor predmet priziva, ki ga nameravajo vložiti na Deželno upravno sodišče.

*Ljudske hiše so potrebne, toda ni resno trditi,
da jih je mogoče pridobiti v Ul. sv. Klare*

Glede splošne stanovanjske krize je mestna DSL mnenja, da je problem izredno pereč, kot dokazuje tudi dejstvo, da je za vsak natečaj instituta za ljudske hiše IACP izredno veliko prošelj in da je za dodelitev ljudskega stanovanja v Gorici potrebnih precej več točk kot v drugih srediscih naše pokrajine in tudi dezele. Zaradi tega so nova delzna financiranja za ljudska stanovanja dobrodoshla, ocenjuje DSL, ki pa obenem opozarja na veliko nevarnost: če namreč občinska uprava ne bo sposobna v dogovoru z IACP poiskati nova naselitvena območja oziroma evidentirati komplekse, ki naj bi jih obnovili in preuredili za stanovanjske potrebe, potem bodo delzna financiranja ubrala drugo pot in bo Gorica zopet prikrajšana. Glede tega je goriški odbor DSL zelo zaskrbljen zaradi ravnanja

1. norme regulacijskega nacra ne dopuščajo urejanja stanovanj v omenjenem kompleksu; potreben bi bil programski dogovor med Obcino, Dezelem in IACP, ki pa mu Dezela nasprotuje; vztrajati pri tem namenu pomeni torej izgubo dragocenege casa in nevarnost izgube financiranj;

3. DSL meni, da je povezovanje zelo nujnih problemov (potreba po ljudskih stanovanjih) z vprašanji, ki neizbežno terjajo dolgotrajne postopke in iskanje rešitev (urbanistično načrtovanje tako pomembnega in središčnega kompleksa), znak nesposobnosti mestnih upraviteljev.

Predsednik Dežele Cecotti jutri na obisku na Pokrajini

Novoizvoljeni predsednik deželne vlade Sergio Cotti bo jutri prišel na obisk na Pokrajino, kjer se bo sestal s predsednico Monico Marcolini in drugimi člani pokrajinske uprave. Srečanje, pojasnjuje pokrajinska uprava v sporočilo za tisk, je namenjeno poglobitvi potreb goriske pokrajine v odnosu do pristojnosti Dezele in preverjanju možnih ukrepov za premagovanje gospodarske in zaposlitvene krize ter za pospeševanje razvoja goriskega območja v okviru novih mednarodnih razmer.

Razstava in predstavitve knjig na sejmu v Krminu

V Krminu se v nedeljo zaključi prodajna razstava knjig krajevnih založb, na kateri sodeluje tudi vse-državna založba Adelphi, ki je nekako specializirana v tiskanju literature iz srednjeevropskega kulturnega prostora. Razstava je na ogled v kinu Italia med 10. in 13. uro ter med 14. in 20.30. Ob njej se vrstijo predstavitve knjig in srečanja z avtorji. Danes bodo ob 17. uri predstavili knjigo o trzaski "literarni" kavarni San Marco, ob 18. uri pa bo trzaska sekcija WWF predstavila knjigo o trzaskem Krasu.

Možnost vodenega obiska razstave "Ottocento di frontiera"

Vodstvo pokrajinskih muzejev ponuja danes možnost vodenega ogleda velike slikarske razstave "Ottocento di frontiera", ki je postavljena v pokrajinskih muzejih na gradu. Vsem obiskovalcem, ki želijo poglobiti pomen razstave, bodo ob 10. uri na razpolago vodiči, člani Dezelnega združenja turističnih vodicev, ki bodo predstavili zgodovinske, likovne in kulturne aspekte razstave. V nedeljo bodo ponovili in razširili tak vodeni ogled: vodiči bodo takrat pospremili obiskovalce na kulturni sprehod po mestu in jim pomagali pri odkrivanju zanimivih ulic, trgov in palač. Zbirališče bo ob 15. uri pred muzejem na gradu.

Razstava knjig na kmetiji

V kraju Fratta pri Romansu prirejajo danes zanimivo kulturno in kulinarčno prireditev. Od 10. do 18. ure bo na posestvu Bader prodajna razstava knjig o krajevni zgodovini, starih vedut in risb, kuharskih knjig in receptov. Pobudo sta uresnicila združenje "Fratta cultura" in goriska knjigarna Editrice Goriziana.

Čiščenje na pokopališčih

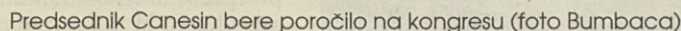
Gorisko županstvo obvesča, da bodo občinski uslužbenci, ki skrbijo za pokopalisca, v prihodnjih dneh poskrbeli za odstranitev cvetličnih loncev z grobov. Cvetje je v prejšnjih dneh pozeblo in odmrlo. Ker gre za veliko količino rastlin in zemlje, bodo to nalogo opravili občinski uslužbenci.

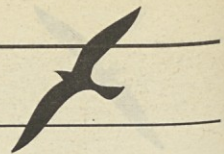
Trgovine odprte tudi danes

Trgovine v Gorici bodo danes kljub prazniku redno odprte, da bi ljudi privabili na predbožične nakupe. Prav tako bodo trgovine odprte tudi v nedeljo, 10., in v ponedeljek, 11. decembra.

V pokrajinskem in deželnem merilu se CIA zavzema za temeljito reorganizacijo deželnega birokratskega aparata, ki poenotenje norm, ki urejajo kmetijsko proizvodnjo, v enotno zakonsko besedilo, za odpravo poklicnega seznama in reformo rotacijskega sklada. Čanesin je nadalje poudaril potrebo po izrednem načrtu za modernizacijo

Na kongresu so tudi obnovili pokrajinsko vodstvo združenja in imenovali delegate za vsedrjavni kongres.





ROSSETTI / PREMIERA BORDONOVIH ZADNJIH TREH LUN

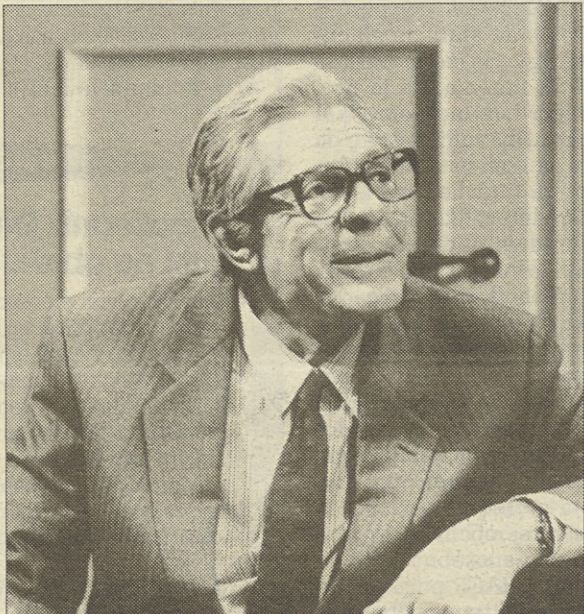
Mastroianni med nadlogami starosti

Druga premiera letošnje sezone Dezelnega stalnega gledališča z velikim zvezdnikom italijanskega in svetovnega filma Marcello Mastroianni v novi drami tržaskega avtorja Furia Bordona je po pričakovanju privabila v dvorano Rossetti ogromno množico ljudi, ki so napolnili tudi gornjo galerijo, kar se zadnje case bolj redko dogaja. Igralčev nastop so pozdravili z dolгим, toplim, nadenim in predvsem zasluženim aplavzom.

Marcello Mastroianni se vrača na odrske deske po osmih letih. Za priljubljenega igralca, zvezdnika, ki se ga je vendar držal sloves sarmantnega osvajačca, je presenetljivo in z veliko mero poguma izbral novo, nepoznano delo italijanskega dramatika in vlogo osemdesetletnika, ki se mu leta krepko poznajo in ki vdano čaka na smrt.

Drama prikazuje starega profesorja, ki zapušta stanovanje, v katerem je bil srečen, in odhaja v dom za ostarele, sicer prijetno Vilo Delizia, ki pa je nedvomno končna postaja v življenju, ki nima več prihodnosti. Med pripravljanjem stvari, ki jih namerava odnesti s sabo, se pogovarja z duhom prežgodaj umrle ljubljene žene

Morda je sreča umreti, preden se te lotijo nadloge starosti, preden se tvoj obraz tako spremeni, da se ne spoznaš več v ogledalu, preden te prevzameta gnus nad lastno starostjo ali pa popolna utrujenost od starosti, preden te leta prisili, da moleduješ za vse, kar ti je bilo nekoč dano z odprtim srcem. Bolje je, da se umaknes, da s svojo prisotnostjo ne motiš mladih ljudi. Sicer pa vnuka rasteta in potrebuje vsak svojo sobo, stanovanje je premajhno, zato je najbolje oditi v dom, pove ženi. Ljubeci, z nežno ironijo



Marcello Mastroianni v Zadnjih treh lunah

prezet namisljen, dialog z umrlo ženo spremlja hladen, porogljiv dialog s sinom, ki je toliko drugačen od staršev, da ljubezen skoraj ne najde več poti do njega; morda je v starčevem srcu celo nekaj zamere, da je sin sprejel odločitev o odhodu z ne prevelikim ugovarjanjem. V domu se starček dokončno vda v dušju pričakovanja smrti, ki pa kljub bedi starosti ohranja sakralnost.

Delo Furia Bordona je skrbno napisano in zgrajeno, z dobro uravnoteženimi trenutki ganjenosti in prebliski humorja. Starčeva raz-

mišljanja postanejo tudi naša razmišljanja, morda včasih malce predvidljiva, vendar nikoli ne dolgočasna. V spostljivi režiji Giulia Bosettija ni vsiljivih posegov, temveč delo nekako samo po sebi nastaja na odru, zlasti pa so protagonisti dane vse možnosti, da pride do izraza njegova igralska osebnost. V drami, ki skoraj popolnoma sloni na njegovih rame-nih in zahteva njegovo stalno prisotnost na odru, je Marcello Mastroianni v vlogi osemdesetletnika, ki je starejši in beteznejši od njega samega, skoraj filmsko naraven, prepričljiv in vedno dostojanstven, kljub bedi, ki jo čuti in ki se izraza le v globoki melanholičnosti. Ob strani mu stojita Erika Blanc kot ljubca umrla žena, ki ga spodbuja k življenju, in Giorgio Locuratolo kot sin, ki v odnosu z očetom ne zna premagati zadrege. Pri predstvi je sodeloval se scenograf Graziano Gregori, ki je dogajanje v prvem delu postavil v otroško sobo, polno posterjev Disneyjevih junakov, ki so staremu profesorju tako všeč, v drugem pa v klet doma za ostarele, kjer hranijo staro opremo in kamor se starček zateka v intimni pogovor z bazi-liko v lončku.

(bov)

GLASBA / SEMINAR ZKOS

Globokar o svojem delu

Novembra se je v Ljubljani odvijal seminar pod mentorstvom Vinka Globokarja, pozavnista in skladatelja slovenskega porekla, ki je od konca let '50 aktivno sodeloval v razvoju avantgardne glasbe. Rodil se je v Franciji leta 1934 v družini slovenskih izseljencev. Leta 1947 se je vrnil v domovino, mladi Vinko pa je takrat sel v ljubljanski študentski internat. Nekaj let pozneje je dobil študijsko stipendijo, ki mu je omogočila izpopolnjevanje v Parizu. Tako se je pričela Globokarjeva mednarodna kariera, ki ga je pripeljala tudi v Nemčijo in v ZDA. Dandanes je Globokar najvažnejši slovenski predstavnik avantgardne glasbe na mednarodni sceni.

Na tecaju, ki ga je priredil glasbeni oddelek Zveze kulturnih organizacij Slovenije, je Vinko Globokar predstavil slovenski prevod svojega spisa Individuum Collectivum. Prevod iz francoskega izvirnika je razdeljen v tri zvezke, v njih pa je objavljen tudi francoski izvirnik. Pobudo za to izdajo je dal odgovorni urednik izdaj ZKOS Mitja Gobec, delo je prevedel Marko Studen, ki je publikacijo tudi uredil in grafično opremil. Pri redakciji besedila pa sta sodelovala tudi skladatelja Jakob Jez in Lojze Lebič. Zanimivo je dejstvo, da Globokar za to delo ne zeli copyrighta, tj. nobene avtorske pravice. Skladatelj je namreč prepričan, da misel ni koncept,

ni lastnina ena same osebe, tj. avtorja, ker postane ideja navsezadnje last clovestva.

Uvodno Globokarjevo predavanje je bilo v veliki dvorani Slovenske filharmonije, kjer se je zbralo raznoliko občinstvo. Globokar je najprej razložil, v čem je v bistvu cilj tega dela, in sicer v iznajdljivosti ("inveniciji") posameznika in skupin tako na glasbenem kot na splošno umetniškem področju. Zaradi tega je vsako poglavje njegovega dela Individuum Collectivum razdeljeno na tri dele, od katerih je prvi namenjen "laikom", drugi "glasbenikom" in tretji "amaterjem".

Na tem prvem srečanju nam je skladatelj pojasnil tudi nekatere svoje glasbeno-estetske zamisli, iz katerih je bilo npr. razvidno, da a priori ne izključuje nobene glasbene poti in nobenega miselnega področja. Globokar se je zaustavil tudi po potrebi odkrivanja novih izvajalskih tehnik (kot je npr. igranje pihal pri izdihu in pri vdihu); to potrebo narekuje tudi zastarelost naših skupin, ki se pravzaprav že stoletja niso spremenila.

V naslednjih starih dneh je Globokar praktično demonstriral svoj pedagoški prijem. Razdelili smo se v dve skupini: prvo so sestavljali tisti, ki bi jih lahko označili kot "neglasbenike", v drugi skupini pa so bili tisti, ki se bolj ali manj aktivno ukvarjajo z glasbo; sestavljali so jo nekateri pe-

dagogi iz slovenskih glasbenih sol (tudi iz Primorske), nekaj studentov sociologije s svojim profesorjem ter nekaj mlajših študentk glasbe. Tem sem se pridružila tudi sama. Na seminar sem šla iz študijskih razlogov, saj sem v lanskem akademskem letu napisala strokovno raziskavo o Vinku Globokarju in o prvih sodobnih glasbenih mislih. Obenem pa sem tu predstavljala tudi tržasko Zvezo slovenskih kulturnih društev, ki običajno pošilja svojega zastopnika na seminarje ZKOS. Zame je bila ta izkušnja dvakrat zanimiva: kot raziskovalka sem lahko bolje spoznala in razumela Globokarjevo glasbeno misel in neposredno preverila svoje raziskovalne zaključke; kot glasbenica pa sem spremenila svoj odnos do glasbila v luči razumevanja proste improvizacijske tehnike.

Celoten potek seminarja je zaključilo zanimivo predavanje Uroša Rojka, slovenskega skladatelja in docenta kompozicije na ljubljanski Akademiji. Predavatelj je ob prisotnosti skladatelja zelo jasno in nazorno (pa čeprav v velikih obrisih) analiziral njegovo delo Masse-Macht-Individuum. Ta kompozicija je pred kratkim doživela svojo svetovno preizvedbo. Udeleženci predavanja smo za zaključek prisluhnili nekaterim posnetim utrinkom te Globokarjeve skladbe.

Luisa Antoni

FILM / SPIKE LEE - CLOCKERS

Grenak prikaz ameriške stvarnosti zasvojene z drogo

CLOCKERS, ZDA 1995. Režija: Spike Lee. Predloga po istoimenskem romanu Richarda Price-a. Scenarij: Richard Price, Spike Lee. Fotograf: Malik Hassan Sayeed. Scenograf: Andrew McAlpine. Glasba: Terence Blanchard. Montaža: Sam Pollard. Producenta: Spike Lee, Martin Scorsese. Produkcija: 40 Acres and a Mule Filmworks, Brooklyn NY. Igrajo: Harvey Keitel, John Turturro, Delroy Lindo, Mekhi Phifer, Isaiah Washington. Pomemben film, ki ga je beneski festival nemarno spregledal.

Grenka je Amerika po Spiku Leeju (na sliki). V brooklynskem slengu so »clockers« poulični razpečevalci droge, male in najmanjše ribe, v crnskih četrtih »round the clock«, t.j. vseh 24 ur »v službi« na razpolago samounicevalcem. Prekupčevanje z mamili je seveda organizirano tako, da bo zaslužek gotov, nekaznivost velikih rib pa zajamčena zaradi izpostavljanja brezcilnih fantov, ki jim je do lahkega zaslužka. Film se začne na »spike-leejevski« način, z močno obarvano vizijo poulične smrti v posnetkih omotičnega efekta: okrvavljeni obrazi in prestreljena telesa pripadnikov kulture droge, nič več kot fotografski posnetki, ki bodo izginili v policijskih arhivih. Niso deležni niti usmiljenja, saj je nasilna smrt samoumevna posledica za njihov posel. Zanje imajo nemotno zakoniti stražarji redu, večinoma belci, le se cinčni naziv, »madezi na pločniku«. Iste slike bo režiser postavil v sredino filma in se v epilog: v krožno sosledje, ki ne obljublja konca. Zatem se kamera aktivira in zaobjame sirsí prostor, v katerega so razpečevalci zapičeni kot strupene celice tumorja v živo tkivo: ni res, da so v »projectsih« - ljudskih stanovanjskih blokih v getih crnskega prebivalstva na skrajnih newyorških robovih - vsi mamilasi in trinajstletna dekletca pocestnice. Iz filma izhajajo različna vedenja ljudi, ki se upirajo bedi in revščini; to je stvarnost, o kateri v televizijskih dnevnikih ni sledu. Z visokega so afro-ameriški predeli podobni mreži racionalno porazdeljenih poslopij ogromne vojašnice, med njimi ulice, parkirišča in dvorišča, v katerih se lahko vsak trenutek sproži policijska ura in neobzirne policajeve roke začnejo segati v tuje žepe in otipavati telesa, ki skrivajo drogo. Leejeva realistična slika je vznemirljiva in moteca. Nad protagonisti čuva in jih oskrbuje z »blagom« Rodney, krajevni lider; isti spodbuja otroke iz »projectsov«, naj obiskujejo solo, da se izognejo usodnosti, in vendar svojo oblast utemeljuje na ustrahovanju in razkazovanju orožja in glasu o morilski karieri. Protislovja takšne vrste niso izmiseltotina sredi vsakdanjega pasjega »crkavanja« mladih crncev: eni padajo v kriminalnih obračunavanjih, nad drugimi pa se maščuje vbrizgano mamilo.

Leejev film se vrti okrog dveh individualiziranih likov: prvi je nesrečnik Strike (odlični Mekhi Phifer prvič na filmskem ekranu, nov obraz), ki uvaja v razpečevanje mlajše, drugi pa beli detektiv italijansko-zidovskega porekla Rocco Klein (Harvey Keitel s preizkušeno izrazno mimiko za policijsko vlogo), ki nadzoruje četrt. Strikeja,



ujetega v mično perspektivo o lahkem zaslužku, in njegovega brata, postene-ga delavca za vsako ceno, bo sumil likvidacije krajevnega razpečevalca. Njegovo zaganjanje v fanta, četudi ni »krepstni vitez«, bo samo oprasnilo začarani krog, v katerem pomira na obroke ljudstvo, ki mu pripada sam Spike Lee. Režiser z močno idejo o filmu se obupnemu prizorišču ne vda. »Do the Right Thing« ponavlja crncu sovražnik ni belec, temveč mamilo. Stil in tehnično izdelanost prilagodi besni potrebi, da spregovori premisljene besede, zato nosi film obcuteno, pravilno moralo in zgledno stopi vizualno invencijo (režiser obvladuje tudi spotovsko in video-tehniko) s pedagoškim angažmajem. Kljub znanemu kriminalnemu zapletu tok pripovedi ne odgovarja amerikaniziranemu okusu serijskih igrac. »Clockers« se vizualno in tematsko razlikuje od prejšnjih režiserjevih del, kot le-ta pa je prezet z glasbo, ki pritrjuje podobam z vzporedno pripovedjo. Za popolno dojetanje filma je treba pozorno prisluhniti besedam in dialogom obsesivnih rapperjev in njihovim ritmom odgovarjajoči slengovski govorici protagonistov, za kar bomo z italijansko priredbo prikrajšani. Zato, kolikor bo mogoče, skočimo v kino onkraj meje in se predajmo užitku ogleda filma v originalu.

Igor Devetak

Kunderova Počasnost v slovenščini

Zalozba Nova revija je včeraj predstavila nedavno izdani roman Milana Kundera Počasnost, ki je ob izidu v Franciji vzbudil precej kritičnih komentarjev. Francoski izvirnik je prevedel Jaroslav Skrusny, ki je tudi napisal spremno besedo. Prevod v slovenščino je med redkimi, ki so izšli v tujih jezikih. Pisatelj je izključno pravico za izdajo tega dela v slovenščini podelil Novi reviji.

VESOLJE / V NOČI NA PETEK

Samomorilski modul je poletel proti Jupitrovi atmosferi

PASADENA (Kalifornija) - Ponoci naj bi se od vesoljske sonde Galileo ločil poseben modul, ki naj bi prodril v Jupitrovo atmosfero. Pogojnik je obvezen, ker bodo znanstveniki v ameriskem vesoljskem centru kalifornijske Pasadene prejeli prve 39-minutne podatke sele med 10. in 13.

decembrom.

»Česa tako zahtevnega se nismo poskusili,« je včeraj v Pasadeni izjavil vodja projekta Richard Young. Njegov kolega William O'Neil pa je poudaril, da bo v primeru uspeha 7. december eden od najpomembnejših datumov v osvajanju vesolja. Uresničil se bo

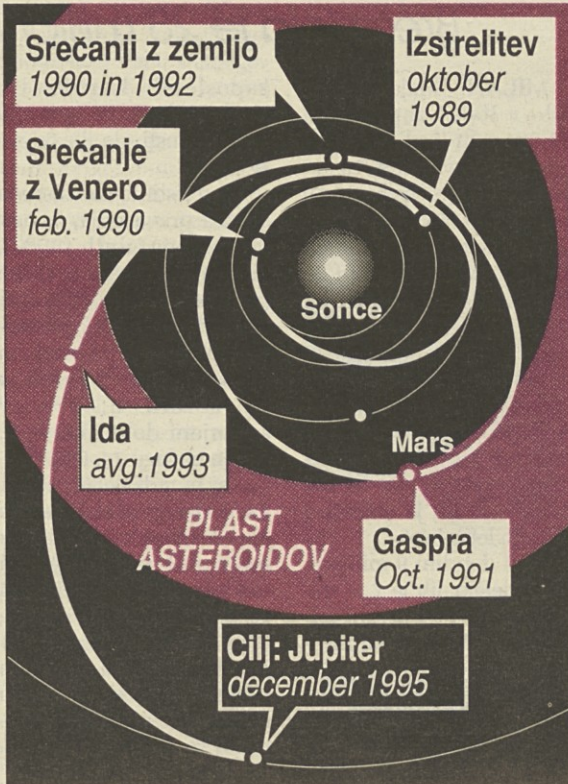
načrt, ki je nastal pred več kot dvema desetletjema in v katerega so vložili veliko znanja in denarja. V Pasadeni so včeraj držali pesti, ker bi bilo res nedopustno, da bi po 3,7 milijarde kilometrov uspešno opravljene poti kaj spodletelo. Sest let in dva meseca je sonda Galileo potovala iz zemeljske orbite do Jupitra. Pot je bila izredno zapletena, ker so morali zaradi presibke potisne rakete izkoristiti privlačne sile drugih planetov, tako da je sonda kar dvakrat letela mimo Zemlje. Take poti ni naredila se nobena vesoljska sonda, tako da bi bilo res nedopustno, da bi tik pred ciljem vse propadlo. V Pasadeni je znanstvenikom že leta 1991 zastal dih, ker je prislo do okvare na petmetrski parabolični anteni, kar je precej omejilo oddajanje radijskih signalov.

Vsi torej upajo, da je »samomorilski« modul pred svojim uničenjem med prehodom skozi

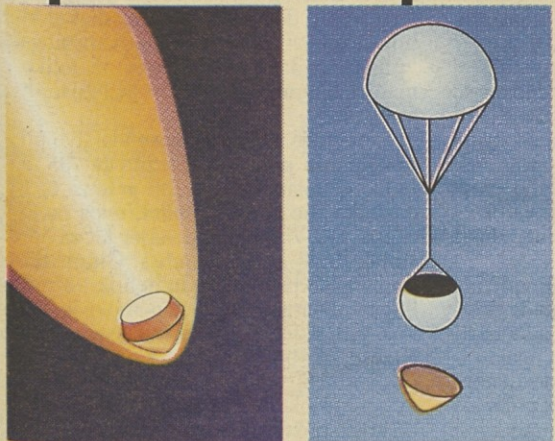
Jupitrovo atmosfero posredoval podatke vesoljski sondi Galileo, ki

jih je shranila in jih bo čez nekaj dni poslala proti Zemlji.

Dolga pot sonde Galileo



Spust na Jupiter



Grafični prikaz spusta sonde Galileo na Jupiter

RUSIJA / NESREČA VSAK DAN

Malo upanja za pogrešano potniško letalo s 97 osebami

MOSKVA

- Zadnje čase je letenje v Rusiji postalo nevarno kot za časa Ikara in Dedala. Od začetka meseca je v državah nekdanje Sovjetske zveze prislo do letalske nesreče vsak dan. Od srede ponoči pogrešajo na primer potniško letalo

tupoljev-154 letalske družbe Aeroflot, ki je potovalo na progi Sahalin-Novosibirsk. Letalo je izginilo z radarskega zaslona 25 minut pred pristankom v Habarovsku, na meji s Kitajsko. Na njem je bilo 97 oseb, 88 potnikov in osem članov posadke. Med njimi k sreči ni bilo tujcev, ki se čedalje bolj ogibajo ruskih letal.

Pred dvema dneva se je letalo tupoljev-134 zrušilo med zasilnim pristankom kmalu po vzletu iz Nahicevana v Armeniji. V nesreči je umrlo 49 oseb, 33 pa jih je bilo ranjenih. Pred tremi dnevi sta se zgodili se dve podobni letalski nesreči. Zaradi dotrajano- sti letal je v Rusiji število mrtvih v letalskih nesrečah na milijon potnikov znatno višje kot drugod.



BOLIVIJA / OB PRISTAJALNI STEZI VALLEGRANDE

Che Guevarove ostanke iščejo z radarsko opremo

Po 28 letih je upokojeni general razkril, kje se nahaja Guevarovo truplo, ki ga bodo našli v nekaj dneh



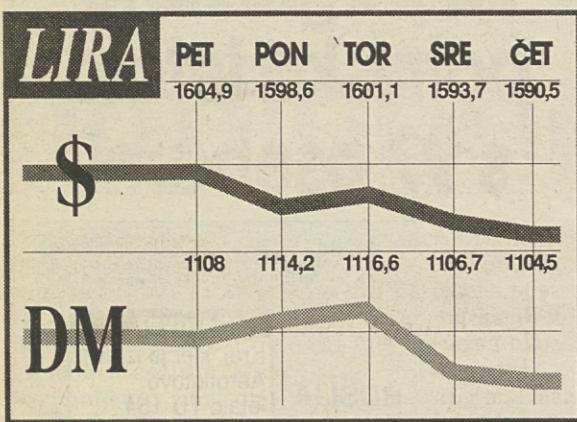
VALLEGRANDE - Skupina izvedencev je v sredo začela pod zemljo v bližini odročne pristajalne steze Vallegrande v Boliviji iskati ostanke trupla legendarnega levičarskega gverilkega vodje Ernesta Che Guevare. Vojaki so v okolici že prejšnji teden začeli kopati, da bi našli kosti revolucionarja, ki so ga ujeli in usmrtili pred 28 leti, potem ko je devet mesecev vodil gverilsko vojno v bolivijskih gorah, poraženih z gostim pragozdom.

Bolivijski predsednik Gonzalo Sanchez de Lozada je ukazal, naj začnejo iskati Guevarove ostanke, potem ko je neki upokojeni general razkril, kje se nahajajo. O kraju, kjer je pokopan legendarni Che, so pred tem krožile najrazličnejše govorice. General se je po dolgih letih molka očitno navelical varovanja te vojaške skrivnosti in razkril, da so borca po-

kopali ob pristajalni stezi v gorah na jugovzhodu države. Takoj zatem so iz Argentine pripeljali najodobnejšo radarsko opremo, ki jo navadno uporabljajo za iskanje nafte in rudnin.

»Za odkop Guevarovih ostankov, potem ko jih bomo našli, bodo potrebni približno štirje dnevi, za ugotovitev istovetnosti ostankov pa bomo potrebovali še dva dni,« je izjavil izvedenec Alejandro Inchaurregui, ki vodi ekipo strokovnjakov. Skupini pomagajo tudi ocividci, ki so prisostvovali usmrčitvi. Guevaro so ranjenega in podhranjenega ujeli 8. oktobra 1967. Že naslednjega dne so ga ustrelili. Njegove ostanke zdaj iščejo v pasu, dolgem sto in širokem deset metrov, ki se nahaja za starim vaskim pokopališčem.

gospodarstvo in finance



NOVICE

Obnovili naj bi takso na začasno bivanje

RIM - Pred šestimi leti so jo odpravili, zdaj pa jo bodo morda spet uvedli. Gre za takso na začasno bivanje, ki jo je do leta 1989 vsak turist moral poravnati skupaj z računom za prenočitev v hotelu. Turistični delavci so ji vselej nasprotovali in ji seveda se: »Ce jo že hočejo uvesti, potem naj jo pobirajo občine, mi ne maramo biti njihovi izterjevalci,« trdijo. Obnovitev takse na začasno bivanje je predvidena v popravku k poglavju državnega finančnega zakona za leto 1996, ki obravnava preosnovo krajevnih financ, državno blagajno pa je vsako leto obogatila za 77 do 80 milijard lir. Od tega so kajpak največ imele turistično najbolj valbljive pokrajine z benesko na celu (8,3 milijarde), tej pa so sledile pokrajine Rim (6,9), Forli (5,5), ki pa ima danes hudega tekmeča v Riminiju, Neapelj, Savona, Milan itd. Med pokrajinami v Furlaniji-Juljski krajini, kjer je taksa letno nanesla več kot 3 milijarde lir, je bila samo videmska.

Nemški izvoz do septembra za dvajsetino večji kot lani

WIESBADEN - Nemški izvoz se je v letosnjih prvih devetih mesecih v primerjavi z enakim lanskim obdobjem povečal za 5,7 odstotka in dosegel skupno vrednost 536 milijard nemških mark. Nemčija je v enakem letosnjem obdobju uvozila za 468, 4 milijarde mark blaga. Po poročilih nemškega zveznega statističnega urada iz Wiesbadna je to za 3, 6 odstotka več kot v enakem lanskem obdobju.

Hrvaška: rast proizvodnje 0,4%

SPLIT - Slobodna Dalmacija v članku z naslovom Končni obračun, v katerem analizira letosnja gospodarska gibanja na Hrvaškem, ugotavlja, da se optimistične napovedi o rasti proizvodnje ne bodo uresničile. Gospodarska gibanja v prvih desetih letosnjih mesecih kažejo, da se je industrijska proizvodnja v primerjavi z enakim obdobjem lani povečala le za 0,4 odstotka. Dejavnost v gradbeništvu se je znižala za tri odstotke, v prometu za pet, v gozdarstvu za sedem, na področju odkupa kmetijskih pridelkov za devet in na področju turističnih nočitev kar za 38 odstotkov. Intenzivno rast je zaznali le na področju trgovine na drobno (14 odstotkov) in zunanje trgovine (47 odstotkov), vendar to ni dovolj za povišanje bruto domačega proizvoda v letosnjem letu.

Povečanje letalskega prometa v EU

BRUSELJ - Po septembrskem povečanju prometa evropskih letalskih družb so se tudi oktobra zabeležile večji promet, ta je bil za 9,1 odstotka večji kot v enakem obdobju lani. V primerjavi z lani se je najbolj povečal promet v Severno Ameriko, in sicer kar za 11,6 odstotka, ter za 10,2 odstotka na Daljni vzhod, v Evropi pa je bilo število potnikov večje za devet odstotkov.

MILAN / V ITALIJI REDNO DELA SAMO 20 MILIJONOV LJUDI

Mnogim nezaposlenim se nikakor ne mudi v službo

Brez dela je 28 milijonov oseb, res pa si ga želi le 9 milijonov

MILAN - Maja letos je bilo v Italiji zaposlenih 19.861.000 ljudi (41, 4% odraslega, več kot 15 let starega prebivalstva), 28.139.000 (58, 6%) pa jih ni bilo zaposlenih, a od teh jih je samo 9.388.000 (29, 5%) izreklo željo po službi.

To izhaja iz ankete, ki jo je speljala Doxa med 1.989 volivnimi upravičenci iz 180 občin v vseh deželah. Analitiki zatrjujejo, da se njihove številke ne razlikujejo prav veliko od podatkov, ki jih je objavil v zadnjih letih Istat.

Med dobrimi 9 milijoni, ki ne delajo, jih je 2, 7 milijona (29, 3%) brezposelnih ali čakajočih na prvo zaposlitev, 2 milijona (21, 6%) gospodinj, 1, 8 milijona (19, 8%) studentov, 217.000 (2, 3%) upokojenecv in 2, 5 milijona (27%)

zaposlenih, ki pa so tik pred upokojitvijo oziroma v nevarnosti, da jih odpustijo.

Med tistimi, za katere je služba prava nuja, je največ brezposelnih (80%), medtem ko znaša ta delež pri upokojenih 78%, pri gospodinjah 41%, pri študentih 27% in pri »rizično zaposlenih« 46% (le-teh je na severu 3, 2%, v srednjem delu države 5, 9% in na jugu 14, 6%).

Kaj bi radi delali? Okoli 21% povprašanih se je opredelilo za mesto navadnega delavca, 15% za uradnika nižje stopnje, 8% za podjetnika, 7% za učitelja, 6% za trgovca in 4% za obrtnika, 10% pa jih je odgovorilo, da nimajo nicesar ponuditi. Povprečno bi se zadovoljili z mesečno plačo 1.240.000 lir.

Slovenija: izvoz je oktobra naraščal hitreje kot uvoz

LJUBLJANA - Mesec oktober predstavlja nekakšno prelomnico v gibanju blagovne menjave s tujino, saj je zanj v nasprotju z gibanji od marca naprej značilno, da je bila rast izvoza močnejša kot rast uvoza, ugotavlja Statistični urad republike Slovenije. Razlika med rastjo izvoza in uvoza se je sicer zniževala že v avgustu in septembru, sele zdaj pa je mogoče z gotovostjo trditi, da je vzrok za to rast tečajev zahodnih valut, zlasti nemške marke.

Ta je namreč tudi v Sloveniji vplivala na hitrejšo rast izvoza, hkrati pa je delovala zaviralno na obseg uvoza. Oktobrski podatki so celo ugodnejši od pričakovanih; k dobrim septembrskim rezultatom je namreč precej prispevala sezona. Za zadnja dva meseca statistični urad kljub preobratu pričakuje višji primanjkljaj, saj se pred prazniki uvoz običajno poveča. Vpliv sprememb v medvalutnih raz-

merjih je bil oktobra še vedno pozitiven, torej so bili dolarski podatki višji, kot bi bili sicer, če ne bi bilo medvalutnega vpliva, vendar pa je ta vpliv za veliko manj pomemben kot v prvih letosnjih mesecih.

Oktobra je slovensko gospodarstvo po predhodnih podatkih izvozilo za 735, 5 milijona dolarjev blaga, kar je le za 0, 1 odstotka več kot septembra, uvoz pa je znašal 753, 7 milijona dolarjev ali za odstotek manj kot septembra. Oktobrski primanjkljaj tako znaša le dobrih 18 milijonov dolarjev, kar je najmanj letos, zato je tudi oktobrski pokritost uvoza z izvozom kar 98-odstotna. Kumulativni primanjkljaj v blagovni menjavi od januarja do oktobra znaša 821 milijonov dolarjev, pokritost uvoza z izvozom pa je 89-odstotna, kar je za šest odstotnih točk slabše kot v enakem lanskem obdobju.

A.R.

ITALIJA / POVEZAVA MED HRANILNICAMA V PADOVI IN V BOLOGNI

Na obzorju nov bančni holding

PADOVA - V deželi Veneto obstajata, poleg drugih, dve močni hranilnici, prva v Veroni in druga v Padovi. O tisti v Veroni smo na tej strani že večkrat pisali, tudi zaradi tega, ker so se širile intenzivne govorice, da se zanima za vstop v gorisko Kmečko banko. Pisali smo tudi zaradi tega, ker se je pred kratkim povezala s hranilnico v Turinu in s tem dejansko ustvarila bančni pool, ki je prisoten v vsej severni Italiji, od Piemonta do Lombardije in Veneta in, s pomočjo ze skoro pridružene videmske-pordenonske hranilnice, tudi v naši deželi. Na drugi strani pa obstaja močna hranilnica v Padovi (ta že od zdavnaj zajema tudi področje nekdanje hranilnice v Rovigu), ki je pred letom dni prevzela obveznosti hranilnice v Benetkah, ki se je takrat znašla v težavah. Povedati moramo še, da razvijata hranilnici v Be-

netkah in Trstu ze več let nadvse živahno poslovno sodelovanje, ki prerasca normalno sodelovanje med bankami. Ze nekajkrat smo v italijanskih gospodarskih listih brali, da je zelo možno, da bi beneska hranilnica lahko vstopila kot delničar v trzasko. Ker je sedaj hranilnica iz Padove nekakšna magna pars v beneski, se utegne zgoditi, da bo Cassa di Risparmio iz Padove vstopila potomo beneske v trzasko. CRT pa je zelo zanimiv partner, tudi zaradi svoji stikov na področju mednarodne trgovine.

Povsem razumljivo je, da so v Padovi zaskrbljeni zaradi povezave med Verono in Turinom. Ceprav so vodilni na svojem območju, Padova pa je med najbolj bogatimi pokrajinami Veneta, se utegne zgoditi, da bi močna banka vdrla v kraje, ki jih oni nadzorujejo. Razumljivo je torej, da iščejo nova zavezništva. Zaradi tega

se zelo nagibajo v deželo južno od Veneta, v Bologno, kjer deluje se ena močna hranilnica. Povezava v holding med Padovo in Bologno, v katerega bi vstopili tudi hranilnici v Benetkah in Trstu in morda se kje druge, bi bila uspešni protiutež navezi Verona - Torino.

Gospodarski casnikarji omenjajo takšno možnost, o kateri sicer se ni uradnega potrdila v zainteresiranih krogih. To pa je tudi razumljivo, saj so tovrstna pogajanja zelo delikatna in nihče jih ne zeli razkriti pred dokončnim sporazumom. Lahko se tudi zgodi, da se takšna pogajanja razblinijo v nič. Tokrat pa se zdi, da je nekaj zelo resnega na vidiku. Nastal bi močan bančni holding, ki bi povezal dve bogati deželi, Veneto in Emilijo.

Vanj bi se lahko vključila tudi naša dežela, bodisi s trzasko hranilnico, kot lahko tudi z gorisko Kmečko banko. Znano je

namreč, da se za to slovensko banko, ki ima ze več kot leto dni komisarsko upravo, zanima kar nekaj večjih itajanskih bank. Najprej se je zdelo, da bo novi, večinski partner goriske banke, postala hranilnica iz Verone, ki je uživala in morda se uživa odkrito podporo Banke Italije. Znano pa je tudi, da med zastopniki delničarjev Kmečke banke potekajo pogovori tudi z zastopniki drugih bank. Med temi je tudi Cassa di Risparmio di Bologna. O tem se javno govori v Gorici, o tem beremo tudi na gospodarskih straneh italijanskih dnevnikov.

Sedanji pogovori na tej ravni med Padovo in Bologno torej zadevajo tudi Kmečko banko v Gorici in posredno predvsem goriske Slovence, tudi zaradi tega, ker prihaja na tem področju do konkurence med Verono in Bologno.

Marko Waltritsch

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA			
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mlinica: tel. +39/40/636311 Agencija Poljana: tel. +39/40/416111 Agencija Domjoc: tel. +39/40/831131			
7. DECEMBER 1995		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1568,00	1616,00	
nemška marka	1088,00	1121,00	
francoski frank	315,00	325,00	
holandski gulden	971,00	1000,00	
belgijski frank	52,60	54,80	
funt sterling	2419,00	2492,00	
irski sterling	2499,00	2575,00	
danska krona	281,00	289,00	
grška drahma	6,50	6,90	
kanadski dolar	1151,00	1186,00	
japonski jen	15,40	16,00	
švicarski frank	1344,00	1385,00	
avstrijski šiling	154,50	159,20	
norveška krona	247,00	255,00	
švedska krona	239,00	246,00	
portugalski escudo	10,30	10,70	
španska pezeta	12,70	13,30	
avstralski dolar	1163,00	1198,00	
madžarski florint	11,00	14,00	
slovenski tolar	12,40	12,90	
hrvaška kuna	260,00	295,00	

KMEČKA BANKA - GORICA			
7. DECEMBER 1995		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1567,00	1617,00	
nemška marka	1093,00	1128,00	
francoski frank	315,00	326,00	
holandski gulden	968,00	998,00	
belgijski frank	52,80	54,60	
funt sterling	2415,00	2505,00	
irski sterling	2498,00	2593,00	
danska krona	280,00	290,00	
grška drahma	6,50	7,10	
kanadski dolar	1148,00	1188,00	
avstrijski frank	1347,00	1382,00	
avstrijski šiling	154,20	159,20	
slovenski tolar	12,40	12,90	

MILANSKI DEVIZNI TRG			
7. DECEMBER 1995		v LIRAH	
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	—	1590,450	—
ECU	—	2033,390	—
nemška marka	—	1104,250	—
francoski frank	—	319,980	—
funt sterling	—	2447,540	—
holandski gulden	—	985,710	—
belgijski frank	—	53,7047	—
španska pezeta	—	12,953	—
danska krona	—	285,150	—
irski funt	—	2530,250	—
grška drahma	—	6,704	—
portugalski escudo	—	10,517	—
kanadski dolar	—	1164,570	—
japonski jen	—	15,703	—
švicarski frank	—	1364,140	—
avstrijski šiling	—	156,940	—
norveška krona	—	251,220	—
švedska krona	—	240,760	—
finska marka	—	370,040	—
avstralski dolar	—	1178,520	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG			
5. DECEMBER 1995		v DEM	
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	1.4288	1.4328	1.4368
funt sterling	2.2012	2.2082	2.2152
irski funt	2.2796	2.2865	2.2935
kanadski dolar	1.0440	1.0480	1.0520
nizozemski gulden	89.205	89.315	89.425
švicarski frank	123.07	123.17	123.27
belgijski frank	4.8540	4.8640	4.8740
francoski frank	28.773	28.833	28.893
danska krona	25.765	25.825	25.885
norveška krona	22.630	22.690	22.750
švedska krona	22.910	21.970	22.030
italijanska lira	0.8922	0.8962	0.9002
avstrijski šiling	14.190	14.210	14.230
španska peseta	1.1668	1.1708	1.1748
portugalski escudo	0.9490	0.9520	0.9550
japonski jen	1.4154	1.4169	1.4124
finska marka	33.460	33.540	33.620



ZGODBA O TAMU SE NADALJUJE

»Časten odstop« vodstva Tama ali metanje puške v koruzo

Minister Tajnikar pravi, da ni razlogov za paniko - Kakšni so pravi razlogi za odstop?

MARIBOR, LJUBLJANA - Uprava mariborskega Tama je upravnemu odboru predložila nepreklicno izjavo o svojem odstopu. Zakaj je to storila, je na včerajšnji tiskovni konferenci v Mariboru pojasnil njen predsednik mag. Edvin Makuc: »Sedanja ekipa uprave je soglasna, da sanacije pod delnimi pogoji ne želi nadaljevati. Cilj uprave je sanacija, ne stečaj podjetja. Dovolj dolgo smo opozarjali na težave in posledice zamujanja izplačil posameznih trans.

V sanacijskem programu smo popolnoma jasno določili dinamiko plačil in poteka proizvodnje. Vsak dan zavlačevanja pri financiranju proizvodnje je ne le povečal stroške, ampak je tudi negativno vplival na proizvodne cikle. Ob tem pa ne gre zgolj za materialno škodo, temveč tudi za izrabo zaupanja dobaviteljev, kupcev, delavcev in tudi slovenskih davkoplačevalcev. Na vsa opozorila uprave se pristojni organi niso pravočasno odzvali. Prepričani smo, da smo svoje delo opravili strokovno in učinkovito, kar navsezadnje dokazuje tudi izdela sanacijski program, ki ga je vlada brez zadržkov sprejela že 12. oktobra, zato je zavlačevanje izplačila tretje tranše povsem nerazumljivo. Odstop ne pomeni metanja puške v koruzo ali bežanja pred odgovornostjo. Gre le za načelno stvar, ki je jasno opredeljena v sanacijskem programu, realizacija tega pa je iz znanih razlogov onemogočena.«

Ne glede na pojasnilo predsednika uprave Tama je odstop vendarle presenečenje, saj pred dobrim tednom v času sprejemanja sprememb sanacijskega zakona o odstopu se sploh niso razmisljali. Je pravi razlog res zamujanje plačil oziroma nepripravljenost bank, da bi Tamu zagotovile prepotrebna sredstva, ali pa je morda v ozadju »časten odstop« zaradi resnih predlogov o tem, da je treba kadrovske prenoviti tako upravni odbor kot upravo?

Magister Makuc je na vče-

rajsnji tiskovni konferenci izjavil, da bodo do izbire nove vodstvene ekipe delali, kot da se ni nič zgodilo, vendar bodo vztrajali, da se zadeve uredijo čim prej, kar naj bi se zgodilo že v prihodnjem tednu.

Za mnenje o odstopu uprave smo vprašali tudi predsednika sindikata SKEI v Tamu Draga Gajzerja, ki pravi: »Odstop uprave nas je presenetil, ker se je zgodil zdaj, ko so po mučnih razpravah vendarle sprejete pomembne spremembe sanacijskega zakona in je uprava že v prejšnjem tednu izjavljala, da je sposobna speljati sanacijo. Včeraj zjutraj smo se seveda sešli s člani uprave za vprašanjem, kaj narediti. Vsekakor bomo pozvali sodelavce, naj ne jemljejo stvari v svoje roke, saj bo stara uprava do izvolitve nove delovala normalno. V času sedanje uprave smo si prizadevali, da bi bili partnerji, vendar ni bilo uspeha, saj uprava ni spoštovala dogovorov. Gre za pogodbo o zaposlitvi za nedoločen čas, o preračunavanju in prevzemu obveznosti. Od sprejetih dogovorov je uresničena le časna sistemizacija delovnih mest. Sicer pa nisem pristojen za ocenjevanje poteka sanacije, gotovo pa je, da vsak nov član, ki pride v tovarno, potrebuje nekaj mesecev, da spozna le globalne okvire delovanja. Čas pa v sedanjem trenutku ni naš zaveznik.«

Tajnikar: »Ni razlogov za paniko«

Minister za gospodarske dejavnosti Maks Tajnikar je na

včerajšnji seji vlade njene članke seznanil z zadnjimi dogajanjem v mariborskem Tamu. Povedal je, da je imel z vodstvom Tama pred dvema dnevoma pogovore, na katerih so izpostavili vprašanje nadaljnjega vodenja sanacije podjetja po začetku črpanja tretjega dela posojila in sprememb sanacijskega programa v tistem delu, ki se tiče financiranja, saj se v Tamu zastavlja vprašanje iskanja novih virov sredstev v prihodnjem letu, ko podjetje se ne bo pozitivno poslovalo. Govorili so tudi o kadrovskih vprašanjih, saj člani uprave na nekaterih področjih niso dosegli predvidenih rezultatov, zato - tako Tajnikar - so se pogovarjali tudi o zamenjavi nekaterih članov uprave, ki naj bi jih nadomestili sposobnejši kadri. Na pogovorih predsednik Tamove uprave Edvin Makuc ni omenjal odstopa vodstva. »V četrtek zjutraj je vodstvo sklicalo sejo upravnega odbora podjetja, na kateri so ponudili odstop, vendar pa so očitno odstopno izjavo pripravili že prej, saj nosi datum 30. 11. 1995, dan

torej, ko je parlament sprejel spremembe zakona, ki so bile potrebne za vladno poročilo glede tretjega dela posojila,« je dejal minister Tajnikar, kateremu je Makuc ustno zagotovil, da bo uprava nadaljevala delo, dokler ne bodo imenovani novi člani. »Razlogov za paniko torej ni,« je se dejal Tajnikar, ki pravi, da se vedno osebno stoji za sanacijskim programom Tama in hkrati meni, da bi moral Makuc ostati v upravi Tama. Podjetju naj bi vlada dala poročilo za pridobitev tretjega dela posojila takoj, ko bodo spremembe zakona objavljene v Uradnem listu, torej danes ali jutri, in ko bo vodstvo Tama vladi predložilo posojilne pogodbe. Vendar pa ima podjetje prav s pridobivanjem teh pogodb težave, saj vse kaže, da banke niso najbolj pripravljeni na dajanje posojil. Po Tajnikarjevem mnenju naj bi tudi banke čakale na objavo spremenjenega zakona v Uradnem listu.

Martina Pavšić,
Alenka L. Jakomin
Foto: Boban Plavec

Demokrati o krizi slovenske zunanje politike

LJUBLJANA - Na včerajšnji novinarski konferenci Demokratske stranke sta Tone Persak in Danica Simšić dejala, da se je slovenska zunanja politika zasnala v »slepi ulici«, in sicer predvsem zaradi tega, ker Slovenija nima izdelane celovite zunanje politične strategije. Zunanja politika se po Persakovem mnenju zaradi notranjepolitičnega razkola izvaja nekoordinirano, trenutno pa smo prica tudi nekakšni »strankarski privatizaciji zunanje politike«. Na vprašanje, kaj meni o priznanju ZRJ, je Persak odgovoril, da ne vidi pravega smisla, da bi se o tem razpravljalo. Po njegovem mnenju je namreč interes Slovenije predvsem v gospodarskem, ne pa v političnem povezovanju z ZRJ. Dodal je, da način vladnega priznanja za stranko ni sprejemljiv. Danica Simšić pa meni, da se ob vsem tem postavlja vprašanje, če imata Janez Drnovšek in Zoran Thaler dovolj usposobljene ljudi in analitično skupino, ki bi bila sposobna preučiti ustreznost zunanje političnih potez. (V. V.)

FIDES / LETNA SKUPŠČINA

Potrdili stavkovne zahteve sindikata

Zahteve Fidesa podpira tudi Evropska zveza zdravnikov

LJUBLJANA - Sindikat zdravnikov in zobozdravnikov Fides je imel včeraj svojo redno, peto letno konferenco. Na njej so sprejeli poročilo o delu in poslovanju Fidesa, poleg tega pa tudi nekatere spremembe in dopolnitve stavkovnih pravil, ki so jih nekoliko posodobili oziroma prilagodili sedanjemu času. Skupščina je potrdila tudi stavkovne zahteve sindikata.

V preteklem letu so bile glavne dejavnosti sindikata usmerjene v pogajanja o spremembah in dopolnitvah kolektivne pogodbe za zdravnike in zobozdravnike, a zaradi neuspešnosti so se odločili, da začnejo stavkovne priprave. Prav tako so bili vključeni v pripravo predloga zakona o zdravniških in predloga zakona o kolektivnih pogodbah. Z ve-

likim prizadevanjem večine sindikatov jim je uspelo doseči odložitev sprejemanja slednjega vse do priprave novega zakona o delovnih razmerjih, kar naj bi bilo predvidoma prihodnje pomlad. Skupščina Fidesa je včeraj ne samo potrdila že znane stavkovne zahteve sindikata, pač pa jih je celo razširila na to, da bi oblast morala zdravnikom omogo-

citi sodelovanje pri oblikovanju zdravstvene politike. Pozornost so posvetili izvedbi opozorilne in nadaljevalne stavke, če bo potrebna, zlasti pa strokovnim, organizacijskim in moralno-etičnim dilemam ob tem. Tistim članom sindikata, ki se bojijo stavke in so zbegani, so pojasnili, kaksne so njihove pravice in kako jih v primeru stavke ščitita zakon in sindikat. Glede na specifičnost posameznih regij in oddelkov pa so se v okviru instruktaze dogovorili, kako naj bi tam stavka potekala. Zahteve Fidesa podpira tudi Evropska zveza zdravnikov. (KaN)

ODBOR ZA MEDNARODNE ODNOSE / ZAČETEK, NE PA ŠE KONEC RAZPRAVE

Živahna razprava o sukcesiji nekdanje Jugoslavije Potrjena kandidatura Petra Bekeša za veleposlanika v Rimu

Kandidaturo so podprli z večino glasov - Ostro nasprotovanje krščanskih demokratov

LJUBLJANA - Na včerajšnji seji parlamentarnega odbora za mednarodne odnose so razpravljali o stanju pogajanj o sukcesiji, a so razpravo prekinili, ker so ocenili, da je gradivo, ki jim ga je pripravila vlada, zastarelo. Odbor je sklenil predlagati kolegiju državnega zbora, naj skliče izredno sejo, na kateri bi razpravljali o vprašanju sukcesije in smernicah slovenske zunanje politike.

V uvodu razprave o vprašanju sukcesije je poslanec s stanjem pogajanj o tem vprašanju seznanil vodja slovenskih pogajalcev Miran Mejak, ki je povedal, da se je tujina različno odzvala na slovensko propagandno akcijo za ohranitev zamrznitve finančnih sredstev na računih nekdanje Narodne banke Jugoslavije. Teoretično naj sicer Slovenija ne bi smela skrbeti, saj je mednarodna

skupnost sprejela stališče, da je SFRJ razpadla in da imajo pravico do nasledstva vse države, ki so nastale na njenem ozemlju. Dejansko stanje pa je precej kritično, saj je veliko denarja s skupnih deviznih računov že izginilo, poleg tega pa mednarodna skupnost cedalje manj nasprotuje zahtevam ZRJ po kontinuiteti. Siro pa se tudi prepričuje, da je gospodarski položaj v Sloveniji toliko

ugodnejši od položaja v drugih delih nekdanje Jugoslavije, da je treba pri delitvi deviznih rezerv upoštevati tudi to. Temu Slovenija seveda ostro nasprotuje, saj mora edino merilo za delitev nasledstva ostati padež, koliko je kdo prispeval v skupno blagajno. Kar zadeva nadaljevanje pogajanj o sukcesiji, se ni jasno, ali bodo potekali v okviru doseženega, ali pa se bodo morala začeti znova pod okriljem Evropske unije, ki naj bi za usklajevalca pogajanj imenovala sedanjega mirovnega posrednika v Bosni Carla Bildta.

Po uvodni predstavitvi stanja je nekaj poslancev zahtevalo prekinitev razprave, ker naj bi bilo

gradivo, ki jim ga je posredovala vlada, zastarelo in zaradi novih dogodkov že preseženo. Na očitke o zastarelosti gradiva je Mejak opozoril poslance, da je gradivo zgolj poročilo o stanju pogajanj, ki pa se v zadnjih mesecih niso premaknila z mirne točke. Ugotavljanje sprememb statusa zamrznjenih sredstev in drugih spremenjenih okoliščin pa ni v njegovi pristojnosti. Poslanci so sprejeli sklep, da bodo kolegiju državnega zbora predlagali, naj skliče izredno sejo, na kateri bodo razpravljali o vprašanju sukcesije in smernicah slovenske zunanje politike, pri čemer bodo posebno pozornost namenili odnosu Slove-

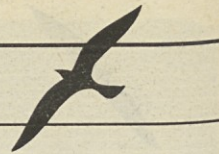
nije do Evropske unije, zveze Nato in Italije. Poslanci so razpravljali tudi o vladnem predlogu smernic slovenske zunanje politike, ki bo osnova za razpravo na izredni seji, čeprav je precej poslanskih skupin imelo na predlog vsebinske pripombe.

Na zaslišanju, ki je bilo za javnost zaprto, pa so člani parlamentarnega odbora z 11 glasovi proti devetimi podprli kandidata za mesto veleposlanika v Rimu Petra Bekeša, ki bo začel svoje naloge opravljati že prihodnji teden. Proti kandidatu naj bi posebej ostro nastopil predsednik krščanskih demokratov Lojze Peterle.

Sebastjan Jeretič



Peter Bekeš



NOVICE

Mubarak ne izključuje ponovitve volitev

KAIRO (dpa) - Egiptovski predsednik Mubarak po hudih ocitkih, da je na parlamentarnih volitvah prišlo do velikih volilnih prevar, ne izključuje ponovitve volitev. Mubarak je v včeraj objavljenem intervjuju dejal, da bo spoštoval odločitev sodisc. Stevilni opozicijski kandidati so namreč vložili pritožbe proti izidom volitev. Stevilnim pritožbam so okrajna sodišča že ugodila, jutri pa bo vrhovno sodišče odločalo o ugovoru proti razveljavitvi volitev v teh okrajih, ki ga je vložila egiptovska vlada. Trinajst opozicijskih strank je po doslej zbranih podatkih zbralo le peščico od 454 sedežev v parlamentu. Včeraj je v Egipt na prvi uradni ubisk po prevzemu mesta predsednika izraelske vlade prispel Simon Peres. Tema pogovorov z egiptovskim predsednikom bo vnovični zagon izraelsko-sirskih pogajanj v Washingtonu.

Tamilski gverilci pričakujejo nove napade

KOLOMBO (Reuters) - Predstavniki uporniških Tamilskih tigrov so civilno prebivalstvo polotoka Džafna pozvali, naj zapusti to območje, ker pričakujejo novo ofenzivo vladnih sil. Gverilci pričakujejo, da bo vladna vojska kmalu napadla njihova pomorska oporišča na severu polotoka, pri kraju Vadamaraci, kjer doslej ni bilo bojov. Vladni predstavniki v Kolombu, ki zatrjujejo, da je vojska med ofenzivo poskušala obvarovati civiliste, upornike obtožujejo, da so sami pregnali civilno prebivalstvo iz mesta Džafna, še preden so se mu približale vladne sile. S polotoka Džafna je v zadnjih dveh mesecih zbežalo več kot pol milijona ljudi. Šrilanska predsednica Candrika Kumartunga je upornikom ponudila amnestijo, če bi sami predali orožje, ti pa so ponudbo zavrnili in zahtevajo umik vojske s polotoka na severu države.

Nove obtožbe proti Salinasu

CIUDAD DE MÉXICO (Reuters) - Švicarska zvezna tožilka Carla del Ponte, ki se je v mehiskem glavnem mestu udeležila zaslišanja Raula Salinasa, brata nekdanjega predsednika Mehike, je izjavila, da so Salinasovi nezakoniti bančni računi v Švici povezani s pranjem denarja, pridobljenega s tihotapljenjem mamil. Zenevska policija je sredi novembra že aretirala ženo in svaka Raula Salinasa, ki sta hotela z bančnih računov dvigniti 84 milijonov dolarjev. Salinas je v zaporu že od februarja, ko ga je mehiska policija aretirala zaradi suma vpletenosti v umor, zdaj pa bo obtožnica razširjena še na kazniva dejanja goljufije in neupravičenega bogatenja med letoma 1988 in 1994, ko je bil uradnik v administraciji svojega brata.

Val protestov v Bangladešu

DAKA (Reuters) - Bangladeska vlada je včeraj prepovedala demonstracije opozicije pred uradom predsednice vlade in na ceste poslala več kot 3000 policistov, ki s solzivcem in vodnimi topovi vzdržujejo red v glavnem mestu. Opozicija, ki zahteva odstop premierke Begum Kaledi Zie, prepovedi nasprotuje, demonstracij in zborovanj pa naj bi se udeležilo več kot 50 tisoč ljudi. V soboto naj bi se v Bangladešu začela tudi tridnevna splosna stavka. Opozicijske stranke vlado obtožujejo nepravilnosti pri volitvah in korupcije, zato so napovedale bojkot parlamentarnih volitev, napovedanih za 18. januar. Po njihovem mnenju bi morala predsednica vlade odstopiti in predati oblast nepristranskemu politiku, ki bi lahko zagotovil, da bodo volitve poštene.

NOVI SPORI V WASHINGTONU

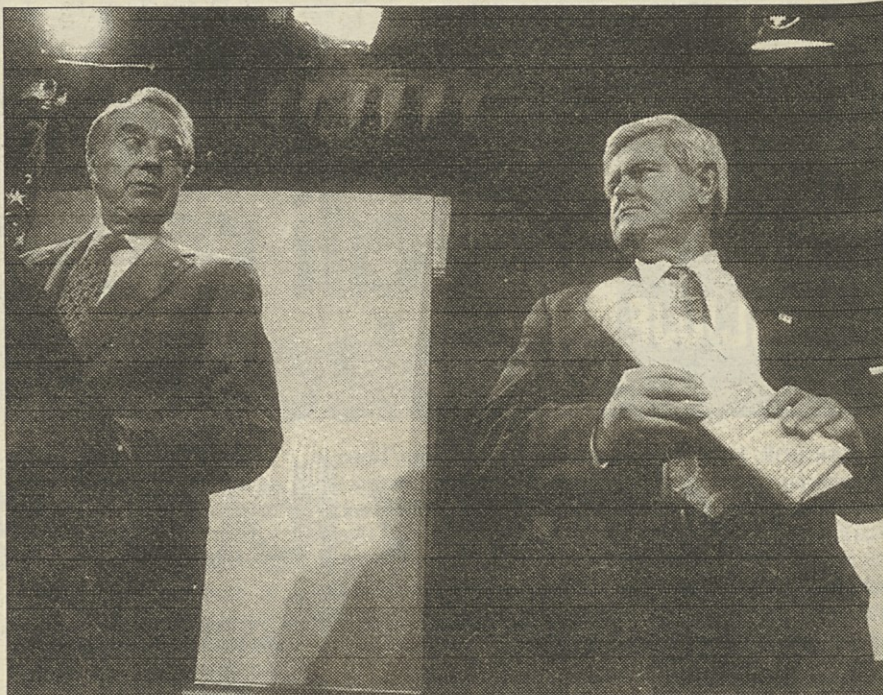
Politična tabora ostajata razdvojena

WASHINGTON (Reuters) - Bela hiša je včeraj predstavila svoj nacrt za izravnavo zveznega proračuna v prihodnjih sedmih letih. Demokrati so svoj nacrt dan po tem, ko je predsednik Bill Clinton vložil veto na republikanski predlog za zmanjšanje proračunskega primanjkljaja, označili kot »korak k obnovitvi pogajanj« o tej pereci zadevi ameriske notranje politike.

Republikanci so administracijo obtožili, da je v dolgih mesecih mučnih prerekanj o tem, kako doseči izravnavo proračuna, zavlačevala pogovore in le obljubljala, da bo predstavila svoj predlog za dosego cilja, ki je skupen republikanski in demokratski stranki. Voditelj republikanske večine v senatu Bob Dole je včeraj kljub temu izjavil, da bodo njegovi strankarski kolegi prisluhnili političnim tekmečem iz nasprotnega tabora.

Ceprav so demokrati v svojem nacrtu privolili v republikanski časovni okvir

sedmih let, nasprotna politična tabora ostajata razdvojena zaradi republikanskega predloga o zmanjšanju sredstev za sklade, ki so namenjeni socialnemu, zdravstvenemu in pokojninskemu zavarovanju revnejših slojev in upokoencev. Predsednik je pred podpisom veta na republikanski predlog Americanom zatrdil, da bo kongresu predložil nacrt za izravnavo proračuna v prihodnjih sedmih letih. Njegov predlog ne ogroža omenjenih skladov in drugih »socialnih ter ekoloških skladov in hkrati



Bob Dole in Newt Gingrich, trna v peti ameriškega predsednika Billa Clintona

ne zvišuje davkov delovnim ameriškim družinam«, je izjavil Clinton.

V ozadju nove proračunske bitke je včeraj v Washingtonu potekalo imenovanje novega neodvisnega predsednika odbora za etične zadeve v predstavniškem domu ameriškega kongresa. Pod drobnogledom se je namreč znova znašel vplivni predsednik predstavniškega doma Newt Gingrich, proti katere-

mu je bilo vloženih 65 obtožb o kršenju etičnih določil; omenjeni odbor je Gingrichu v prid že odločil o vseh, razen o eni od obtožb, ki zadevajo moralno početje poslanca iz Georgie. Novi predsednik odbora za etične zadeve - njegovo ime se ni znano - bo tako raziskoval le obtožbo, ki Gingricha bremeni, da je fondacijam, ki so financirale njegova predavanja o obnovitvi ameriške civilizacije, namerno za-

molcal, da je njihovo početje oproščeno davkov.

Odbor za etične zadeve pa se bo z Gingrichem srečal se enkrat, in sicer takrat, ko bo raziskoval namigovanja demokratov o tem, da je Gingrichovo predvolilno kampanjo leta 1990 podprl njegov republikanski odbor za politično dejavnost, ki pred petimi leti zakonsko še ni bil upravičen financirati lokalnih in zveznih kandidatov.

STOPNJEVANJE AVSTRIJSKE PREDVOLILNE KAMPANJE

Ljudska stranka še vedno noče govoriti o koaliciji

Wolfgang Schlüssel kljub pritiskom kanclerja Franza Vranitzkega ne želi razpravljati o povolilnih povezavah

DUNAJ - Vodja avstrijske ljudske stranke Wolfgang Schlüssel vztraja pri odločitvi, da ne bo govoril o morebitnih povolilnih koalicijskih namerah svoje stranke po volitvah.

Schlüssel ni popustil niti pod pritiski kanclerja Franza Vranitzkega in opozicijskih strank v včerajšnji televizijski oddaji v živo. Vranitzky in predstavniki opozicije so od sefa ljudske stranke večkrat poskušali izsiliti jasno izjavo o možnosti povezave njegove stranke z nacionalistično stranko svobodnjakov pod vodstvom Jörga Haiderja. »Strankina politika je pomembnejša od izbire partnerja, pogovarjati pa se moramo z vsemi,« je povedal Schlüssel v televizijski oddaji.

Avstrijska koalicija med

ljudsko in socialdemokratsko stranko je propadla leto oktobra, ko se ministri niso mogli dogovoriti o visini državnega proračuna za prihodnje leto. Od takrat sta si nekdanja koalicijska partnerja vse bolj narazen, kar je v veliki meri vplivalo tudi na govorice o povolilni zvezi ljudske stranke s svobodnjaki. Tak razvoj dogodkov bi za Avstrijo predstavljal največji pretres po koncu druge svetovne vojne in koncal devetletno vladavino velike koalicije. Schlüsselove izjave na televiziji so zelo odstopale od

izjav drugih udeležencev v javni razpravi. Socialni demokrati, zeleni in Liberalni forum so družno zavrnili vsakršno možnost povezave s Haiderjem. Vranitzky je dejal, da dopušča različne možnosti povolilnega povezovanja z enim pogojem: Haiderja ne sme biti zraven.

Za Schlüsselja je bilo najbolj boleče odkrito nasprotovati Haiderjevi protievropski kampanji in njegovemu zavračanju obstoječega političnega sistema, hkrati pa poudarjati zavezanost ljudske stranke evropski usmeritvi in obstoječemu političnemu sistemu. »Zavezanost Evropski uniji mora biti nedvoumna. Zavračamo vsakogar, ki nasprotuje avstrijskemu član-

stvu v EU, zavračamo tudi ustanavljanje tretje republike,« je dejal vodja konservativcev. Haider že dolgo ostro zavrača zamisel o skupni evropski valuti, zelo glasen pa je tudi pri zahtevah po odpravi druge avstrijske republike in ustanovitvi tretje. Haider in Schlüssel pa sta našla skupno točko v prizadevanjih za zmanjšanje vse večjega proračunskega primanjkljaja z ostrim krčenjem porabe. Proračunski primanjkljaj naj bi se še v tem letu dvignil na 120 milijard šilingov, kar močno presega visino zneska, ki ga je določilo finančno ministrstvo, ki je upalo na »le« 102 milijardi primanjkljaja. Socialdemokrati zahtevajo uskladi-

tev ukrepov za zmanjšanje stroškov z naraščanjem narodnega dohodka.

Po zadnjih raziskavah javnega mnenja trenutno vodijo socialdemokrati in ljudska stranka z 32 odstotki, sledijo pa jim svobodnjaki s 25 odstotki glasov. Politični analitiki trdijo, da je zelo verjetno, da se bo veliko zdaj še neodločenih volilcev na volitvah nagnilo na Haiderjevo stran. Zeleno stranko podpira šest odstotkov, Liberalni forum pa pet odstotkov vprašanih. Na lanskih oktobrskih volitvah so socialdemokrati dobili 34,9 odstotka, ljudska stranka 22,7 odstotka, svobodnjaki pa rekordnih 22,5 odstotka glasov.

Janet McBride / Reuters

NAJLEPŠA ŽUPANJA NA SVETU

Bujni kodri in izjemne politične sposobnosti

PAUL HUGHES / REUTER

CARACAS - Ni veliko zupanov, ki se lahko pohvalijo s tem, da so po njihovi podobi izdelali lutko. Prav tako pa jih ni veliko, ki lahko povejo, da so osvojili naziv miss sveta. Za Irene Saez, županja mestne občine Chacao v venezuelski prestolnici, je to obdobje življenja povezano z veliko ljubezni.

»Ta lutka je dokaz, da se sanje lahko uresničijo,« je dejala. Saezova, najmlajša od šestih otrok, je bila stara komaj 18 let, ko so jo okronali za miss sveta. Bogato izvezena roznata obleka, ki jo je Irene nosila tega dne, krasi eno od dveh lutk, ki si ju za božič želi vsaka deklica v Venezueli.

Danes je Saezova več kot samo nekdanja lepota kraljica. S prepričljivo zmago na lokalnih volitvah je postala pravi politični fenomen. Kritiki, ki so se norčevali iz zamisli, da bi lepota kraljica lahko postala politična osebnost, so morali priznati poraz. Govori se celo, da bo morda kandidirala za predsednico na naslednjih volitvah leta 1998. Ceprav je kandidirala kot neo-

dvisna kandidatka, jo je podpirala večina najpomembnejših političnih strank. Na volilce je v začetku morda res vplivala njena slava, vendar je v drugem krogu volitev zmagala predvsem po zaslugi svojih dejanj, ne zaradi svojega videza.

Saezova je zgodnji proizvod venezuelske lepote industrije, ki je v zadnjih dveh desetletjih pomagala do naslova miss sveta sedmim venezuelskim lepoticam, kar je več kot v katerikoli drugi državi na svetu. V službi Saezova nosi klasičen kostim rjave barve in nasploh jemlje svoje delo zelo resno. Udeležuje se predavanj iz mestnega upravljanja in pripravlja proračun za prihodnje leto, ki naj bi znova izkazoval presežek.

Prva stvar, ki jo tujec opazi, ko se pelje skozi Chacao, je prometna policija. Policisti v uniformah barve kaka in z belimi tropskimi celadami na glavah stojijo na vsakem križišču ali pa se na motornih kolesih prebijajo skozi gosti promet. Njihova navzo-

čnost kaže, da zakone, ki jih v preostalih delih prestolnice grobo kršijo, v Chacau dosledno spoštujejo. Motoristi nosijo celade, avtomobili ustavljajo pred rdečo lučjo in pešci se izogibajo temu, da bi prečkali cesto na neoznačenih mestih. V prizadevanjih, da bi zmanjšali število prometnih nesreč, so voznike, ki vozijo skozi Chacao, celo prepirali, da se med vožnjo ne pogovarjajo po telefonu.

»Najredkejša dobrina v tej državi je red. Saezova ga skuša znova vpeljati in ljudem je to vsek,« je dejal politični analitik Jose Antonio Gil Yepes, zaposlen pri svetovalni agenciji Veneconsultores. Toda prav občutno zmanjšanje števila kaznivih dejanj je Saezovi prineslo največjo priljubljenost. Medtem ko v preostalih delih Caracasa, kjer živi več kot četrtina 21-milijonskega venezuelskega prebivalstva, število kaznivih dejanj nenehno narašča, pa so v Chacau v zadnjih treh letih število kaznivih dejanj znižali za 52 odstotkov.

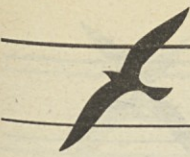
»V letu 1992 je bilo v Chacau vsak dan ukradenih sedem avtomobilov, danes jih ukradejo le sedem na mesec,« je povedal Rafael Cadalso, sef policije v Chacau, ki nadzira 400 mož. Sprejemanje podkupnin in zloraba zakonov, kar je drugje v Venezueli vsakdanja praksa, se dobro plačanim in večinoma visoko izobraženim policistom v Chacau zdita nekaj povsem nezaslišanega. Policija se ponasa s posebnimi enotami, v katere je vključeno tudi medicinsko osebje, mehaniki in dreserji psov. Prebivalci lahko celo pokličejo policijo, če želijo informacije o sporedu kinematografov ali pa najnovejše vremensko poročilo iz Rima.

»To je povsem drugačna policija. Nas namen je predvsem služiti skupnosti,« je povedal Cadalso. Starsi zdaj lahko peljejo otroke na večerni sprehod na trg Altamira, ki je bil se pred tremi leti prizorišče številnih manjših kaznivih dejanj. »Zločinci iz drugih predelov Caracasa več ne prihajajo v Chacao in tudi zločinci iz te

četrti odhajajo drugam,« je se dejal Cadalso.

Ta »otok« znotraj kaotičnega Caracasa, ki ga je ustvarila Saezova, se pogosto istoveti z »vilinsko princeso«, ki mu vlada. Prebivalci Chacaa in tudi tujci četrt pogosto imenujejo kar »Irenelandia«, vozila prometne policije pa »Irenemobiles«. Zdi se, da je Saezova sprejela vlogo, ki ji jo namenjajo, saj pogosto govori o sebi kar v tretji osebi. »Ljudje zaupajo Irene Saez, ljudje ji verjamejo, ker se zavedajo, da jih ne bo prevarala.«

V sodobnih občinskih prostorih, ki se nahajajo v isti stavbi kot caracaska borza, uživa Saezova velik ugled. »Irene je rojeni vodja,« je povedal občinski svetovalec za pravne zadeve Daniel Buvat. Takšno raven zaupanja in odobravanja uživa Saezova kot eden od kandidatov za predsednika na volitvah leta 1998. Toda nekdanja lepota kraljica skromno zavrača hvalo. »Živim v sedanosti. Raje bi se osredotočila na svoje delo.«



KONFERENCA ZUNANJIH MINISTROV OVSE V BUDIMPEŠTI

Veliko nalog in premalo ljudi

Dejavno sodelovanje slovenske diplomacije

BUDIMPEŠTA (Reuter, STA) - Madzarski predsednik vlade Gyula Horn je včeraj v Budimpešti odprl dvodnevno konferenco zunanjih ministrov Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), ki se je udeležuje tudi slovenski zunanji minister Zoran Thaler. Osrednja tema konference so naloge, ki jih je daytonski mirovni sporazum za Bosno namenil OVSE.

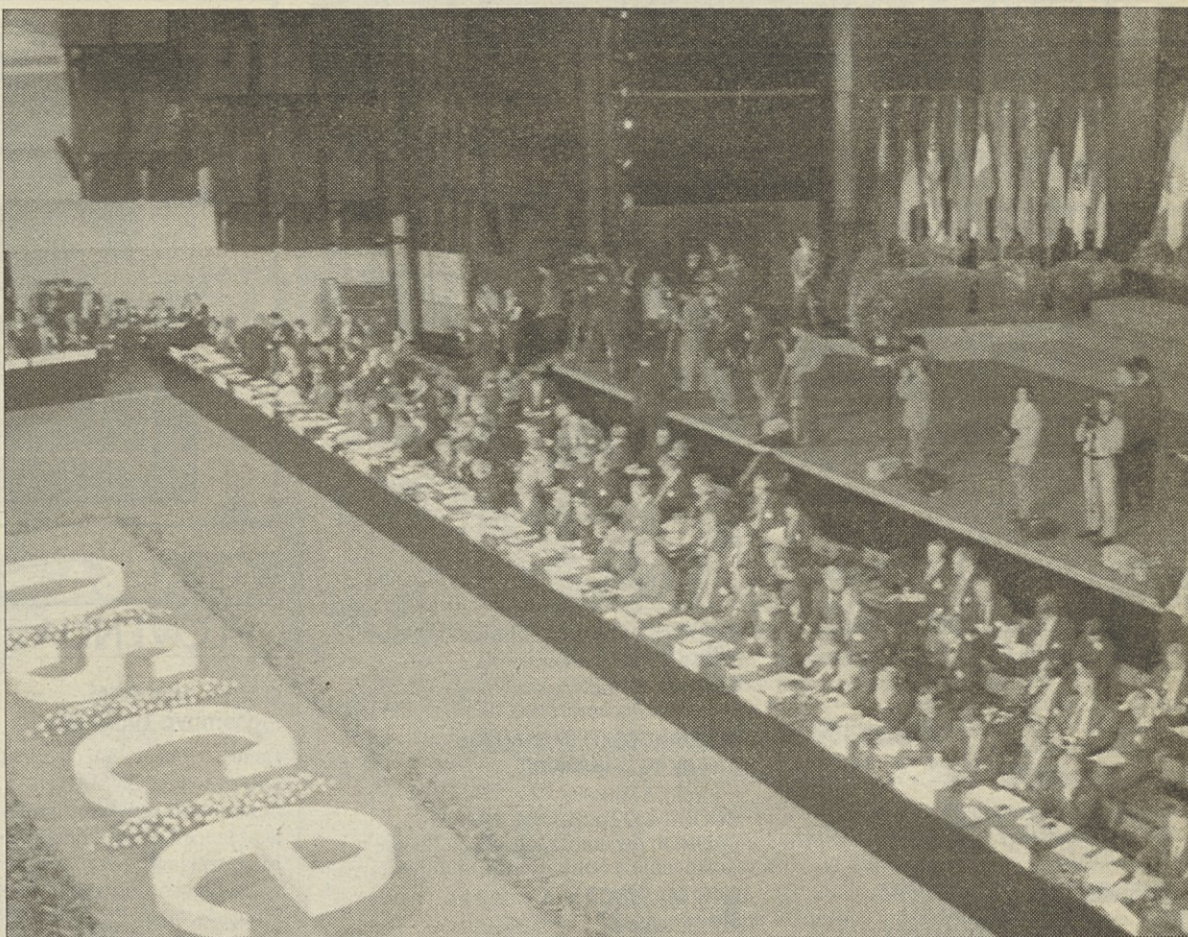
OVSE bo v okviru mirovnega sporazuma skrbela za pripravo in nadzorovanje volitev ter za zagotavljanje spoštovanja človekovih pravic, poleg tega pa naj bi sodelovala tudi pri pripravi ukrepov za oblikovanje vojaškega zaupanja in nadzor oboroževanja. Na dvodnevni mirovni konferenci morajo zunanji ministri sprejeti mandat, ki so ga tej organi-

zaciji podelili na mirovnih pogajanjih v Daytonu. Ker je OVSE kadrovske izredno šibka, bo njena misija v Bosni temeljila na zunanjih strokovnjakih in sodelovanju z nevladnimi organizacijami.

Za sodelovanje OVSE v uresničevanju mirovnega nacrta so se ZDA zavzemale predvsem zato, ker je precej cenejša in učinkovitejša od

OZN, poleg tega pa je tudi manj verjetnosti, da bi med izvajanjem mirovnega nacrta prislo do težav zaradi političnih nesoglasij. V osnutku dokumenta, ki naj bi ga sprejeli na konferenci, je za izvajanje nalog OVSE namenjeno 24, 5 milijona ameriskih dolarjev. Diplomati pričakujejo, da bo nacrta lahko izvedlo približno 300 ljudi. Do zapleta pa prihaja pri izbiri vodje misije, saj ZDA izredno intenzivno lobirajo za svojega diplomata Roberta Frowicka, ki naj bi bil izvedenec za Balkan. Evropski uniji bi bolj ugajalo, če bi misijo vodil predstavnik unije ali Svice, saj naj bi Američani poželili za prevec zaslug za umirjanje razmer na Balkanu.

Tudi Slovenija dejavno sodeluje v razpravi o učinkovitejši evropski varnostni strukturi v prihodnjem stoletju, ki »si bo dovolila manj napak in katastrof, kot je bila tista v Bosni«. Pomembno vlogo v tej razpravi ima seveda mirovni proces v Bosni, v katerega se bo s svojo misijo dejavno vključila tudi OVSE. Minister Thaler je pri tem poudaril pomen vprašanja politične kontinuitete Jugoslavi-



Prizorišče konference zunanjih ministrov Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi, ki poteka v Budimpešti (AP)

je, ki se v primeru OVSE postavlja kot vprašanje, kako naj ta država pride v organizacijo. Slovensko stališče je, da mora iti ZRJ po poti drugih držav naslednic SFRJ - vložiti mora prošnjo in izpolniti pogoje za članstvo. Pri vključevanju ZRJ v mednarodne organizacije mora mednarodna skupnost upoštevati merila za priznanje držav, ki so bila sprejeta decembra 1991 in so se nanašala na takrat svežo osamosvojitve Slovenije. Vprašanje kontinuitete je bila tudi tema včerajšnjih po-

govorov ministra Thalerja s hrvaskim in bosanskim kolegom, Matejem Granićem in Muhamedom Šaćirbegovićem. To vprašanje je se posebej pomembno za Bosno, saj bi priznanje kontinuitete znova sprožilo vprašanje, ali je slo v Bosni za državljansko vojno ali agresijo. Minister Granić je pojasnil, da hrvaško-srbski sporazum iz Daytonu pomeni le, da Hrvaška ne bo nasprotovala morebitnemu konsenzu držav naslednic, če bodo te sklenile, da Jugoslaviji priznajo kontinuiteto.

NOVICE

Srbija ne sodeluje s haaskim sodiščem

ZENEVA (Reuter) - Glavni tožilec Mednarodnega sodišča za vojne zločince v Haagu Richard Goldstone je Srbiji postavil rok, da do danes predloži dokaze proti pripadniku vojske BiH, osumljenemu vojnih zločinov proti Srbom, sicer bo osumljenec izpuščen. Goldstone, ki je govoril na neki prireditvi v Švici, je srbske oblasti tudi opozoril, da bo Varnostni svet ZN proti ZRJ vnovič uvedel trgovinske ukrepe, če beograjski režim ne bo sodeloval z mednarodnim sodiščem. Sodišče je kabinetu srbskega predsednika Slobodana Miloševića 21. in 28. novembra poslalo pisma, v katerih so oblasti prosili za podatke o domnevnih žrtvah ter za dovoljenje, da bi si haaski preiskovalci ogledali domnevna prizorišča zločinov na ozemljih BiH, ki so pod srbskim nadzorom. Iz Beograda ni bilo odgovora, zato Goldstone dvomi, da bodo srbske oblasti pravčasno posredovale zelene podatke.

ZRJ bo spoštovala daytonski sporazum

BEOGRAD - V srbski prestolnici je včeraj zasedal vrhovni svet za obrambo. Seje so se udeležili vsi najpomembnejši predstavniki državnih oblasti in jugoslovanske vojske, predsedoval pa ji je zvezni predsednik Zoran Lilic. Vojske častnike, ki zasedajo najodgovornejše položaje v oboroženih silah ZRJ, so seznanili s podrobnostmi daytonskega sporazuma. Vrhovni svet je sprejel sklep, da bo srbsko-crnogorska federacija v celoti izpolnila obveznosti, ki ji jih nalaga dogovor, sklenjen v Ohio. (M. M.)

Ostre besede med Parizom in Beogradom

PARIZ (Reuter) - Visoki francoski predstavniki so včeraj v zelo ostrem tonu pozvali Beograd, naj poskrbi za takojšnjo izpustitev dveh francoskih pilotov, ki so ju avgusta sestrelili in zajeli bosanski Srbi. Uradni Pariz je opozoril, da bodo v nasprotnem primeru »tisti, ki so odgovorni za ugrabitev, in tisti, ki niso izpolnili svojih obljub, utpeli resne posledice«. Jugoslovansko zunanje ministrstvo je odgovorilo, da so oblasti v Beogradu naredile vse, kar je bilo v njihovi moči, da bi ugotovile, kje se nahajata pilota. Hkrati je francoske grožnje označilo kot »povsem nesprejemljive in neumesne«.

UNHCR skrbi usoda srbskih beguncev

BEOGRAD - Tina Anderson, tiskovna predstavnica Visokega komisariata ZN za begunce, je včeraj izrazila skrb zaradi odločitve hrvaskih oblasti, da vrnitev na Hrvaško omogoči samo tistim (srbskim) beguncem, ki imajo v državi najozje sorodstvo. Povratniki morajo dokazati, da se imajo kam (ali h komu) vrniti in da so Hrvaško zapustili po maju letos. UNHCR v zvezi s tem opozarja, da je treba vrnitev dovoliti vsakomur, ki to želi, saj je to osnovna pravica beguncev. (M. M.)

Kongresnika zagovarjata obtoženega vojaka

WASHINGTON (Reuter) - Dva ameriška republikanska kongresnika, Tom DeLay iz Teksasa in Roscoe Bartlett iz Marylanda, sta načelnika generalstaba ameriške kopenske vojske, generala Denisa Reimerja, zaprosila za prelozitev sojenja vojaku, ki je zavrnil nošenje modre baretke in oznak Združenih narodov v sklopu mirovnih enot v Makedoniji. Kongresnika poudarjata, da je vojak Michael New mogoče imel prav, ker je zavrnil nošenje oznak, ki niso predvidene s predpisi ameriških oboroženih sil. Po mnenju kongresnikov bi bilo nezakonito, če bi bil vojak obsojen zato, ker je zavrnil nezakonit ukaz, zato naj vojsko sodišče pripravi pravno obrazložitev svoje obtožnice.

MIROVNI PROCES V BOSNI IN HERCEGOVINI

Vojaki Nata prihajajo, medtem pa se na terenu vrstijo kršitve daytonskih načel

SARAJEVO (Reuter, dpa, M. M.) - Iz vasi Dubrave, ki leži severno od Banjaluke, so, sodeč po včerajšnjih poročilih predstavnikov ZN, bosanski Srbi v preteklih nekaj dneh izgnali več kot 60 muslimanskih družin. Gre za doslej eno najhujših kršitev načel daytonskega sporazuma, ki predvideva takojšnjo ustavitev etničnega čiščenja.

Kljub tezavam, ki jim botrujejo človeški in naravni dejavniki, pa se razmeščanje predhodnice Natovih enot v Bosni nadaljuje. Očitno bo potrebnih se precej diplomatskih (morda pa tudi vojaških) naporov, preden bodo sprte strani tudi na terenu privolile v uresničevanje mirovnega dogovora.

Prebivalci srbskega dela Sarajeva so včeraj na mostu, ki povezuje Grbavico s tistim delom prestolnice, ki je v rokah vladnih enot, pripravili množično protestno zborovanje. Vsaj 20 tisoč demonstrantov je v pravem mitingaskem vzdušju izrazilo nasprotovanje dolocilom daytonskega sporazuma, ki predvidevajo, da nadzor

nad celotnim Sarajevom prevzame federacija BiH. Hkrati so s Pal sporočili, da bodo udeležencem mirovne konference, ki se začne naslednji četrtek v Parizu, poslali petico z več kot sto tisoč podpisov prebivalcev »Srbskega Sarajeva«. Vojska bosanskih Srbov je medtem znova prekršila obljubo, s katero je oktobra ustavila bombne napade Nata. Mladičevi vojaki namreč zadržujejo človekoljubne konvoje, namenjene v muslimansko enklavo Gorazde. Pred dnevi je poveljstvo modrih celad že zagrozilo Srbom z uporabo sile, vendar si je premislilo, saj utegne sleherni incident ogroziti občutljivi mirovni proces. Sr-

bska stran pa ni edina, ki ne ravna v skladu z dogovori. V zahodni Bosni hrvaške sile se naprej poizigajo in ropajo vasi, ki naj bi v skladu z Daytonom pripadle Republikbi srbski.

Ceprav Natove vojske predvsem skrbi, kaksne vojske pasti jih čakajo na Balkanu, pa se je doslej za njihovega največjega sovražnika izkazala ostra bosanska zima. Potem ko je lfor v sredo zaradi obilnega sneženja odpovedal večino poletov proti Bosni, so se včeraj tja le napotili novi oddelki predhodnice. Med drugimi sta v Sarajevo odpotovala prva dva od nemških častnikov, ki bodo sodelovali v Natovi akciji. Polkovnik Keerl in podpolkovnik Beckmann se bosta zapisala v zgodovino kot prva nemška vojaka, ki sta bila po drugi svetovni vojni poslana na bojno nalogo v tujino. Kanada je včeraj potrdila, da bo v BiH poslala tisoč vojakov, oglasilo pa se je tudi pakistansko zunanje ministrstvo in sporočilo, da je Islamabad pripravljen v Natove mirovne sile prispevati tri tisoč moč. Več pomislekov v zvezi z napotitvijo svojih »fantov« v balkanski kotel pa imajo Američani. Včeraj je 184 poslancev predstavniškega doma podpisalo pismo, v katerem predsednika Clintona pozivajo, naj nemudoma ustavi pošiljanje enot v Bosno.

Bosanski premier Silajdžić je včeraj znova zatrdil,

da ne pridejo v postev nika-kršna pogajanja o morebitnem spreminjanju daytonskega sporazuma, kaj šele popuščanje srbskim zahtevam - zlasti kar zadeva Sarajevo. Po njegovem mnenju niti referendum, ki so ga sarajevski Srbi napovedali za 12. december, ne more in ne sme nicesar spremeniti.

Zaradi zapletov, povezanih s prihodnostjo bosanske prestolnice, naj bi se v teh dneh na Balkanu znova pojavil ameriški pogajalec Holbrooke, ki bo skušal prepri-

cati srbsko prebivalstvo, da jim Dayton zagotavlja varnost in dostojanstvo. V ponedeljek bo v Beograd pripotoval posebni odposlanec ZN Kofi Annan, ki se bo sesel z Miloševićem in jugoslovanskim premierom Kitićem.

Prvi človek OZN Butros Gali pa se je včeraj v Zenevi z najožjimi sodelavci posvetoval o nadaljnji vlogi Svetovne organizacije v mirovnem procesu, se zadnjic pred konferenco o uresničevanju daytonskega sporazuma, ki se začne danes v Londonu.



V Tuzli bodo enote ZN kmalu zamenjali Natovi vojaki (AP)

Konferenca EU in Svetovne banke o obnovi BiH in Hrvaške

BUDIMPEŠTA (Reuter) - Komisar EU za odnose z vzhodno Evropo Hans van den Broek je predstavil program konference o obnovi BiH in Hrvaške, ki bo potekala 20. in 21. decembra v Bruslju. Na konferenci, ki jo organizirata Evropska komisija in Svetovna banka, bodo poleg predstavnikov prizadetih držav sodelovali se darovalci pomoči, predstavniki finančnih organizacij in Organizacije islamske konference. Udeleženci naj bi dolocili prednostne naloge za obnovo v prvem četrtletju leta 1996. EU je doslej državam nekdanje Jugoslavije namenila 1, 6 milijarde ekujev človekoljubne pomoči.



GLEDALIŠČA SLOVENIJA

SNG LJUBLJANA, Erjavčeva 1

Veliki oder
Jutri, 9. decembra, ob 20. uri:
A. P. Cehov: **TRI SESTRE**, PREMIERA!
IZVEN (KONTO).



LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA
Krekov trg 2
Veliki oder

M. Leaf-M. Dekleva:
ZGODBA O FERDINANDU,
Jutri, 9. decembra, ob 10.00 (delno IZVEN)
in 11.30, za IZVEN.

Jutri, 9. decembra, ob 17.30:
N Simončič: **VELIKI KIKIRIKI**, za IZVEN.

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO Čopova 14

Jean Jacques Bricaire: **DOHODNINA**,
Jutri, 9. decembra, ob 19.30,
za abonma VIKEND in IZVEN.

Jutri, 9. decembra, ob 11. uri:
S. Makarović: **SHOW STRAHOV**,
za IZVEN in KONTO.

Mala scena MGL

Danes, 8. decembra, ob 20. uri:
L. Wilson: **ŽAZGI!** Za IZVEN in KONTO.
RAZPRODANO!



PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica

Danes, 8. decembra, ob 22. uri:
E. Ionesco: **PLESASTA PEVKA**.
Gostovanje v Pragi.

SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA župančičeva 1

Danes, 8. decembra, ob 16.30:
J. Golob: **KRPA NOVA KOBILA**,
za IZVEN in KONTO.

Jutri, 9. decembra, ob 19.30:
J. Strauss ml.: **NETOPIR**,
za IZVEN in KONTO.

Torek, 12. decembra, ob 19.30:

Adolphe Adam: **GISELLE**, za red torek, IZVEN in KONTO.

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE, Šlandrov trg 5



Jean Anouilh:
SKUSNJA ali **KAZNOVANA LJUBEZEN** (foto).
Danes, 8. decembra, ob 19.30.
PREMIERA!
Jutri, 9. decembra, ob 19.30,
za abonma **SOBOTA VECERNI** in IZVEN.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE, Vilharjeva 11, Ljubljana

LEONCE IN LENA
Danes, 8. decembra, ob 19.30, za IZVEN.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE Krekov trg 2, Ljubljana

J. Jurčić-A. Inkret:
ZGODBA O DESETEM BRATU
Danes, 8. decembra, ob 17. in 19.30.
Gostovanje v Sentvidu pri Ljubljani.

SNG MARIBOR, Slovenska 27

Dante-Prokić-Pandur:
LA DIVINA COMMEDIA - PARADISO
Danes, 8. decembra, ob 20. uri v Stari dvorani, za ABONENTE in IZVEN.

Nedelja, 10. decembra, ob 20. uri v Minoritih: M. Vezovisek: **JERMANOVO SEME**, za ABONENTE in IZVEN.

CANKARJEV DOM

Danes, 8., in v nedeljo, 10. decembra, ob 20. uri v Dvorani Duse Pockaj:
BETONTANC, KNOW YOUR ENEMY!

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ Glavni trg 6

Jutri, 9. decembra, ob 19.30:
Harold Pinter: **PREVARA**,
PREMIERA, za IZVEN.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST: Kulturni dom

SSG ponovi Taborjevo farso »Mein Kampf« v režiji Borisa Kobala v četrtek, 14. t. m., ob 16. uri (red G).
SSG gostuje s pravljico S. S. Prokofjeva »Peter in volk« in v režiji S. Verca, v ponedeljek, 11. t. m., ob 11. uri, v torek, 12. t. m., ob 10. uri in sredo, 13. t. m., ob 9.45 v Devinu.

Gledališče Verdi - Dvorana Tripčevih
Operna in baletna sezona 1995/96

V soboto, 9. t. m., ob 20. uri (red A) Bellinjeva opera »Norma« pod vodstvom Yorama Davida. Režija Aldo Reggiani. Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni dvorane Tripčevih (9-12, 18-21).

Gledališče Rossetti
Danes, 8. t.m., ob 20.30 (red petek) bo Teatro

Stabile iz Veneta uprizorilo delo Furia Bordona »Le ultime lune«; režija Giulio Bosetti. Nastopa Marcello Mastroianni. V abonmaju odrezek st. 4-rumen. Za abonente popust. Pri blagajni gledališča je v teku predprodaja vstopnic za predstavi »Il giardino dei ciliegi« (odrezek 11-modri) in »Una delle ultime sere di Carnovale« (odrezek 5-rumen).
Gledališče Cristallo - La Contrada
V nedeljo, 10. t. m., ob 11. uri »Povem ti pravljico« v izvedbi Centro Teatro di Figura. Na sporedu bo pravljica »Il tempo delle fiabe«.

TRŽIČ: Obcinsko gledališče

V torek, 12. in v sredo, 13. t. m., ob 20.30 gostovanje gledališke skupine Pino Micol z delom E. Rostanda »Cirano de Bergerac«. Režija Maurizio Scaparro.

KOROŠKA

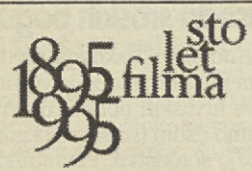
CELOVEC: Mestno gledališče: danes, 8. t.m., ob 14.30 - gostovanje Mestnega gledališča iz Ljubljane z grenkosladko komedijo J. Godberja »Na smučiscu« (»Auf der Piste«). Režija J. Jas Jamnik.

TINJE: V torek, 14.12.95, ob 19.30 okrogla miza na temo »Avstrija-Slovenija: sosodstvo

z velikim gospodarskim potencialom».

ŠT. JAKOB V ROŽU: V nedeljo, 10. t. m., ob 19.30 bo v Regionalnem centru diskusijski večer »Pravice otroka so pravice človeka - otrok in nasilje v današnjem svetu. Predavala bo mag. Astrid Liebhauser.

RAZNE PRIREDITVE SLOVENIJA



od 3. do 10. decembra:
11. dnevi gay in lezbicnega filma.
Slovenska kinoteka.

10. decembra, ob 20. uri:
Umreti za (To Die For / Heaven s a Drag), Peter Mackenzie Litten, VB, 1994.
Zaključek 11. dnevov gay in lezbicnega filma.

1.-30. decembra:

Filmski potep, potujoči program petih na novo odkupljenih vrhunskih filmskih klasik po Sloveniji:
Thelma in Louise, Casablanca, Ameriški grafiti, Lasje, Taksist. (Mladina film)



Jutri, 9. decembra, ob 20. uri
v Videoteki Cankarjevega doma:
Videopredstavitve Plesne skupine Mercea Cunninghama.



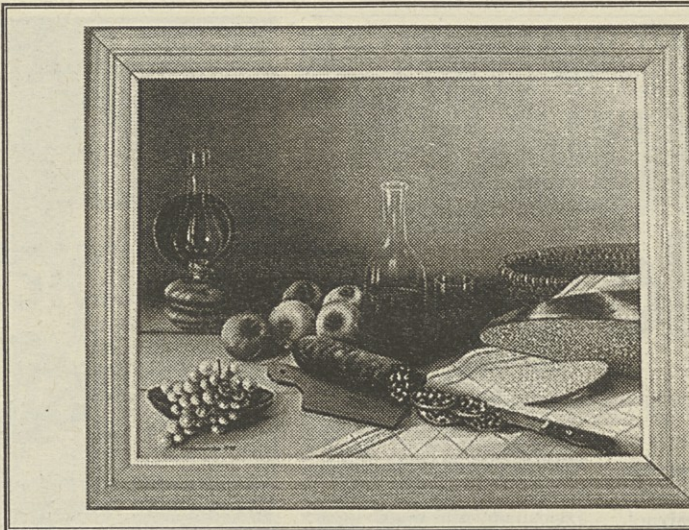
Tudi letos prid' te na FESTO OD BAKALAJA v veliko dvorano hotela Lev v Ljubljani, 8. 12. 1995, ob 20. uri. Anche 'sto ano la vegni ala FESTA DEL BACALA nela grande del albergo Lev a Lubiana, 8. 12. 1995 ale ore 20. I ovega lita dojdite na FESTU OD BAKALAJA u veliko dvoranu hotela Lev u Ljubljani, 8. 12. 1995 u 20 uri.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Mestni muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII 1): danes, 8. t. m., ob 11. uri obisk razstave keramik, ki so jih izdelali v Trstu v 18.

stoletju. Vodi Marzia Vidulli Torlo.



Galerija Svobode Žiri
vabi na odprtje in ogled razstave izbranih del slikarja Ivana Gluhodova, danes, 8. decembra, ob 19. uri.

GLASBA SLOVENIJA

CANKARJEV DOM Prešernova 10, Ljubljana

Danes, 8. decembra, ob 19.30:
ORANZNI ABONMA 1. in 2..
Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent Janos Kovacs; solisti: Aleksandar Madzar, klavir; Evaristo Casonato, oboa; Slavko Goricar, klarinet; Paolo Caligaris, fagot. Program: P. Ramovš, L. van Beethoven, N. Rimski-Korsakov.

KUD FRANCE PREŠEREN Karunova 14, Ljubljana



Danes, 8. decembra, ob 23. uri:
KLUBSKI VECER,

koncert in performans:
Zoambo Zoet Workestra.

Jutri, 9. decembra, ob 20. in 23. uri:
GARY FLOYD BAND v zasedbi: Gary-Floyd, vokal; Danny Roman, kitara; Ed Ivey, bas; Bruce Ducheneaux, bobni; Jonathan Burnside, kitara.

SLOVENSKA FILHARMONIJA Kongresni trg 10, Ljubljana

Danes, 8. decembra, ob 19.30 v Veliki dvorani: Pihalni orkester studentov akademije za glasbo. Dirigent: Milivoj Surbek. Program: P. Stanek, C. M. von Weber, H. Mertens, C. Gounod, A. L. Weber, J. Privsek.



Jutri, 9. decembra, ob 17. uri v Veliki dvorani: Glasbeni atelje Tartini: No-voletni koncert.

ILIRSKA BISTRICA Klub MKNŽ, Bazoviška 26

Danes, 8. decembra:
Zabavljac, rocker in raper iz Beograda RAMBO AMADEUS.

Kot predskupina bodo nastopili TOUCH FRICTION iz Splita.

Petek, 15. decembra: THE STUFF z Re-ke. Kot predskupina bodo nastopili

METROPOLIS iz Ljubljane.

BARFLY Trubarjeva 1, Celje

Danes, 8. decembra, ob 22. uri:
Tomaž Domicelj in projekt TRIGLAV.

CLUB MAONA Arze 5, Fiesa, Piran

Danes, 8. decembra, ob 21. uri:
Alan Taylor. Britanski folk.

Jutri, 9. decembra, ob 21. uri:
Slovenija Jazz Projekt in Alenka Godec.

KLUB ŠKUC Stari trg 21, Ljubljana

Nedelja, 10. decembra, ob 21. uri:
Cveto Kobal, flavta; Volodja Balzalski, violina; Igor Saje, kitara.

GORENJSKI LOGATEC Dvorana Tabor

Danes, 8. decembra, ob 21. uri:
BULDOZER. Promocijski koncert ob izidu novega CD-ja in kasete z naslovom Noc.

FJK

TRST

Koncertna sezona Glasbene Maticе 1995/96

V torek, 12. t. m., bo v Kulturnem domu nastopil Godalni kvartet Glasbene maticе in Aljosa Starc - klavir. Naslednji koncert bo 23. decembra ob 20.30. Nastopila bo skupina Big Band.

Gledališče Rossetti

Trzasko koncertno društvo V ponedeljek, 11. t.m., ob 20.30 - Nastopata violinist S. Milenković in pianist L. Caenazzo. Na programu Bach, Mozart, Schumann, Saint-Saëns.

Kavarna Tommaseo

Danes, 8. t. m., ob 21.30 koncert rock blues glasbe s skupino Jimmy Joe's Band. V nedeljo, 10. t. m., ob 11. uri nastop dua Silvie Di Marino (flavta) in Luise Antoni (cembalo, orgle, klavir); ob 16. uri pa bo na programu jazz koncert s skupino Time Jazz Trio.

Dvorana Santa Maria Maggiore

V ponedeljek, 11. t.m., ob 21.00 - Koncert »celtik rock« skupine The Gwen.

BOLJUNEC

Gledališče France Prešeren V nedeljo, 10. t. m., ob 17. uri zaključni koncert Godbe na pihala iz Ricmanj.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče V četrtek, 14. t. m., ob 20.30 koncert skupine Giovane Quartetto Italiano/Zanini. Na programu Brahms in Franck.

VISCONTI FINE ART KOLIZEJ Gosposvetska 13, Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava GRAFICNA MAPA TORONTA skupine IRWIN. Razstava bo na ogled do 31. decembra.

GALERIJA EOURNA Gregorčičeva 3, Ljubljana

V galeriji bo do 14. decembra na ogled razstava slik Zarka Vreza.

BEŽIGRAJSKA GALERIJA Dunajska 31, Ljubljana

V galeriji je do 11. januarja na ogled razstava Staneta Kregarja Osnutki za barvna okna.

GALERIJA ŠOU, KAPELICA Kersnikova 4, Ljubljana

V galeriji je do 10. decembra na ogled razstava fotografij Mathiasa Herrmanna.

ARHITEKTURNI MUZEJ LJUBLJANA Karunova 4

V prostorih Arhitekturnega muzeja na Fuzinskem gradu je na ogled razstava arhitekta J.

neza Kobeta Zdravilišče Belorus v kraju Nebug ob Crnem morju v Rusiji.



ARS CAFE PRI ČRNEM ORLU IDRIJA

Fotografska razstava Alesa Mikuza z naslovom Cipka (foto). Otvoritev bo danes, 8. decembra, ob 20. uri.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST: Galerija Cartesius: na ogled je razstava Lojzeta Spacala. Galerija Rettori Tribbio 2: na ogled je razstava Irene Ravalica. Galerija N. Bassanese (Trg Giotti 8): do 31.12. razstavlja Barbara Strathdee.

Trgovsko središče »Il Giulia«: do 13.1.96 je na ogled skupinska razstava tržaskih umetnikov, ki jo prireja Literarni krožek F-Jk.

Miramarski park- Konjusnica: do 7.1.1996 je vsak dan od 9.00 do 19.00 na ogled razstava izkopanin anticne Eble.

Dvorana Krožka Generali-Trg Duca degli Abruzzi: Do 15. t.m. je na ogled razstava slikarja Quintina Bassanija »Il paesaggio istriano«.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): 14.12. bodo odprli razstavo ameriškega slikarja Jamesa Browna, ki bo trajala do 31. januarja.

Galerija Poduie (Ul. Cadorna 9) - Na ogled je skupinska razstava z naslovom »Carta e segno«, ki bo trajala do 7. januarja.

OPČINE: - SKD Tabor: v Prosvetnem domu je na ogled razstava Demetrija Ceja.

GORICA: V Pokrajinskem muzeju na gradu in v Coroninijevem dvorcu je do 31.12. odprta razstava »Ottocento di frontiera«.

SEŽANA: - V Kosovelovi knjižnici je na ogled razstava Franka Vecchieta.

KOROŠKA

CELOVEC: Galerija Freund: razstavlja Inge Vevre. Galerija Ars temporis: razstavlja Jaroslava Kralika in Elizabeta Gross.

BELJAK: Galerija Freihausgasse: razstavlja Bruno Giroccoli.

TINJE: Galerija Tinje: stalna razstava lesorezov Wernerja Berga in razstava Milana Springerja iz Maribora.

ŠENTJANŽ V ROŽU: K+K center: do 30.12 bo na ogled razstava »Pozabljeno taborisce Ljubelj-sever«.



SUPERVELESALOM ZA SVETOVNI POKAL / VAL D'ISERE

Mojca Suhadolc izvrstna tretja, prva pa Avstrijka Meissnitzer

Za 20-letno Vrhničanko je to prva uvrstitev na stopničke v svetovnem pokalu - Ostale slovenske smučarke po 30. mestu - Danes še veleslalom

VAL D'ISERE - Vrhničanka Mojca Suhadolc je zasedla tretje mesto na superveleslalomu za svetovni pokal alpskih smučark v Val d'Iseru, kar je najboljša uvrstitev te smučarke doslej. Pred tem je bila letos peta v veleslalomu na Mariborskem Pohorju. Zmagala je Avstrijka Alexandra Meissnitzer in s tem dosegla svojo prvo zmago v svetovnem pokalu, druga je bila Svicarka Heidi Zeller Bähler, tretja Suhadolcova pa je progo prevozila v času 1:15.13. Mariborčanka Katja Koren je bila 35., Mojstrancanka Alenka Dovžan 36., Ljubljankanka Urška Hrovat pa 37. Skofjelčanka Spela Bracun je odstopila.

Mojca Suhadolc se je doslej samo v Mariboru uvrstila med najboljšo deseterico: enajsta je bila v superveleslalomu v Veysonnazu leta 1993. Tega leta je bila na svetovnem prvenstvu deveta v veleslalomu in 18. v superveleslalomu. Leto pred tem je bila v Mariboru mladinska svetovna podprvakinja v kombinaciji. Prav to smučišče ji je pred včerajšnjim nastopom prineslo največ. Februarja letos je bila s startno številko 46 na progi Habakuk blizu stopničk in je pokazala, da se po poškodbah, ki so jo spremljale po uspešnem letu 1993 in prvem preboju proti svetovnemu vrhu, znova približuje najboljšim.

»Proga je bila zelo lepo pripravljena in razen v zgornjem delu nisem imela težav. Tam je bolj smukaska postavitev in nekajkrat nisem vedela, če mi jo bo uspelo pravilno

prevoziti. V letosnji sezoni sem dobro pripravljena, vendar se mi na dosedanjih tekmah se ni izšlo po računih; vedno sem naredila kakšno večjo napako.« je po tretjem mestu pripovedovala Suhadolcova, ki je tokrat startala kot 26. Takoj za njo je nastopila Alenka Dovžan, ki pa po bolezni se nima dovolj moči, da bi v visokem ritmu napadala na vsej progi. Urška Hrovat se je tokrat odločila za start tudi v hitri disciplini, njen nastop pa je bil predvsem priprava za današnji veleslalom.

Meissnitzerjeva, ki je zmagala v Val d'Iseru, je bila pred tem najboljša cetrta v superveleslalomu prejšnjo sezono v avstrijskem Flachau. Na prvem letosnjem nastopu v tej disciplini v Vailu, kjer je zmagala včeraj sedma Nemka Martina Ertl, je zasedla 12. mesto.

Ko so prve tri tekmovalke že pozirale fotografom na zmagovalnih stopnicah, se je s startno številko 59 hitro blizala cilju Norvežanka Ingeborg Helen Marken. V spodnjem delu je sicer izgubila nekaj časa, kljub temu pa je zasedla peto mesto (61 stotink zaostanka). Prve tri tekmovalke so nato do konca napeto spremljale ostale nastope, ceprav, kot se je pozneje izkazalo, to ni bilo več potrebno, saj je vrstni red med trideseterico ostal nespremenjen. Presenetila je tudi Francozinja Carole Montillet, ki je bila s startno številko 37 stotinko hitrejša od Norvežanke in je končala na četrtem mestu.

Izidi: 1. Meissnitzer (Avt) 1:14.58, 2. Zeller-



Zmagovalna trojica od leve: H. Zeller-Bähler, A. Meissnitzer in Mojca Suhadolc (AP)

Bähler (Svi) 1:14.97, 3. Suhadolc (Slo) 1:15.13, 4. Montillet (Fra) 1:15.18, 5. Marken (Nor) 1:15.19, 6. Seizinger (Nem) 1:15.40, 7. Ertl (Nem) 1:15.44, 8. Schneider (Avt) 1:15.46, 9. Wachter (Avt) 1:15.55, 10. Zurbriggen (Svi) 1:15.56, ...35. Koren (Slo) 1:17.15, 36. Dovžan (Slo) 1:17.15, 37. Hrovat (Slo) 1:17.15, odstop Bracun.

Svetovni pokal - superveleslalom: 1. Ertl (Nem) 136, 2. Meissnitzer (Avt) 122, 3. Zeller-Bähler (Svi) in Seizinger (Nem) 120, 5. Wachter (Avt) 79, 6. Dorfmeister (Avt) 69, 7. Kostner (Ita) in Suhadolc (Slo) 60, 9. Zurbriggen (Svi) 58, 10. Montillet (Fra) 50; **skupno:** 1. Seizinger (Nem) 220, 2. Ertl (Nem) 151, 3. Meissnitzer (Avt) 148, 4. Zeller-Bähler (Svi) 144, 5. Street (ZDA) 140.

TENIS / GRAND SLAM CUP

Boris Becker v polfinalu proti Toddu Martinu

MÜNCHEN - Na teniskem Grand slam Cupu (nagradni sklad 6 milijonov ameriških dolarjev) so včeraj odigrali prvi dve četrtfinalni srečanja, znani pa so že trije polfinalisti. Najprej si je nastop med četverico zagotovil ljubljenelec občinstva v Münchnu Boris Becker, ki je v dveh nizih premagal presenetljivega Byrona Blacka iz Zimbabveje. Black se je zelo dobro upiral do stanja 6:6 v prvem nizu, nato pa je v podaljšani igri preprčljivo izgubil s 7:1. Tudi drugi niz je bil povsem enosmeren, Nemec pa je Blacku prepustil eno samo igro.

V dvoboju med Američanom Toddom Martinom in Ukrajincem Andrejem Medvedevom je prvi niz dobil American, drugega pa Ukrajinec. V odločilnem nizu je Martin povedel s 4:0, nato pa se je Medvedev zaradi poškodbe levega gležnja predal.

Brez boja pa se je v polfinalne uvrstil Goran Ivanisevič, ki bi moral danes igrati proti Samprasu. Toda American ima vneto stegensko misico, poškodba pa se mu je na včerajšnjem treningu se poslabšala, tako da je bil prisiljen odpovedati nastop v današnjem četrtfinalu.

ČETRTFINALNA IZIDA: Becker (Nem) - Black (Zim) 7:6 (7:1), 6:1, Martin (ZDA) - Medvedev (Ukr) 6:3, 3:6, 4:0 predaja Medvedeva.

NOGOMET / OSMINA FINALA POKALA UEFA

Milan brez težav med osmerico

PRAGA - Milan je v Pragi na polednelem igrišču proti Sparti brez večjih težav obdržal prednost 2:0 s prve tekme in se zanesljivo uvrstil v četrtfinale. Čehi so imeli sicer ves čas več od igre, ustvarili so si tudi nekaj priložnosti, toda napadalcji so bili netočni ali pa je vratar Ielpo dobro posredoval. Srečanje se je končalo brez zadetkov.

Včeraj so odigrali tudi srečanje med francoskim predstavnikom Lensom in Slavijo iz Prage. Prvo srečanje na Češkem se je končalo brez zadetkov, enak pa je bil tudi izid po rednem delu na povratni tekmi. V podaljšku pa je Karel Poborsky v 95. minuti dosegel zadetek in Sparti tako zagotovil uvrstitev med najboljšo osmerico.

Danes ob 12. uri bo v Zenevi zreb četrtfinalnih parov v pokalu pokalnih zmagovalcev (prva tekma 7. marca, povratna 21. marca 1996) in v pokalu UEFA (5. in 19. marca).

V igri je v obeh finalih se precej izredno zanimivih ekip, tako da se obe taji privlačni četrtfinalni spopadi, v katerih slabih ekip več ne bo.

Sparta - Milan 0:0
SPARTA PRAGA: Kouba, Repka,

Mistr, Nedved, Hornak, Budka, Vornasek, Požar, Lokvenk, Svoboda, Frydek (od 76. min. Koller)

MILAN: Ielpo, Panucci, Maldini, Ambrosini, Costacurta, Baresi, Di Canio (od 62. min. Donadoni), Desailly, Weah, Boban (od 80. min. Locatelli), Eranio

Sodnik: Lopez Nieto (Spanija); 25.000 gledalcev

Finale Lige prvakov v Rimu

ZENEVA - Finalno srečanje v pokalu evropskih nogometnih prvakov bodo po dvanajstih letih ponovno odigrali v Rimu. Tako je včeraj odločila tekmovalna komisija UEFA. Finalno srečanje za naslov najboljša evropske klubske ekipe bo 22. maja 1996. Včeraj pa so določili tudi prizorišče finalne tekme v pokalu pokalnih zmagovalcev. Ta tekma bo 8. maja na Ibrox Parku v Glasgowu (rezervno igrišče je stadion v Rotterdamu). Odločitev sicer se ni dokončna, saj jo mora formalno potrditi izvršni odbor UEFA na zasedanju 15. decembra v Birminghamu.

NOVICE

Tarpley ne zna živeti športno

NEW YORK - Vodstvo ameriške profesionalne košarkarske lige se je odločilo, da centra mostva Dallas Mavericks Roya Tarpleyja izključi iz svoje organizacije. Razlog izključitve Tarpleyja, ki je bi pred leti že kaznovan zaradi uživanja mamil, je tokrat prekomerno uživanje alkohola, saj je na doping kontroli v zadnjem času kar trikrat »pozelel«. »Popolnoma se strinjam z odločitvijo Davida Sterna in njegovih pomočnikov. Tarpley se je imel možnost poboljšati, zdaj pa je knjiga zaprta,« je dejal lastnik dallaskega mostva Donald Carter. Tarpleyja, ki je bil leta 1988 izbran za najboljšega sestegega igralca, je NBA 1991 zaradi uživanja kokaina že izključila iz svoje organizacije, zato je dve leti igral v Grčiji. Pred sezono 1994/95 je bil pomilosten, tako da se je vrnil v ZDA in v Dallasu podpisal šestletno pogodbo. Po vrnitvi je imel kar nekaj težav s poškodbami, vendar je za Dallas vseeno nastopil v 55 tekmah, v katerih je v povprečju dosegel 12, 6 točke in zabeležil 8, 2 skoka. Tarpley se lahko na odločitev vodstva NBA se pritoži.

Hartford Whalers premagali N. Y. Islanders

HARTFORD - Ameriško profesionalno hokejsko mostvo Hartford Whalers je v srečanju lige NHL premagalo N. Y. Islanders s 7:4. Za zmagovalce je dvakrat zadel Nelson Emerson. Los Angeles Kings so ugnali Winnipeg Jets s 6:3. Znova je blestel Wayne Gretzky, ki je dosegel tri zadetke in pomagal svojemu mostvu do tretjega mesta na skupni lestvici zahoda. Chicago Blackhawks in N. Y. Rangers so se razšli z neodločenim izidom 5:5. Vrtar Newyorčanov Mike Ritcher je imel 33 uspešnih obramb, pri cemer pa mu je novinec v NHL Eric Daze dal dva zadetka. Tampa Bay Lightning je za las ugnal Anaheim Mighty Ducks z 2:1. Drugi in hkrati zmagovalni zadetek za Tampa Bay je v drugi tretjini dosegel Aleksander Selivanov. Montreal Canadiens so dosegli se peto zaporedno zmago. Tokrat so ugnali N. Jersey Devils s 4:2. Izidi srednjih tekem: Hartford - N. Y. Islanders 7:4, Montreal - New Jersey 4:2, Tampa Bay - Anaheim 2:1, Chicago - N. Y. Rangers 5:5, L. Angeles - Winnipeg 6:3.

Avstralec Mori dosegel najhitrejši gol v zgodovini nogometa

ADELAIDE - Avstralski nogometaš Damian Mori bo prisel v nogometno zgodovino kot najhitrejši strellec vseh časov. Na srečanju avstralskega prvenstva med Adelaide City in Sydney United je Mori za domače mostvo dosegel zadetek le štiri sekunde po začetku srečanja. Bradley Hasell je podal zogo s sredine igrišča do Morija, ki je z lob udarcem premagal slabo postavljenega vratarja mostva Sydney United Johna Perosha. Srečanje se je končalo z izidom 2:2.

Indipendiente že drugič osvojil superpokal

RIO DE JANEIRO - Argentinsko mostvo Independiente je že drugič zaporedoma osvojilo južnoameriški nogometni superpokal. Independiente je v povratnem srečanju sicer izgubil proti brazilskemu Flamengoju z 1:0, vendar je za zmago zadostoval izid prvega srečanja, ki so ga Argentinci dobili z 2:0. Edini zadetek na srečanju v Riu de Janeiru je dosegel Romario v 62. minuti. Izid povratnega srečanja: Flamengo - Independiente 1:0; skupni izid dveh srečanj: Independiente - Flamengo 2:1.

Dancev ne bo v Vinkovce

KØBENHAVN - Namiznoteniska reprezentanca Danske se je zaradi varnostnih razlogov odločila, da ne bo odpotovala v Vinkovce na srečanje evropske lige proti Hrvaški. Tako so se odločili po posvetu z danskim zunanjim ministrstvom. »Varnost igralcev mora biti na prvem mestu. Zunanje ministrstvo nam je svetovalo, naj v Vinkovce ne potujemo,« je dejal Peder Møller, predsednik danske namiznoteniske zveze.

Danska vlada odklanja podporo Københavnu za OI 2004

KØBENHAVN - Danska vlada je zavrnila načrt o kandidaturi Københavna za organizacijo olimpijskih iger leta 2004. Vlada odklanja finančno podporo projektu, ki bi naj stal približno 2, 2 milijardi ameriških dolarjev, ker je bil po njenem mnenju pripravljen prepozno. Do danes je kandidaturo prijavilo že deset mest, zadnji rok za oddajo prijave pa je 10. januar 1996. Danski ministrski predsednik Poul Nyrup Rasmussen je dejal, da je to prekratek rok za temeljit pregled izvedljivosti načrta in da vlada ni pripravljena jamčiti za 6, 4 milijona ameriških dolarjev, kolikor bi naj stal kandidacijski postopek, niti ne za celoten projekt, ki bi naj stal 2, 2 milijarde ameriških dolarjev.

Monika Seleš potrdila udeležbo na tokijskem turnirju

TOKIO - Ameriška teniška igralka Monika Seles je sporočila, da se bo udeležila teniskega turnirja WTA, ki se bo začel 30. januarja v Tokiu. Na turnirju z nagradnim skladom 926.250 ameriških dolarjev bodo sodelovale vse najboljše teniske igralkе sveta, vključno z Nemko Steffi Graf, razen Francozinje Mary Pierce in Americanke Mary Joe Fernandez.

KOŠARKA / PRVENSTVO NBA

Boston tudi drugič premagal Miami po zaslugi Radje

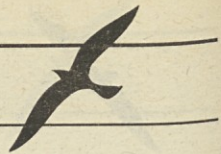
MIAMI - Dino Radja je ponovno nasmejan zapustil dvorano po novem dvoboju s Predragom Danilovićem, saj so Celtics premagali Heats tudi v Miamiu. Radja je bil tako kot v Bostonu ponovno najboljši strellec. Tokrat je dosegel 22 točk.

Na ostalih tekmah prvenstva NBA je bilo še nekaj zanimivih srečanj. Bullsi meljejo nasprotnike, tokrat so bili na vrsti Knicksi, glavno vest pa predstavlja krstni nastop Dennisa Rodmana, ki je okrevljal po poškodbi. Najboljši skakalec lige je takoj pokazal, kako bo koristen Jacksonovemu mostvu, saj je za začetek imel 20 skokov. Niti v Houstonu ni prišlo do presenečenja, saj so Rocketsi, s sanjskim parom Drexler (spet 19 točk v zadnji četrtini) - Olajuwon razbili Lakerse, Orlando pa se je posteno namučil v gosteh z Warriorsi.

IZIDI (sreda): Chicago - New York 101:94 (Jordan 22, Rodman 20 skokov), Houston - Lakers 112:99 (Drexler 34, Olajuwon 30; Ceballos 27), Charlotte - Cleveland 94:82 (Rice 25, L. Johnson 19, Burrell 19), Miami - Boston 101:105 (Radja 22, Barros 20), Golden State - Orlando 107:109 (A. Hardaway 23, D. Scott 23), Minnesota - New Jersey 108:97 (Rider 20, Laettner 18; K. Anderson 22), Philadelphia - Dallas 108:87 (Maxwell 25, Stackhouse 21, Coleman 17), Washington - Atlanta 98:79 (Webber 27).

Vzhod: Chicago 14-2, Orlando 15-4, New York 13-5, Miami 11-5, Atlanta 9-8, Indiana 7-8, Charlotte 8-10, New Jersey 7-9, Washington 7-9, Boston 7-9, Cleveland 7-10, Detroit 6-10, Toronto 6-12, Milwaukee 5-10, Philadelphia 3-13.

Zahod: Houston 14-4, Sacramento 12-4, San Antonio 10-4, Utah 12-5, Seattle 11-6, Lakers 9-9, Portland 8-8, Phoenix 8-8, Clippers 7-10, Denver 6-9, Dallas 6-11, Golden State 6-11, Minnesota 4-11, Vancouver 2-11.



NOVICE

Danes nadaljevanje prvenstva v odbojarski A1 ligi

MODENA - Po uspehu italijanske odbojarske reprezentance na svetovnem pokalu na Japonskem, kjer so »azzurri« slavlili brez izgubljene tekme, se danes (tekme bodo ob 17.30) spet nadaljuje prvenstvo v moski A1 ligi. Na sporedu bodo srečanja predzadnjega kola. Na sporedu je nekaj zanimivih srečanj, ki pa bodo odločala predvsem o uvrstitvi v spodnjem delu lestvice. Glavno srečanje pa bo nedvomno v Cuneu, kjer Alpitour Traco pričakuje Edilcuoghi iz Ravenna. Pri Alpitouru bo manjkal Paolo Bartek, Edilcuoghi pa bo morda brez Simoneja Rosalbe. Ekipe iz Cunea si spodrsjlaja ne sme privoščiti, če noče izgubiti koraka z Las Daytono, ki v Padovi ne bi smela imeti velikih problemov. Na sporedu je tudi beneski derbi med Wuberjem iz Schia in Sisleyem iz Trevisa. Wuber bo skušal proti Sisleyu osvojiti pomembni točki v boju za obstanek, pri tem pa tudi računata, da mu bo delo nekoliko olajšano, ker bo Sisley igral brez Rona Zwerberja. Tudi Cariparma mora proti Gabeci zmagati, da ohrani prikljucek z vrhom, nujno pa točke potrebuje tudi Aspc Gioia del Colle in Jeans Hatù Bologna, ki se bosta pomerila z dvema zelo nevarnima novincema Lube Banco Marche oziroma Com Cavigem iz Neaplja.

23. decembra v Pontedilegno Tomba proti Koširju...

MILAN - Tik pred božičem bo v Pontedilegno tradicionalni paralelni slalom, na katerem so udeležbo zagotovili Alberto Tomba, Jure Košir, Svicar Michael von Gruenigen, Francoza Dimier in Aimez ter mnogi drugi. Ob moskih se bodo pom, erile tudi zenske.

Tenis: Italija v polfinalu ekipnega EP

REGGIO CALABRIA - Italijanska teniška reprezentanca se je na evropskem ekipnem prvenstvu z zmago nad Slovaško uvrstila v polfinale, v katerem se bo jutri pomerila s Švedsko, ki je prav tako z 2:0 premagala Spanijo. Danes bo na sporedu prvi polfinalni dvoboj med Nemčijo in Češko.

ODBOJKA / 1. MOŠKA DIVIZIJA NA GORIŠKEM

Premoč Našega prapora v prvem derbiju z Olympio

1. ženska divizija: valovke pričele s spodbudno zmago

1. MOSKA DIVIZIJA Olympia - Nas prapor 0:3 (1:15, 9:15, 3:15)

OLYMPIA: Hlede 1+4, M. Vogric 0+2, A. Vogric 0+0, E. Lutman 2+8, M. Cavdek 2+1, Mucci 1+2, Makuc 1+5, Spacapan 0+3, Dorni 0+0, Poletto 0+0, Frandoli 0+2.

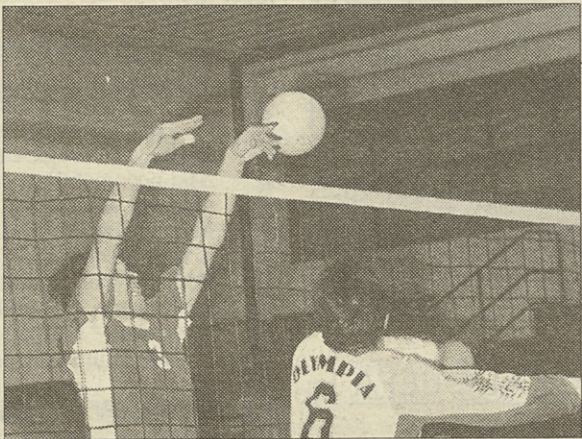
NAS PPRAPOR: Bevcar, Boskin, M. Cevdek, R. Cernic, Devetak, Gulin, Kovic, Miklus, Paulin, Šiligoj, Juretic.

Derbi prvega kola je brzkonje za potrdil, da bosta edina naša dva predstavnika v tej ligi odigrala letos različni vlogi. Pomlajena vrsta Olympie potrebuje se precej casa, da pride do zadovoljive stopnje uigranosti in učinkovitosti. Nas prapor pa lahko, tako kot lani, meri precej visoko, čeprav se ni moglo vedeti, koliko.

Derbi v Gorici je bil enosmeren. Olympia je delala dosti napak že pri sprejemanju servisa. Nas prapor pa je bil na mreži v očitni premoči. Nekoliko bolj izenačen je bil samo drugi set. V tretjem setu je trener Olympie Andrej Vogric zamenjal sistem igre in sam stopil na igrišče kot edini podajac, a se razmerje sil na igrišču ni spremenilo. Med gostitelji ni nihče izstopal, pri gostih pa velja poudariti dobro igranje podajaca Devetaka in centrov Kovica in Boskina.

Ostala izida 1. kola: Mossa - Turriaco 0:3, Fossalón - Torriana 1:3.

Prihodnje kolo: Nas prapor - Fossalón (odi-



Posnetek z moškega derbija v Gorici

grana sinoci), Corridoni - Olympia (jutri).

1. ŽENSKA DIVIZIJA Val - Acli Ronchi 3:0 (15:10, 15:6, 16:14)

VAL: Ambrosi 3+2, Kovic 2+9, Tomsic 9+2, Humar 2+3, Cerne 7+7, Ursic 9+3, Kocjancic 2+0, Mozetic, Brisco, Branca.

Valovke so uspešno zacele nastope v 1. diviziji in gladko premagale Mozetice, ki si je lažje poskodovala palec tik pred tekmo, je prvi nastop kar spodbuden.

Sam zacetek pa je bil slab, saj so gostje povedle z 8:1. Nato so se valovke zbrale nadoknadile visok zaostanek in zanesljivo dobile niz. Na krikih tega delnega uspeha so nato brez težav osvoji-

MLADINCI Olympia - Espego 0:3 (6:15, 8:15, 6:15)

OLYMPIA: Pipan 0+1, Poletto 1+0, P. Komjanc 1+0, Pintar 1+4, Squadrito 4+6, Miklus 0+0, Dorni 0+0, Mitja. Cernic 1+2, Andrej Cernic 0+1, I. Komjanc 0+1.

EPSEGO: Manià 2+4, Soban 6+5, Mučic 0+0, Braione 3+7, Devetak 8+2, Lukež 2+3, Figelj 0+0, Brisco 2+1, Marko Cernic 1+0, Jelen 0+0, Sergio.

Derbi združenih ekip je po pričakovanjih pripadel gostom, ki so tudi favoriti za osvojitev naslova prvaka. Ne glede na končni rezultat lahko rečemo, da je bila to v letošnjem prvenstvu mladincev prva tekma, vredna tega imena.

Posebej velja to za drugi set, ki je bil tudi edini, v katerem se je Olympia uspešno upirala Espegu. Set je bil izenačen vse do rezultata 8:8. Espego je nato povedel z 12:8, Olympia je dosegla nekaj menjav servisa, a ni prišla več do točk. Ko gostiteljem ni uspelo organizi-

rat učinkovitega napada, so jih gostje sistematično kaznovali z močnim protinapadom. Olympia se je prvič pomerila z res močnim nasprotnikom in je bila zaradi tega v določenih fazah nepripravljena parirati sili udarcev nasprotnikov, zato pa tudi ni pokazala vsega, kar zmora in zadostno verjela v svoje močnosti. Espego pa, ki na pokrajinski ravni niti ne nastopa z najboljšo postavo, je v bistvu opravil vreden korak na poti do naslova.

Vrstni red po 2. kolu: Espego in Olympia 4, Torriana 2, Grado in Finvolley 0.

MLADINKE
Val - Staranzano 3:0 (15:7, 15:1, 15:5)

VAL: Miklus, Cernic, Tomsic, Zavadlal, Tosoratti, Blasizza, Humar, Zuccarino, Ursic.

Nekaj močni Staranzano je bil zelo lahek plen za Goricanke, ki so prvenstvo (v katerem naj bi odigrale najvidnejšo vlogo) zacele torej s spodbudno zmago. Trener Jerončič je kmalu spregledal, da nasprotnik ni dorasel valovkam in je svojim igalkam začel postavljati razne »dodatne« naloge. Tako so v 3. setu vse obvezno servirale v skoku, pri tem pa naredile res malo napak.

Vrstni red: Torriana 6 (3), Mercato di Selz (2) in Fincantieri (3) 4, Villesse (2), Pieris (3) in Etsi (3) 2, Acli Ronchi (4) 0.

NARASČAJNICE
Skupina A
Soča - Val Dom 0:3 (6:15, 13:15, 8:15)
VAL DOM: Ambrosi,

KOŠARKA / V 5. KROGU EVROPSKE LIGE PRVAKOV

Lahki zmagi italijanskih ekip

Benetton je visoko premagal Cska, Buckler pa Maccabi iz Tel Aviva

Bologna, Treviso - V 5. krogu evropske košarske lige sta bili obe italijanski ekipi uspešni. Tako Benetton kot Buckler sta igrala doma, oba pa sta tudi prepričljivo zmagala. Državni prvak Buckler je brez večjih težav odpravil Maccabi iz Tel Aviva, Benetton pa je zaigral zelo dobro v napadu in visoko premagal moskovski CSKA.

V Boloni je Buckler zaigral zelo dobro, čeprav je ostal brez Woolridgea. Proti do včeraj vodilni ekipi v skupini so Bolonjanci prikazali izvrstno skupinsko igranje, ki jim je že v 18. minuti prinesla 20 točk prednosti (57:37), najvišjo prednost pa je Buckler imel v 26. minuti, ko je bil izid 73:47. Glavni junak srečanja je bil spet Arijan Komazec, ki je dosegel 32 točk (6:7 za 2 točki, 4:7 za 3 točke, 8:9 PM, 8 skokov in 3 asistencije), ob tem pa je zelo dobro igral tudi v obrambi. Maccabi ni pokazal nič posebnega. Najboljši je bil Radisav Curčić z 21 točkami, močno pa je razocaral American Chambers, ki je v svoji karieri v NBA dosegel 21.000 točk, toda pri 36. letih je, kot kaže, že v zatonu.

Benetton Treviso - Cska Moskva 121:97 (58:43)

Benetton: Bonora 12, Gracis 12, Causin, Pittis 13, Bon 7, Chiacig 3, Rebraca 25, Pessina 16, Williams 20,

Ambrassa 13.

Cska: Vetra 8, Nwosu 14, Panov, Koudelin 11, Kornejev 7, Kuračev 10, Karašev 27, Spiridonov 5, Kisorin 15, Morgunov.

Sodnika: Pitsilkas (Grčija) in Bruna (Česka).

PM: Benetton 20:22, Cska 14:19; 3T: Benetton 15:30 (Bonora 2:4, Gracis 4:5, Causin 0:1, Pittis 1:4, Bon 1:1, Williams 4:10, Ambrassa 3:5); Cska 7:17

Buckler Bologna - Maccabi Tel Aviv 95:77 (57:40)

Buckler: Brunamonti 6, Komazec 32, Coldebella 15, Abbio 10, Moretti 10, Binelli 14, De Piccoli, Morandotti 4, Carera 4, Soro.

Maccabi: Henefeld 10, Daniel 3, Leef 10, Ben Zaken, Jamchy 13, Curčić 21, Steinhauer 5, Chambers 5, Katash 10, Beerly.

Sodnika: Zych (Pol) in Paraujo (Por); PM: Buckler 23:28, Maccabi 20:26; PON: Binelli (v 32. min., pri izidu 81:56); 3T: Buckler 6:16 (Komazec 4:7, Coldebella 2:2, Abbio in Morandotti 0:1, Moretti 0:3, Binelli 0:2), Maccabi 5:13.

SINOCNJI IZIDI
Skupina A: Antibes - Olympiakos 97:89, Bayer - Ulker Istanbul 76:70, Benetton - CSKA 121:97, Iraklis - Unicaja 71:69. **Vrstni red:** Olympiakos, CSKA, Benetton in Antibes



Davide Pessina je proti CSKA dosegel 16 točk (Telefoto AP)

6, Ulker, Iraklis, Unicaja in Bayer 4. **Prihodnje kolo (14. 12.):** Antinbes - Bayer Leverkusen, Unicaja Malaga - Benetton Treviso, Ulker Istanbul - CSKA Moskva, Olympiakos Pirej - Iraklis Solun (13. 12.).

Skupina B: Buckler - Maccabi 95:77, Cibona - Barcelona 74:59, Pau Orthez - Real Madrid 94:75, Panathinaikos - Benfica 67:51. **Vrstni red:** Panathinaikos 8, Maccabi, Buckler, Pau Orthez in Cibona 6, Real Madrid in Barcelona 4, Benfica 0. **Prihodnje kolo (14. 12.):** Maccabi Tel Aviv - Cibona Zagreb, Buckler Bologna - Panathinaikos Atene, Benfica Lizbona - Real Madrid, Barcelona - Pau Orthez (13. 12.)

ODBOJKA / MLADINSKA PRVENSTVA NA GORIŠKEM

Derbi mladincev po pričakovanjih Espegu Sočanke grenile Val Domu pot do zmage

Valove deklice v Krminu premostile še eno lažjo oviro - Srečanje med Olympio in goriskim Libertasom bodo ponovili - Pred prazniki še eno kolo

MLADINCI Olympia - Espego 0:3 (6:15, 8:15, 6:15)

OLYMPIA: Pipan 0+1, Poletto 1+0, P. Komjanc 1+0, Pintar 1+4, Squadrito 4+6, Miklus 0+0, Dorni 0+0, Mitja. Cernic 1+2, Andrej Cernic 0+1, I. Komjanc 0+1.

EPSEGO: Manià 2+4, Soban 6+5, Mučic 0+0, Braione 3+7, Devetak 8+2, Lukež 2+3, Figelj 0+0, Brisco 2+1, Marko Cernic 1+0, Jelen 0+0, Sergio.

Derbi združenih ekip je po pričakovanjih pripadel gostom, ki so tudi favoriti za osvojitev naslova prvaka. Ne glede na končni rezultat lahko rečemo, da je bila to v letošnjem prvenstvu mladincev prva tekma, vredna tega imena.

Posebej velja to za drugi set, ki je bil tudi edini, v katerem se je Olympia uspešno upirala Espegu. Set je bil izenačen vse do rezultata 8:8. Espego je nato povedel z 12:8, Olympia je dosegla nekaj menjav servisa, a ni prišla več do točk. Ko gostiteljem ni uspelo organizi-

rat učinkovitega napada, so jih gostje sistematično kaznovali z močnim protinapadom. Olympia se je prvič pomerila z res močnim nasprotnikom in je bila zaradi tega v določenih fazah nepripravljena parirati sili udarcev nasprotnikov, zato pa tudi ni pokazala vsega, kar zmora in zadostno verjela v svoje močnosti. Espego pa, ki na pokrajinski ravni niti ne nastopa z najboljšo postavo, je v bistvu opravil vreden korak na poti do naslova.

Vrstni red po 2. kolu: Espego in Olympia 4, Torriana 2, Grado in Finvolley 0.

MLADINKE
Val - Staranzano 3:0 (15:7, 15:1, 15:5)

VAL: Miklus, Cernic, Tomsic, Zavadlal, Tosoratti, Blasizza, Humar, Zuccarino, Ursic.

Nekaj močni Staranzano je bil zelo lahek plen za Goricanke, ki so prvenstvo (v katerem naj bi odigrale najvidnejšo vlogo) zacele torej s spodbudno zmago. Trener Jerončič je kmalu spregledal, da nasprotnik ni dorasel valovkam in je svojim igalkam začel postavljati razne »dodatne« naloge. Tako so v 3. setu vse obvezno servirale v skoku, pri tem pa naredile res malo napak.

Vrstni red: Torriana 6 (3), Mercato di Selz (2) in Fincantieri (3) 4, Villesse (2), Pieris (3) in Etsi (3) 2, Acli Ronchi (4) 0.

NARASČAJNICE
Skupina A
Soča - Val Dom 0:3 (6:15, 13:15, 8:15)
VAL DOM: Ambrosi,

sodnik ni dovolil igrati eni od igralke Olympie zaradi domnevnih nepravilnosti pri registraciji. Tekmo, ki jo je Libertas osvojil s 3:2, bodo ponovno igrali, ko se bosta društvi dogovorili za nov termin.

VBL Cormons - Val 0:3 (1:15, 6:15, 1:15)

VAL: Ursic, Ambrosi, Branca, Brisco, Vizintin, Kocjancic, Danielis, Terpin.

Valovke so tudi v Krminu dosegle lahko zmago in se bolj utrdile svoj položaj v boju za uvrstitev v končnico za naslov. Nase igralke so igrale zbrano in odločno ter slabim nasprotnicam niso dovolile, da bi sploh prisle do izraza. Zato si vse zaslužijo pohvalo, posebej pa še mlada Diana Brisco, ki je na servisu in v napadu pokazala lep napredek.

Izidi 2. kola: Val - Lib. Gorizia 3:0, Adria Auto Olympia - Farra 0:3, VBL Cormons - Caffè Morocco 0:3.

Vrstni red (v oklepaju stevilo tekem): Val 6 (3), Farra 4 (2), Caffè Morocco 2 (2), Adria Auto Olympia (1), Libertas Gorizia (1) in VBL Cormons 0 (3).

Prihodnje kolo: Val - Farra (13.12.), Adria Auto Olympia - VBL Cormons (14.12.)

Skupina B
Vrstni red: Torriana 6 (3), Mercato di Selz (2) in Fincantieri (3) 4, Villesse (2), Pieris (3) in Etsi (3) 2, Acli Ronchi (4) 0.

NARASČAJNICE
Skupina A
Soča - Val Dom 0:3 (6:15, 13:15, 8:15)
VAL DOM: Ambrosi,

8, Bressiani, Bressan, Cej, Cumin, Figelj, Klanjšček, Marvin, Sosol, P. Ursic.

SOCa: Cernic, Devetak, Legisa, Tuniz, Visintin, Toros, Del Fabbro, Plešnicar.

Z razpletom derbija v Standrežu so lahko pravzaprav oboji zadovoljni. Favoriziran Val Dom je kljub slabemu nastopu odnesel vse tri točke, sočanke pa so se objektivno močnejšim nasprotnicam dobro in poizrtvovalno igrone.

V drugem setu je Soca celo povedla z 12:10 in malo je manjkalo, da bi prislo do presenečenja, saj so opogumljene sočanke po vodstvu Val Doma s 14:12 spet prisle do servisa in dosegle še eno točko. V tretjem setu so domovke zaigrale nekoliko bolj zbrano (12:3) in lažje prisle do pričakovane zmage. Po navodilih odbojarske zveze mora vsak trener po tekmi izbrati najboljše igralke nasprotnikove ekipe. Trener Soče Battisti je izbral Aleksijo Ambrosi, trenerka Val Doma Cerne pa Matejo Cernic.

Vrstni red (v oklepaju stevilo tekem): Val Dom 17 (6), Farra 13 (5), Villesse 11 (5), Pro Romans 7 (5), Intrepida Mariano 5 (5), Libertas Gorizia A 4 (5), Capriva 3 (4), Soca 2 (6).

Skupina B
Vrstni red: Staranzano 12, Grado 10, Torriana 7, Acli Ronchi, Pieris in Libertas Gorizia B 5, Volley club 4, Fincantieri 0. (Vse ekipe so odigrale stiri tekme)



STADION 1. MAJ

Danes uradno odprtje objektov

V sportnih dvoranah Stadiona 1. maj pri Sv. Ivanu v Trstu redna vadba poteka že poldrugi mesec, danes zjutraj pa bodo obnovljena objekta, ki sta bila dolgo časa praktično neuporabna, tudi uradno predali svojemu namenu.

Organizatorji (Sportno združenje Bor v sodelovanju s Kulturnim društvom Skamperle in člani odbora za ohranitev 1. maja) na krajšo svečanost toplo vabi vse člane in prijatelje društva ter vse, ki so na kakršenkoli način pomagali pri obnovi teh prepotrebnih objektov.

Svečanosti se bodo udeležili tudi predstavniki oblasti (tržaska Občina, Pokrajina, dezela in Slovenija), povabljeni pa so bili tudi vsi predsedniki ostalih naših sportnih društev.

Začetek svečanosti, ki jo bo popestril tudi kratek sportno-kulturni program, bo ob 10.30.

ZSSDI / S KOROŠKE

Zastopstvo SŠZ jutri pri nas

Ogled objektov in uradni sestanek

Jutri se bo pri nas na vljudnostnem obisku mudila delegacija Slovenske sportne zveze s Koroške. Program obiska je dokaj natrpan.

Gostje s Koroške se bodo v spremstvu zastopnikov Združenja slovenskih sportnih društev v Italiji najprej ustavili v Gorici. Ob 10. uri bodo na ogledu Kulturnega doma v Gorici, ob 11. uri pa bodo obiskali Slovenski sportni center Sportnega združenja Olympia. Ob 12. uri bo sledil ogled seslanskega zaliva in sedeža Jadranskega kluba Cupa. Po kosilu bo na sedzu Tržaškega pomorskega kluba Sirena uradno srečanje med delegacijama SŠZ in ZSSDI. Ob 16.30 si bodo gostje ogledali komaj obnovljene prostore na Stadionu 1. maja, ob 17.30 pa teniški center SZ Gaja.

Obisk se bo končal ob 18. uri v telovadnici openske nizje srednje sole, kjer bo svoj nastop v državni C1 ligi imela ženska članska ekipa SZ Sloga.

KOŠARKA / MOŠKA C2 LIGA

Bor - Sgt: celjenje ran

Položaj Radenske ni rožnat a gostom je še huje

Po tesnem porazu v Gradiscu proti tamkajšnji Itali, ki se stremi po samem vrhu, bodo košarkarji Bora Radenske zaposleni na domačem igrišču proti mestnemu tekmeču, peterki Sgt.

Jutrisnji derbi lahko, tako kot pred tremi tedni proti Barcolani, označimo za pravi bratomorni dvoboj, saj sta obe tržaski ekipi na spodnjem delu lestvice in s šestimi točkami skupaj zasedata 13. mesto, kar bi ob koncu sezone celo vodilo v nizjo ligo (nazadovala bodo zadnja štiri mesta). Če so številni porazi vsaj delno pokvarili ozračje v Borovem taboru (šest porazov v prvih 9 kolih), je treba takoj poudariti, da je situacija pri Sgt še mnogo hujsa.

Društvo iz ulice Ginna-stica je namreč startalo z zelo velikimi ambicijami, saj je že v lanskem sezoni držalo korak z najboljšimi, letos pa so ekipo še delno okrepili, tako da se je celo govorilo o možnosti napredovanja. Realnost pa je povsem drugačna. Previsoko število zvezd pod isto streho, dobra doza podcenjevanja in nekaj smole v prvih tekmah, so Sgt prepričali, da bi nizali zmage, vrstili pa so se porazi (Manzano, Pagnacco in Porcia doma, Pom, Staranzano in nazadnje se Intermuggia v gosteh), v zameno pa so belorumeni premagali Udinese in Gradiscu doma, Virtus pa v Vidmu. Slaba serija, notranje polemike in nesoglasja med igralci in trenerjem



David Barini saniral poškodbo gleznja

so privedli celo do tega, da je društvo zamenjalo trenerja, kljub temu pa se slika ni bistveno spremenila. Sgt se bo Boru tudi skušala oddolžiti za poraz, ki so ga Fortunati in ostali utrpeli prejšnji teden v Miljah, najnevarnejši posamezniki pa so prav Fabrizio Fortunati, Pecile in D'Acunto.

Pri Boru je samozave- st, kljub tesnemu sobotnemu porazu, narasla, saj so belozeleni samim sebi dokazali, da se lahko enakovredno upi-

rajo komurkoli (le Martignacco je poglavje zase). Opomogel si je tudi David Barini (poškodba gleznja), v prvomajskem »balonu« se torej nobeta res zanimivo srečanje.

NAPOVEDI OSTALIH TEKEM 10.KOLA: Gradisca - Pom +6, Spilimbergo - Martignacco -13, Manzano - Virtus +19, Udinese - Porcia +8, Ardita - Staranzano +4, Arte - Intermuggia -9, Barcolana - Pagnacco +5. (V)

KOŠARKA / 9. KOLO V PRVENSTVU D LIGE

Bo Dom v Gradežu prekinil črno serijo? Kontovel lahko pomaga Ciciboni

Igral bo proti trejeuvrščenemu Cus - Cicibona računa na novo zmago

V košarkarskem prvenstvu D lige se bliza boja prve tretjine prvenstva. Po slabi beri 8. kola, ko je le Cicibona iztržila obe točki, imajo naša mostva priložnost, da popravijo svoj položaj. Pravi popravni izpit ima Kontovel, ki bo, po presenetljivem porazu z Aclijem iz Ronk, preizkusil realno moč trejeuvrščenega Cusa. »Leader« Cicibona ima lepo priložnost, da podaljša zmagovito serijo, saj se bo doma spoprijela z novincem Momo Giò, Dom pa bo gostil nevarni Grado z glavnim ciljem, da s prepričljivim uspehom prekine serijo porazov.

CICIBONA: Ne more se skrivati dejstva, da ima Cicibona res ugoden spored, saj bo Furlanova ekipa, ki je po osmih kolih se nepremagana, gostila peterko Momo Giò, ki je doslej le trikrat odnesla celo kožo. Z izjemo poškodovanih Possege in Kovacica, so vsi ostali cicibonasi nared, tako da moral »coach« Furlan paziti le na motivacijski aspekt, saj je prav Momo Giò v prejšnjem kolu pokazal, kako drago lahko stane podcenjevanje. Brata Gobbi in ostali so namreč presenetili nič manj kot Cus in si seveda močno želijo vnovič presenetiti. S svoje strani si Helvetius ne more privoščiti najmanjše pavze, saj Goriziana ne kaže znakov utrujenosti in ima pred seboj zelo ugoden spored tekem. Obenem bodo cicibonasi glasno navijali za Kontovel.

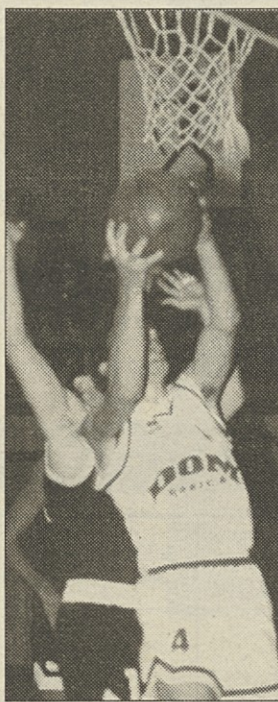
DOM: Niti najbolj pesimistični Domov navijač si ne bi pred tremi

tedni mislil, da se bodo belorideci lahko v tako kratkem času toliko oddaljili od vrha lestvice, kjer so se »dobro počutili« celih 5 tednov. Bordinova posadka pa je za belezila tri zaporedne poraze in se sedaj nahaja na sredini razpredelnice, obenem pa je tudi zgubila del samozaupanja, ki ga je imela pred časom. Tako najbrž razmišljajo tudi v Gradežu, kjer se pripravljajo na jutrisnji spopad z Domom. Grado, ki je ravno tako postal krizno obdobje (poraza s Cicibono in Kontovelom), je v zadnjih kolih izboljšal učinek. Domovci bodo morali dokazati, da se je negativno obdobje izteklo, ceprav bi posledice le tega lahko kvarno vplivale na motivacijo starejših igralcev.

KONTOVEL: Ko je vse kazalo, da so plavobeli le ujeli najboljši ritem in da imajo vse možnosti, da se ponovno vključijo v zgornji dom lestvice, se je zgodilo nepričakovano: domaći poraz proti poprečnemu nasprotniku, ki pa se je boril do zadnje sekunde, kljub visokemu zaostanku (-15) ob polcasu. Nedvomno je poraz res hud, saj so Kontovelci že ob začetku sezone utrpeli tri poraze, kar pomeni, da se je zaostanek za vodilnim parom povečal ze na celih 8 točk, sedaj pa bo predvsem važno to, da Starčeva ekipa ne vrže puške v koruzo. Prvenstvo je se zelo dolgo (se 22 tekem!) in izkusnje prejšnjih let kažejo, da je možen vsak preobrat. Predpogoj je le se neprekinjena in cim-

daljša serija zmag. Ze jutri pa ima Kontovel nov težek izpit, saj se bo spoprijel s Cusom, ki se z velikimi ambicijami nahaja za vodilnim parom. Cus ima popolnoma prenovljeno postavo, saj sta od lanske zasedbe ostala le dva igralca (Tiziani in Del Piero), trener Codiglia pa je pod svoje okrilje sprejel številne mlade, borbene in tehnično podkovane igralce, ki so doslej le dvakrat zapustili igrišče poraženi (Goriziana in Momo Giò). Naloga Kontovela torej ni lahka.

NAPOVEDI OSTALIH TEKEM 9. KOLA: Largo Isonzo - Lega Nazionale +14, Acli Ronchi - Goriziana -10, Libertas - Inter 1904 -8, Senators - Acli Ts +6, Santos - Scoglietto +16. (V)



Dom čaka v Gradežu popravni izpit

Danes igra za vas Totocalcio

Rado Lavrenčič



Rado Lavrenčič (letnik 1958) je začel igrati odbojko pri Olympii, s katero je igral vse do C lige. Nato je prestopil k Valu in z njim nastopal v D, C2 in C1 ligi, po nastopu v tej ligi pa je tudi prenehal z igranjem. Lavrenčič je od leta 1991 tudi trener. Najprej je vodil moško ekipo San Luigija, nato še žensko, v zadnjih dveh letih pa je pri Olympii trener združenih moških mladinskih ekip. Prejšnji teden je Mateja Bogatec pravilno napovedala 12 izidov. Čestitamo!

Cagliari - Atalanta	X
Cremonese - Bari	2
Florentina - Udinese	12
Milan - Napoli	1X2
Padova - Inter	2X
Parma - Lazio	1X
Roma - Vicenza	12
Sampdoria - Juve	1X2
Torino - Piacenza	1
Avellino - Genoa	X
Reggina - Palermo	2
Legnano - Novara	X
Pesaro - Ternana	1

KOŠARKA / MLADINCI

Jadranovci so zamudili lepo priložnost za zmago

Latte Carso - Jadran TKB 93:88 (44:47)

JADRAN: Brazzani 4, Oberdan 13, Pozar 10, Umek 12, Caser, Velinski 2, Klabjan 26, Franco 4, Stokelj, Starc 17; trener Vremec

Tri točke Starc 2, Pozar 1.

Jadranovi mladinci so zamudili edinstveno priložnost za zmago proti solidnemu Latte Carso. V prvem polcasu so Vremčevi varovanci z igrali zelo dobro in so si s kosi Klabjana ob koncu prvega polčasa priigrali prednost treh točk 44:47. V tem delu se je izkazal predvsem Bostjan Starc z dvema trojkama.

V prvih minutah drugega polčasa so naši prednost se povečali in v 12. minuti povedli s 74:65. Tedaj so domačini z delnim izidom 19:4

zanesljivo povedli in tri minute pred koncem je bil izid 84:78 v korist Servolane. Plavi so z Oberdanom na celu takoj reagirali in se približali na dve točki (90:88). Več pa niso mogli in se porazu niso mogli izogniti.

Pri domačinih sta bila najbolj zaslužna za zmago Alan Burni in Locatos, pri jadrancih pa so se tokrat izkazali Klabjan, Starc in Oberdan. (Niko Stokelj)

Težka naloga za Polet Metro Breg proti Dragon Basket

Teden dni pred »božičnim« derbijem v Dolini čakata Breg in Polet Metro v promocijski ligi tekmi 6. kola. Poletovci bodo pred zelo težko nalogo, saj bodo jutri v telovadnici Ervatti (20.30) gostili močni San Vito, ki je v prejšnjem kolu nadigral Brezane. Breg pa se bo v gosteh (20.30) pomeril z ekipo Dragon Basket

Obvestila

SK BRDINA obvešča, da bo v sredo, 13. t. m. IZREDNI OBCNI ZBOR v Domu Brdina na Opcinah s pricetkom ob 20. uri.

DRUSTVO SLOVENCEV MILJSKE OBCINE organizira rekreacijsko telovadbo za odrasle vsako sredo in petek od 17.00 do 18.00 v mali telovadnici italijanske srednje sole - Ul. D'Annunzio 48 - Milje (informacije Vesna Tul tel. 271862).

SKD HRAST - sportni odsek organizira rekreacijsko in predsmucarsko telovadbo. Za informacije klicite st. 0481/78130 in 0481/419957.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

Rocastle Or (5. dirka) lahko izgubi samo, če zagalopira

1. dirka (Neapelj): kobila Romina OK (1) je v izvrstni formi in ima najboljši startni položaj. Od skupine X omenimo izvrstno razpoloženo Orsiglio Red. Pozor na regularno Peace Kronos (2).

2. dirka (Milan): Pikito Star (1) bo težko premagati, če bo takoj povedla. Na zmago računa tudi Ibervo MO (X). Pensilvania OR (2) nima česa zavidati ostalim.

3. dirka (Firence): dolžna proge ustreza Orfeu Roc (2). Nevaren je tudi Pay One (X). Preseneti lahko Quango (1).

4. dirka (Turin): Perfect Wine (X) je nas favorit, a napoved je tvegana. Pozor

na konja Pan del Pizzo (1) in Pechino (2).

5. dirka: Rocastle OR (2) lahko izgubi samo, če zagalopira. Landrone OK (X) kaže dobro formo. Omembo si zasluži Rachele Dei (1).

6. dirka (Livorno, galop): v slabi konkurenci izstopa Prenom Camren (1). Pricakovanje vlada za nastop El Mexicana gringo (X). Za zmago se bo boril tudi Blue Nova (2).

Dirka tris

V Rimu (Tordivale) nastopa 20 konj. Nasi favoriti: st. 7 Pippo Gius; 8 Libman MO, 5 Otrao. Za sistemiste 12 Prost, 10 Oreon, 16 Lemon Park.

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	12
drugi	X
3. — prvi	2
drugi	X1
4. — prvi	X1
drugi	2
5. — prvi	2
drugi	X1
6. — prvi	1
drugi	X2



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Spoznali boste, da je osnovni pogoj za poglobitev ljubezni do bližnjega ljubezen do sebe. Kdor ne ljubi sebe, namreč v drugih išče zgolj zamasek za zapolnitev notranje praznine.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Simpatija, ki vam bo prekrizala pot, vas bo povlekla kot magnet. Kot mesecnik ji boste sledili čez gore in dole, vse dokler se ne boste utrujeni sosedli in spoznali, da ste sledili iluzijam.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Preobčutljivi boste, zato se boste na malenkosti odzivali z bliskovitostjo orkana. Ne brzdajte se, razživite se, pazite le, da ne odpihnete tistih, brez katerih ne morete niti dihati.



RAK 22. 6. - 22. 7.: V begu pred osamljenostjo se boste krčevito trudili za naklonjenost starih in novih obrazov. Ampak nikar se ne pretvarjajte. Ostanite taki kot ste, kajti take vas imajo najraje.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Nekdo si vas bo kritično ogledal in vas preoceni podolgem in počez. Nikar ne skrbite; nuna rentgenskih oči, da bi vam mogel videti v dušo, po zunanosti pa bo zagotovo presodil najboljše.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Zapri boste vrata v deželo svojih čustev, samo da bi se izognili sočenju z mučno resnico. Vedite, da se beg pred seboj nikdar ne konča z znago, zato ne izgubljajte energije za otrocarije.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Današnje samozaupanje bo izjemno, zato se nikar ne čudite, če boste zaupljivi tudi do tistih, pred katerimi ste se doslej zapirali. Samozaupanje odpira vsa vrata, tudi zaklenjena.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Ves ljubi dan boste sanjariji o čudovitem večeru, ki je pred vami. Do večera se boste sicer nekoliko unesli, vendar boste se zmeraj dovolj sanjavi, da boste sanjarije odnesli v sanje.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Tiscali se boste k partnerju, pa ne zaradi mrza, ampak zaradi potrebe po ljubezni. A kdor preveč stiska, zgublja moči, bližnji pa dah. Najtoplejša ljubezen je tista, ki ji zadostuje dotik.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Čeprav se ponasate z zvestobo, se boste vendarle podali v novo ljubezensko razmerje - pa ne zato, ker bi si to želeli, ampak zato, da bi kaznovali nekoga, ki vas kaznuje z enakim.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Uspelo vam bo najti skupen jezik s svojimi resničnimi potrebami. Ne zapravite pridobitve s filozofiranjem o resnici, kajti ni je glave na svetu, ki bi lahko preslepila krulceželodec.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Preplavljal vas bo višek energije, vendar ga ne boste razsipali brezglavo. Večino energije boste porabili za nujne opravke, preostanek pa boste posejali tja, kamor rastejo rezerve za starost.

KUVAJT

Gola kolena so razdvojila javnost

Bodo tradicionalisti morali popustiti?

Ko so sloke londonske manekenke ob hrupni glasbi in v soju luci predstavile zadnji model, je modna oblikovalka Nejoud Boodai od povabljenih prejela veliko cvetja. Konzervativci pa so fotografije, ki so v objektivne lovile ženske obline v mini krilcih in predrznih oblekah, gledali z drugačnimi očmi in modno revijo označili za nemoralno razkazovanje, ki ga ne bi smeli dovoliti.

Dogodek, prvenec v teh krajih, je sprožil živahno razpravo med tradicionalisti, ki si prizadevajo, da bi ohranili ustaljene muslimanske norme, in posamezniki modernisti, ki si želijo tesnejše sodelovati z zahodom in boljše možnosti izražanja.

Izcrpana Boodai, sama prepričana modernistka, je komentirala dogodek: »Tukaj najdemo nekaj nemogočih ljudi, nekaj pa je tudi prijetnih. Vprasanje je le, kdo bo zmagal.«

Med obcinstvom so prevladovala ženske, nekatere z obvezno ruto na glavi.

Predstava je bila deležna neverjetne pozornosti, saj je bila Boodai prejšnji dan tarca ostrega dnevnega tiska. Boodai zadnjih pet let živi v Angliji, kjer je studirala modno oblikovanje in odprla oblikovalni studio. Kuvajtskemu obcinstvu se je predstavila prvič. Ko sta s snemalcem v nakupovalnem centru fotografirala manekenke v oblekah iz sifona, se jima je približal policaj in jo glasno obdolžil nemoralnosti. Okoli policaja, ki je klical, da se je Kuvajt sramuje, se je zbrala množica ljudi. Mozakar naj bi med drugim izustil nekaj povsem osebnih zaljvk. Boodai je ježno ugovarjala v njegovem jeziku in zahtevala naj se legitimira. Oba sta se pritožila zaradi osebne zalitve.

»Ce pravici ne bo zadoščeno, se v tej državi ne bom več predstavljala,« je povedala 23-letna Boodai.

Bojna črta je tako začrtana. Liberalci zahtevajo svobodo izražanja, konzervativci pa se borijo proti tako imenovani zahodni dekadenci in delikvenci.

Neki islamski poslanec meni, da bi policista za dejanje morali odlikovati. Liberalci pa so z oznako ekstremizem zadevo prevec napihili.

»Gospodična Boodai bi se morala zavedati, da islamska vera ženskam нареkuje določeno obleko. Ali je resnično verjela, da njene kreacije ne bodo v nasprotju s pravili? In zakaj ni poskusila spora s policajem rešiti s pomočjo islamskih učenjakov,« se je razpisal Wael al-Hassawi.

Večina kuvajtskih žena v skladu z muslimanskim izročilom, ki pravi, da se lahko vidijo samo roke in obraz, obleka pa naj bi skrivala obline, nosi naglavne sale ali široke plasce, ki pokrijejo celo telo.

Toda veliko jih je oblečenih v zahodna oblačila, ženske pa imajo na splošno več svobode kot vrstnice v Saudski Arabiji. Lahko vozijo avtomobil in hodijo v službo, nekatere pa zasedajo manjše položaje v vladi, naftni industriji in trgovini.

Drakonskih policijskih enot, ki v Saudski Arabiji s

silo vzdržujejo stroga pravila, v Kuvajtu ne poznajo. Dovoljene so tudi druge vere in modne revije niso več novost. Azijski delavci v dobrodne namene, med njimi prevladujejo izseljenci, prirejajo modne revije za mešano obcinstvo. Evropske modne hise pa občasno organizirajo zasebne predstave za izključno žensko obcinstvo iz višjih razredov.

Nekatere prebivalke Kuvajta na porokah, kjer v posebnih sobah ločene od moških plešejo druga z drugo, nosijo najmodernejše in najdržnejše stvaritve evropskih modnih ustvarjalcev.

Modernisti trdijo, da je prepoved modnih revij v nasprotju z liberalno tradicijo relativne svobode govora in odprtosti, ki sta Kuvajt ločevala od svojih sosed. Sklicujejo se na podobno razburjenje, ki ga je pred leti vzbudil uvoz bar-bik, ki jih je cerkvena oblast



oznčila za nemoralne, ker niso skrivale svoje anatomске zgradbe.

Islamsko ministrstvo za notranje zadeve je sprejelo kompromis in izdalo odredbo, ki modne revije dovoljuje, vendar morajo biti telesa manekenk zakrite. Mar je to moda?

len, moskim vstop ni dovoljen, objava fotografij je prepovedana.

Boodai je odločno komentirala: »Se nikoli nisem bila na modni reviji, neodvisno od kraja dogajanja, kjer bi bile manekenke tako zakrite. Mar je to moda?«

William Maclean

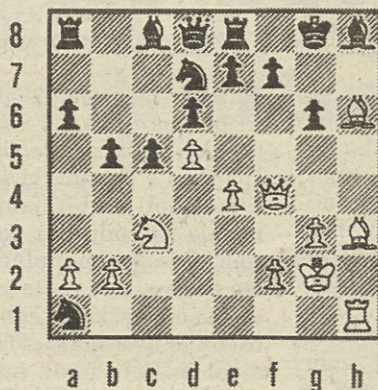
ŠAH

Varavin - Zavarnicin / SZ 1991

Črni se je polakomnil trdnjave na polju a1, saj je smatral, da je njegov kralj na varnem. Toda beli, ki je na potezi, je bil drugačnega mnenja in črnu pripravil neprijetno presenečenje. Kako uspešno ogroziti črnega kralja in ga postaviti pred neresljive probleme; to je kar zahtevna naloga, ki je pred reševalci in ni je lahko razvozlati!

Rešitev naloge

Zmagovito kombinacijo začneja beli z žrtvijo dame 1.Df7:++!, ki jo črni mora sprejeti. 1...Kf7: 2.Le6+ Kf6 3.e5+! Se ena poanta, ki sprosta polje e4 za belega skakaca. 3...Ke5: / na 3...Se5: 4.Se4 mat / 4.Td1! Trdnjava brani kmeta d5 in preprečuje vdor črnega kralja na damino krilo. 4...Kf6 / po 4...g5 5.Lg5: in f4 z matom / 5.Se4+ Ke5 6.Lf4+! Ke4 7.f3 mat! Konec potovanja črnega kralja, ki se je pričelo na polju f7! Silvo Kovač



SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	BEL METULJ Z ZLATIM ZADKOM	SLOV. PISATELJ (+GROGA IN DRUGI)	OBRI	HRVASKI BODYBUILDER, MR. EVROPE (NEVEN)	NIKOLAJ CERKASOV	PRIVOTNA GRSKA MUZA PETJA	SODSTVO	PAMETEN CLOVEK	LISAST VOL (NAR.)	OSEBA, KI OBLIKUJE PLOCEVINO	ANTON JANSA	AVTOR: MARKO DRESCEK	TV ZASLON	LICINKA DVOZIVK	AGAVI PODOBNA RASTLINA	RAF VALLONE	ZVEZA NEMSKIH TRGOVSKIH MEST	KAR JE, OBSTAJA KOT IDEJA, PREDSTAVA	AMER. ROCKER BON JOVI	JUDOVSKI KRALJ
VRSTA SPORTNE PUSKE												PRAVO- SLAVNA SKOFIJA								
SLOV. FIZIK IN PUBLICIST												JABOLČNO ZGANJE ARISTOTEL (KRAJSE)								
SESTI ZIDOVSKI MESEC					PREBIV. SKANDINAV- SKE DRZAVE						LADJA ARGONAVTOV FR. REZISER (ANDRE)					NEMSKA POP PEVKA PRAH ZA BARV. LAS				
STARO IME ZA PETERO MOJZESOVIH KNJIG					RIMSKI POZDRAV ZBIRKA ZEMIJEVIDOV				RAZLIKA MED ODCIT. IN DE- JAN. VREDN. GENE KELLY									BAJESLOV. PRVI LETALEC	VITTORIO ALFIERI	
KULTURA						OZGANO MESTO NA POVRŠINI RIJEKA									MOCNO DEZEVEJE IVAN TAVČAR					
RUTENIJ			LEVI PRITOK RENA V SVICI	RASTLINSKO STEBLO KEMICNI EL. (CL)				PODZEMNI ZUŽKOJED CLOVEKOVA CUD				GIBANJE V RITMU GLASBE	POT (LAT.) MEDENO PECIVO, MEDENJAK				KRAJ PRI OPATUJI NEMSKI AVTO			
MESTO NA OTOKU KRETA									SMUCAR. CENTER NA SVEDSKEM	OGRAJA IZ SIBJA BUKVIN PLOD						ČESKI EKONOM. SIK MESTO V LIBUJI				PODOBA GOLEGA TELESA
PANJ ZA SEKANJE						OSEBA, KI VODI DRAŽBO									POSLOPJE OPERNEGA GLEDALIŠČA SVINEC					
PERZJSKI KRALJ						RASTLINA, KI OB DOZORE- NJU RAZŠIRI STEBLA								PREKOP, KANAL						
ANGLESKA PLOŠČINSKA MERA					VEČJA TEKOČA VODA	NAJVIŠJA GORA NA SVETU								NEKORIST. SNOVI, NAVLAKA						

RESITEV:
Vodovarstvo:
ZRAČNA PUSKA,
EPARHIJA,
LAVO CERMELJ,
KALVADOS,
ADAR,
DANKE,
ARCO,
NENA,
TORA,
AVE,
PARALAKSA,
OMIKA,
DOGANINA,
NATVJ,
RU,
TRS,
KRT,
VIA,
IKA,
IRAKIJON,
OPIET,
OTA,
TNALA,
DRAZILEC,
OPERA,
KROS,
JARNEC,
PRETOK,
AKER,
EVEREST,
BALAST.



RAI 1

6.45	Jutranja oddaja Unomat-tina, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
10.00	Dok.: Velike razstave - Elektronska arhitektura
10.20	Nabožna oddaja: Sedmi dan - Posvečeno Mariji
10.45	Masa
11.45	Aktualna odd.: Verde-mattina
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem
13.30	Dnevnik, Style, 14.00 Tg1 gospodarstvo
14.05	Kviz: Pronto? Sala giochi
14.40	Variete: Prove e provini a Scommettiamo che...?
15.10	Pronto? Sala giochi (2.)
15.45	Mladinska oddaja Solle-tico, vmes risanke
17.30	Nan.: Zorro
18.00	Dnevnik, informacije
18.10	Zanimivosti iz vsakdana: Italia sera
18.50	Variete: Luna Park
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.40	Film: Piccole donne (dram., ZDA '49, i. J. Al-lyson, E. Taylor, J. Leigh)
22.50	Dnevnik
22.55	Film: Il collare da un milione di dollari (kom., ZDA '66, i. G. Stockwell)
0.00	Dnevnik, Zapisnik, Pogo-vori, vreme, 0.30 Kultura News, 1.00 Potihoma



RAI 2

7.00	Oddaja za najmlajše
8.15	Nan.: Woof
8.45	Nad.: Paradise Beach
9.30	Aktualno: Potrebujem te
10.05	Rubrika o aktualnih te-mah: Fuori dai denti
11.10	Sereno variabile
11.30	TG2-33, 11.45 dnevnik 2
12.00	Variete: I fatti vostri
13.00	Dnevnik, gospodarstvo, družbene teme in vreme
14.05	Variete: Quante storie
14.15	Variete: I fatti vostri
14.40	Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00	Dnevnik, Tvoj bližnji
16.35	Aktualne teme: L' Italia in diretta - Italia v živo
17.15	Dnevnik
18.00	Sereno Variabile
18.15	Vreme in dnevnik
18.45	Nan.: Hunter
19.35	Sport in predstavitev Tg2
19.50	Variete: Go-Cart
20.30	Večerni dnevnik Tg2
20.50	Aktualna odd.: Zvečer, na trgu Italija
23.00	TG 2 Dosje
23.45	Dnevnik, vreme
0.10	Variete: Ponoči, na trgu Italija
0.25	Film: Week end a Zuyd-coote (dram., Fr. '64)



RAI 3

8.30	Oddaja Videosapere: Ro-binson in Petek
9.55	SP v smučanju
11.00	Videosapere: Islam, Ita-lija na kolesu, Filozofija, Media/Mente, Znanstve-ni dnevnik
12.00	Dnevnik, Telesogni
13.00	Aktualno: Kljub vsemu, moja Italija
13.25	SP v smučanju
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.45	Rubrika: Articolo 1
15.00	Nan.: I mostri
15.30	Sport: odbojka, tenis ciklokros
17.00	Aktualne teme ob 17. uri
18.00	Sport: SP v snowboardu, Motor Show, vreme
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Producer Club, Blob
20.30	Film: La giustizia di una madre (dram., ZDA '92)
22.05	Viaggiatori delle tenebre
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualno: Linea 3, 23.50 Publilmania
0.30	Dnevnik, pregled tiska



RETE 4

7.00	TV film: La ciociara
7.30	Nad.: Piccolo amore, 8.00 Indomabili, 9.00 Cuore ferito, 10.00 Felicità, 11.15 Valeria in Massi-miliano, 12.30 Zingara, vmes (11.30) dnevnik
13.30	Dnevnik
14.00	Rubrika o lepoti
14.15	Nad.: Sentieri
15.15	Nad.: La forza dell' amo-re, 16.15 Un volto, due donne
17.10	Aktualno: Perdonami
18.00	TV film: Cinema cinema (kom., It. '88)
19.30	Dnevnik Tg4
20.00	TV film: La ciociara
20.30	Nan.: Persone scomparse
22.30	Film: Sfida a White Buf-falo (pust., ZDA '77, i. C. Bronson, Kim Novak)
0.35	Pregled tiska
0.50	Rubrika o lepoti



CANALE 5

6.00	Na prvi strani
8.45	Maurizio Costanzo Show
11.30	Televizijsko sodišče: Fo-rum
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful
14.15	Nan.: Robinsonovi
14.45	Variete: Casa Castagna
16.00	Otroska oddaja
18.00	TG 5 Flash - Kratke vesti
18.00	Kviza: Ok, il prezzo è giusto!, 19.00 La ruota della fortuna
20.00	Dnevnik TG 5, 20.25 Stri-scia la notizia
20.40	Variete: Scherzi a parte (vodita Teo Teocoli, Mas-simo Lopez)
23.00	Vecerni dnevnik TG 5
23.15	Variete: Maurizio Costan-zo Show, vmes (24.00) dnevnik
1.30	Sgarbi quotidiani
1.45	Striscia la notizia



ITALIA 1

6.30	Otroski variete
9.30	Nanizanke
11.25	Aktualno: Village
12.25	Odpri studio
12.50	Sport studio
13.00	Nan.: Power Rangers
13.30	Otroski variete
15.00	Variete: Generazione X
16.00	Nasn.: Quelli della spe-ciale, 17.45 Primi baci
18.30	Odpri studio, vreme
18.45	Sport studio
19.00	Nan.: Baywatch, 20.00 Il principe di Bel Air
20.30	Film: Insieme per forza (krim., ZDA '91, i. M.J. Fox, J. Woods)
22.30	Film: Un biglietto per due (kom., ZDA '87, i. S. Martin, J. Candy), vmes (23.30) Fatti e misfatti
0.40	Speciale cinema
0.45	Italia 1 sport
1.55	Nan.: Guerra dei mondi, 3.00 Supercar



TELE 4

13.30	19.30, 22.20, 0.25 Do-godki in odmevi
20.30	Film: Luci sfolgoranti
22.25	Film: Sogni proibiti ('47)



MONTECARLO

14.00	18.45, 20.35, 22.30, 24.00 Dnevnik, 13.30 Sport
14.10	Film: Torna a casa Lassie
9.50	13.15 SP v smučanju
20.30	Film: American Gigolo ('80, i. R. Gere)
23.05	Film: Innamorarsi

RAI 3
slovenski
program

Za Tatr: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25	Risanka: Pikijeve dogo-divscine
20.30	Dnevnik
20.50	TV Mozaik. Utrinki iz življenja primorskih Slovencev

BORIS S.

popravila TV - VCR
antene - SAT

Ul. Biancospino 22/2

OPCINE

Telefon: (040) 214867 - 214871



SLOVENIJA 1

10.05	Tedenski izbor: V zasneženi deželi, 1. od-daja
10.20	Otroci sirnega sveta, 10. del ameriske doku-mentarne nanizanke
10.45	Roka Rocka
11.45	Otok opicjega bozanstva, avstralska poljudnoznanstvena oddaja
12.40	Znanje za znanje, ucite se z nami
13.00	Poročila
14.35	Kam vodijo nase stezice, oddaja TV Koper
15.05	Vlak skrivnosti, ponovitev filma
17.00	TV dnevnik 1
17.10	Učimo se ročnih ustvarjal-nosti, 49. oddaja
17.25	Heathcliff, 14. del risane serije
18.00	Detektiva, 4. del angleske serije
18.30	Umetnost in civilizacija
18.45	Hugo, tv igrice
19.10	Risanka
19.30	TV dnevnik 2, vreme
20.05	Poglej in zadeni
21.35	Turistična oddaja
22.00	TV dnevnik 3, vreme
22.20	Zarišce
22.40	Sova
23.05	Frasier, 14. del serije
	Nacelnik Scali, 9. del



SLOVENIJA 2

08.30	Videostrani
09.05	Ucitelj, 10. del serije
09.55	SP v alpskem smucanju, veleslalom (Z), prenos
10.45	Forum
11.00	Omizje
	SP v alpskem smucanju, veleslalom (Z), prenos
14.20	Osmi dan
15.15	Detektiva, 3. del serije
15.45	Alfred Hitchcock vam pred-stavlja, 20. del nanizanke
16.15	Nacelnik Scali, 8. del
17.05	SP v alpskem smucanju
18.00	Regionalni studio Koper
18.45	Izziv, poslovna oddaja
19.15	Poglej me!
20.05	Smrt Jugoslavije, 2. del
20.55	Stanley in zenske, 1. del
21.45	(Ne)Znani oder
22.50	Merce Cunningham dan-ce Company
23.20	Koncert orkestra SF



KANAL A

08.05	Novice
09.55	Novice
17.05	Spot tedna, A-Shop
17.30	Luc svetlobe, 573. del
18.15	Dežurna lekarna, 56. del
19.00	Pika na A
19.30	Vreme
19.35	Mladinski program
20.00	To trapasto življenje, 14. del am. nanizanke
20.50	Devetdeseta, oddaja o stilu
21.20	Prepovedani planet, ameriski film
23.00	Novice



Koper

13.00	SP v alpskem smucanju, veleslalom (Z), 1. tek
13.25	SP v alpskem smucanju, veleslalom (Z), 2. tek
16.00	Euronews
16.30	Meridiani
17.30	Peter Pan Club
18.00	Slovenski program
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - tv dnevnik
19.30	Peter Pan, otroška oddaja
20.00	Euronews
20.30	Vzporedna življenja
21.30	Sredozemlje
22.00	Vsedenes - TV Dnevnik
22.15	NBA - kosarka
23.15	Kdo je ukradel Mono Li-so, tv nanizanka

ORF Avstrija 1

10.10	Vojna s sneznimi kepa-mi, kanadski otroški film, 1984
13.25	SP v alpskem smucanju, veleslalom (Z), 2. tek
15.00	Glas, V čast Franka Sina-tre
15.25	The Commitments, irska glasbena komedija, 1991
17.15	Hook, ameriški fantazijski film, 1991
	Rezija: Steven Spielberg
19.30	Cas v sliki, kultura
19.53	Vreme
20.00	Sport
20.15	Spicliji, ameriška kriminalka, 1992
	Rezija: Phil Alden Robin-son
22.15	Sport
22.25	Sostanovalka, ameriška psihološka sr-hljivka, 1992
00.10	Cas v sliki
00.15	Sport
01.00	Sla, britanska grozljivka, 1982
	Staroegipčanska vampir-ka Miriam se hrani s kr-vjo mladega ljubimca Jo-hna, zato si z njo lahko deli večno mladost. Ko se ga navelica se v nekaj urah spremeni v starca in umre. Dr. Sarah Roberts, ki se ukvarja s pojavom staranja, obišče Miriam.
01.50	Androkles in lev, ameriški film, 1952
03.25	Zapeljivec v skripcih, pon. ameriske komedije, 1989
05.15	Dr. Quinn, ponovitev

ORF Avstrija 2

06.00	Videostrani
07.00	Vreme
09.05	Dvoboj src, amerisko-angleski tv film, 1990
10.35	Agonija in ekstaza, ame-riski film, 1965
12.30	Prelomnice zgodovine, 10. del: Zulujska vojna
13.00	Cas v sliki
13.10	Sožitje
13.50	Zenska mojih sanj, nemški revijski film
15.25	Dunaj, mesto mojih sanj, avstrijska komedija
17.00	Cas v sliki
17.10	Pariz, pojoče mesto
18.00	Kako ste?
19.00	Zvezna dežela danes
19.30	Cas v sliki, kultura
20.15	Luc v temi
22.20	Cas v sliki
22.25	Mesano, Vatikan - zgodo-vina duhovnega in po-svetnega središča katoli-ske cerkve
02.10	Kultura
02.50	Pogledi od strani
02.55	Videonoc

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio ga-ga; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje in Glasbena oprema; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.30 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za po-morsčake; 20.30 Sloven-cem po svetu; 22.00 Zr-calo dneva, vreme; 23.05 Literarni nokturno.

Ballo è bello; 13.00 Gla-sba po željah; 14.50 Sin-gle tedna; 15.00 Discote-ca sound; 16.00 Modri val; 18.45 Folk studio; 20.00 Prenos RML.

R. Glas Ljubljane

5.15, 7.15, 10.15, 13.15, 14.15, 17.15, 19.15 Novi-ce; 7.35 Vreme; 8.15 Na-poved; 9.30 Kam danes; 11.00 Anketa; 12.00 BBC Novice; 12.15 Sport; 13.55 Pasji radio; 15.15 RGL ko-mentira in obvešča; 16.10 Spoznajmo se; 17.00 Nemsčina; 18.00 Evropa v enem tednu; 20.00 Rock; 1.00 RGL žur.

Radio Kranj

9.00, 14.00, 18.00 Gorenj-ska včeraj, danes, jutri; 5.30 Dobro jutro; 7.40 Pregled tiska; 10.40 Informa-cije, zaposlovanje; 12.30 Osmrtnice, zahvale; 13.00 Pesem tedna; 15.30 Do-godki in odmevi; 19.30-24.00 Večerni pr.

Radio Maribor

6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Poročila; 17.00, 19.00 Dnevnik; 6.05 Kme-tijski nasveti; 6.15 Horo-skop; 6.45 Pregled tiska; 7.00 Kronika; 9.05 Stajer-ske miniature; 10.05 Evro-pa; 11.45 Infoservis; 12.10 Mali oglasi; 13.05 Kadar boš na rajzo sel; 14.00 Osmrtnice, obvestila; 15.10 Kmetijski nasveti; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Zeleli ste; 17.30 Osmrtnice, obvestila; 18.00 Skriti kotiček; 19.30 Po domače; 20.00 Petko-vi akvareli; 23.15 Nočni pr.

Radio Študent

0.00 Radio Kaki; 10.00 Po-ročilo z zadnjega zase-danja Študentskega pa-rlamenta; 11.00 Borzni parket; 14.00 Kulturne re-cenzije & Napovedi; 15.00 OF; 17.00 Altra; 19.00 TB; Jack O Nuts; 21.00 Okopi Slave; 22.00 Idealna godba.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnev-nik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Beseda za današnji dan; 8.45 Orke-str; 9.00 Maša iz cerkve v rojanu; 9.45 Soft music; 10.00 Mladinski oder: An-drejčkova glava je praz-na (Z. Petan); 10.30 Kon-cert Marijinih pesmi; 11.30 Lahka glasba, Okrogla miza; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Deželna kro-nika; 14.10 Igra: Skupaj je lepše (tekst in r. L. Susić, 1. del); 15.00 Slov. lahka glasba; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturni dogodki; 17.30 Evergreen; 18.00 Petdeset let slov. radijske postaje - neposredni pre-nos iz Kulturnega doma v Trstu; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajev-na poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Ma-tineja; 16.00 DJ Roby + Lestvica tedna; 19.00 V čudovitem opernem sve-tu; 20.00 Razporoke življenja in časa (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

6.30-7.00 Praznična (P. Zunder); 18.00-18.30 Praz-ničnay (P. Zunder).



VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. S šibkimi južnimi vetrovi doteka k nam toplejši in vlažen zrak.

Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 7.31 in zšlo ob 16.16. Dan bo dolg 8 ur in 45 minut. Luna bo vzšla ob 17.50 in zšla ob 08.14.

ONESNAŽENOST ZRAKA

	7.12	6.12
	povprečna 6.00-7.00	24-urna max. uma
Ljubljana Figovec	35	71
Ljubljana Bežigrad	46	65
Celje	53	43
Zagorje	42	57
Hrastnik	30	30
Mejna imisijska vrednost:	350 mikrogramov/m ³	
Kritična imisijska vrednost:	700 mikrogramov/m ³	

BIOPROGNOZA

Na obrobju območja visokega zračnega pritiska nad naše kraje se vedno priteka vlažen zrak. Vremenska obremenitev bo postopoma ponehala in večini ljudi vreme danes ne bo povzročalo opaznejših težav.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.30 najnižje -10 cm, ob 9.13 najvišje 45 cm, ob 16.11 najnižje -60 cm, ob 22.55 najvišje 30 cm.
Jutri: ob 4.02 najnižje -8 cm, ob 9.39 najvišje 41 cm, ob 16.38 najnižje -58 cm, ob 23.27 najvišje 30 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	2
1000 m	1
1500 m	1
2000 m	-1
2500 m	-3
2864 m	-4

NAPOVED ZA POMORSTVO

Veter v slovenskem Primorju: zjutraj: SE 5 do 10 vozlov
popoldne: SE 5 do 10 vozlov

VOX POPULI

Kolikor ivja se o božicu na vejah blesti, toliko sadja prihodnje leto zori.
Ne spozna se na glasbo vsak, ki nosi citre.

DANES



Slovenija: Oblačno bo, le ponekod v zahodnih krajih so občasno še možne rahle padavine. Najvišje dnevne temperature bodo od 0 do 3°C.

Sosednje pokrajine: Oblačno bo. Ponekod v Italiji bodo še manjše padavine. Burja ob jadrani bo ponehala.

JUTRI



V Sloveniji: Se bo prevladovalo oblačno in suho vreme, le na Primorskem se bo pokazalo sonce.
Obeti: V nedeljo se bo delno zjasnilo tudi drugod po Sloveniji, zato bo zjutraj po nekaterih nizinah megla. Jutro bo hladnejše, dan pa malo toplejši.

SVET / SLIKA PRI SLIKI ... ZGODBA PRI ZGODBI ... PA ŠE RES JE

Michaela Jacksona je med vajami za koncert na odru obšla slabost

NEW YORK - Kazalo je, da se je življenje pop zvezdnika Michaela Jacksona (na sliki desno) nekoliko umirilo po lanskih obtožbah spolnega nadlegovanja in pedofilije, zaradi katerih se je takoj potem poročil z Liso Marie Presley. Teža dogodkov pa ga je očitno močno prizadela, tako da ga je v sredo na vajah za nedeljski televizijski koncert s pantomimikom Marcelom Marceaujem obšla slabost.

Jacksonovi obudovalci so sicer že skoraj vajeni pevčevih težav z zdravjem: že novembra 1993 je Michael nenadoma odpovedal svetovno turnejo in sporočil, da se bo zdravlil zaradi zasvojenosti z zdravili. Zdravniki v manhattanški bolnišnici Beth Israel North Hospital so zaenkrat ugotovili le to, da je njegov krvni pritisk nevarno nizek. Nje-

gov predstavnik za tisk Quintin Schaffer (na sliki spodaj) pa je kmalu zatem sporočil, da je pevcu že bolje in da bo koncert snemal, kot je predvideno. Dodal je, da je k Jacksonu iz Los Angelesa pripotoval tudi osebni zdravnik.

Jacksonov agent Lee Solters, ki je pevcu spremljal v New Yorku, dogodka ni komentiral, prav tako Jacksonova sestra Janet, ki je brata obiskala v bolnišnici, čeprav jo je oblegala množica obudovalcev. Bolničarji, ki so prvi prihiteli na oder, ko je pevcu obšla slabost, so dejali, da je ležal skoraj nezavesten. Videti je bil zelo bled in je nekaj mrmljal. Pomagali so mu z injekcijo in kisikom. Zaradi tega se je razširila vest, da je njegovo stanje zaskrbljujoče, vendar se je pozneje pokazalo, da je slo le za slabo počutje.



Ameriški senat razpravlja o »žaljenju« zastave ZDA

WASHINGTON - V americkem senatu se je začela razprava o dopolnilu ameriške ustave, s katerim bodo Americanom prepovedali seziganje njihove zastave. Popravek je z veliko večino junija že odobril predstavniški dom ameriškega kongresa, ki se je tako postavil po robu razsodbi vrhovnega sodišča, s katero so leta 1989 odločili, da je seziganje ameriških zastav posebna oblika političnega protesta, ki ga jamči prvi amandma ameriške ustave. Nekateri napovedujejo, da bodo dopolnilo v senatu le s težavo sprejeli, ker se vsi zavedajo, da ZDA pestijo hujše težave kot »žaljenje« zastave.

Dekleti onesposobili tatu

WASHINGTON - Kdor trdi, da so ženske nežni spol, si bo brzkone premislil, saj sta v Miamiu dve dekleti onesposobili 19-letnega Merada Velasqueza, ki jima je poskusal ukrasti prtljago iz avtomobila. Dekleti sta bili za neko modno reportažo oblečeni v tesen telovadni dres, na nogah pa sta imeli kotalke. Ko je ena opazila tatu, se je takoj pogrnala proti avtomobilu. Tat jo je ucvrl, dekleti pa sta ga s kotalkami kaj kmalu dohiteli, ga vrgli na tla in onesposobili.

Pes ne sodi na motor

LOS ANGELES - Kalifornijsko sodstvo je dalo prav nekemu losangeleskemu policijskemu agentu, ki je kaznoval nekega motociklista, ker je imel svojega psa na rezervoarju harley-davidsona. Lastnik psa se je pritožil, ker prometni zakonik ne predvideva prevoza psov na motorju, policist pa ga je kaznoval na temelju člena, ki določuje prevoz potnikov samo na zadnjem sedelu.

Siouxi dosegli prepoved prodaje piva Nori konj

WASHINGTON - Indijanci plemena Siousov so dobili pomembno bitko proti ameriški pivovarski industriji, saj so dosegli prepoved prodaje piva, ki nosi ime po njihovem legendarnem poglavarju Norem konju. Oblasti v Minnesoti so hkrati prepovedale uporabo slik in imen indijanskih poglavarjev na vseh blagovnih embalah.

Italijani se otepajo trinajste plače

RIM - Cez nekaj dni bodo Italijani razpolagali z dodatnimi 45 milijardami lir, toliko namreč znaša skupni znesek vseh trinajstih plač. Po trditvah združenja potrošnikov pa so se Italijani znašli v precepu. Politčna in socialna negotovost jim namreč narekuje previdnost pri nesmotnih nakupih. Da bi bila mera polna, bodo davki januarsko plačo močno oklestili.

